

Adattatori

Adaptors • Adapter
Adaptateurs • Adaptadores

ORFS SAE J1453



Indice adattatori ORFS SAE J1453

Index adaptors ORFS SAE J1453 / Index adapter ORFS SAE J1453

Index adaptateurs ORFS SAE J1453 / Indice adaptadorse ORFS SAE J1453

- 3** Indice adaptors ORFS SAE J1453 / *Index adapter ORFS SAE J1453 / Index adapter ORFS SAE J1453*
Index adaptateurs ORFS SAE J1453 / Indice adaptadorse ORFS SAE J1453
- 5** Dati tecnici / Technical Data / Technische Daten / Caractéristiques techniques / Características técnicas
- 7** Coppie di serraggio (Nm) / Torque wrench / Anzugsmoment / Couples de serrage / Tuerca de ajuste
- 11** Indice visuale / *Visual index / Inhaltsverzeichnis / Index visuel / Indice visual*
- 21** Adattatori / Adapter / Adaptors / Adaptateurs / Adaptadores ORFS SAE J1453
- 89** Condizioni generali di vendita / *General sales terms & conditions / Allgemeine verkaufsbedingungen*
Conditions générales / Condiciones generales.

Dati tecnici

Technical Data

Technische Daten

Caractéristiques techniques

Características técnicas

adattatori / adaptors / adapter
adaptateurs / adaptadores

ORFS SAE J1453

Grazie al suo continuo e costante sviluppo, la Rudiflex immette sul mercato una gamma di adattatori, prodotto dalle elevate caratteristiche tecniche e qualitative. Le attente analisi in fase di processo e di sviluppo dei singoli componenti garantiscono la massima affidabilità del prodotto per usi in impianti oleoidraulici.

Il raccordo SAE J1453 O.R.F.S. è impiegato per collegamenti fluidodinamici ad alta pressione, la tenuta avviene tra una superficie piana e un O.Ring incassato, senza deformazione dei componenti. Le peculiarità del prodotto sono: sicurezza d'ancoraggio, facilità delle fasi di montaggio ed ermeticità. Le vibrazioni non alterano le prestazioni di questo tipo di raccordo per cui è consigliato l'utilizzo ovunque siano necessarie alte prestazioni.

Rudiflex thanks to its continuous and constant growth, introduces on the market a range of adaptors, products with high technical and qualitative features. The precise tests carried out on the single components during the process and the development phase guarantee the maximum reliability of the product in hydraulic-oil systems.

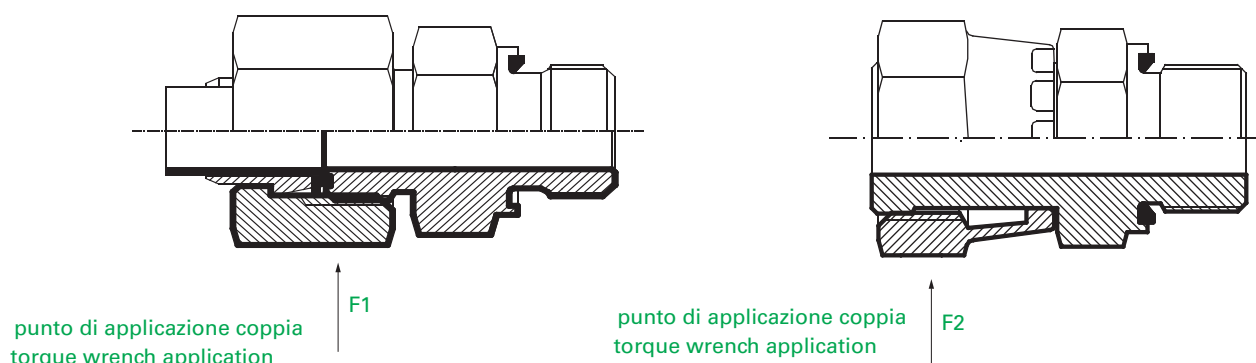
SAE J514 O.R.F.S. fitting is used in high pressure fluid-dynamics connections; the seal is between a flat surface and an O.Ring, with no deformations.

The distinctive features of the product are safe seal, easy way to assembly and tightness.

Vibrations do not affect the service of this type of fittings, so its use is suggested where high performance is required.

Coppie di serraggio (Nm) / Torque wrench / Couples de serrage / Anzugsmoment / Tuerca de ajuste

Raccordi su tubazioni / Nut on tube



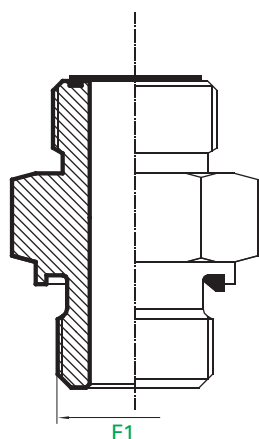
F1 ORFS

F2 ORFS

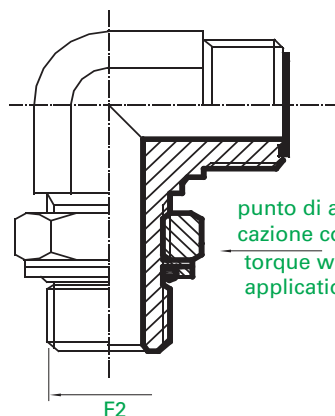
F1	Nm	F2	Nm	Tubo Hose Tube Rohr Tubo
9/16"	25	9/16"	25	6 - 1/4
11/16"	40	11/16"	40	8 - 10 - 5/16 - 3/8
13/16"	55	13/16"	55	12 - 1/2
1"	60	1"	60	14 - 15 - 16 - 5/8
1.3/16"	90	1.3/16"	90	18 - 20 - 3/4
1.7/16"	125	1.7/16"	125	22 - 25 - 7/8 - 1
1.11/16"	170	1.11/16"	170	28 - 30 - 32 - 1.1/4
2"	200	2"	200	35 - 38 - 1.1/2

Coppie di serraggio (Nm) / Torque wrench / Couples de serrage / Anzugsmoment / Tuerca de ajuste

Raccordi SAE J1453 con filetto GAS Cilindrico/SAE J1453 fitting with BSPP thread



punto di applica-
zione coppia
torque wrench
application



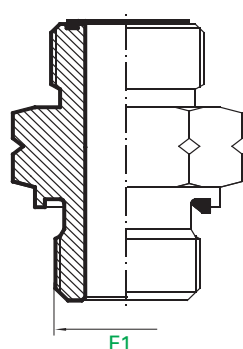
punto di appli-
cazione coppia
torque wrench
application

F1/F2 Gas cilindrico, BSPP, Gaz cylindrique, Zylinder Gasgewinde, Gas cilindrica

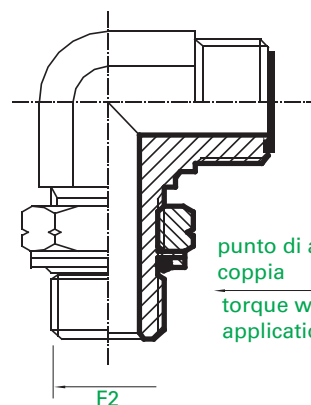
	N max (Nm)		N max (Nm)
	F1 forma E form E		F2 forma G form G
G1/8"	20		20
G 1/4"	45		45
G 3/8"	70		70
G 1/2"	85		85
G 3/4"	170		170
G 1"	330		330
G 1.1/4"	430		430
G 1.1/2"	510		510

**ADATTATORI ORFS SAE J1453**

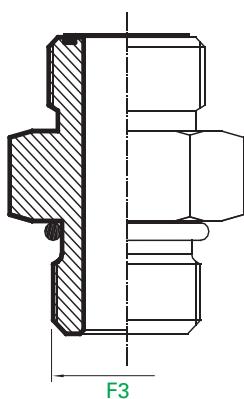
Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Coppie di serraggio (Nm) / Torque wrench / Couples de serrage / Anzugsmoment / Tuerca de ajuste**Raccordi SAE J1453 con filetto METRICO Cilindrico / SAE J1453 fitting with metric thread**punto di applicazione
coppia
torque wrench
application

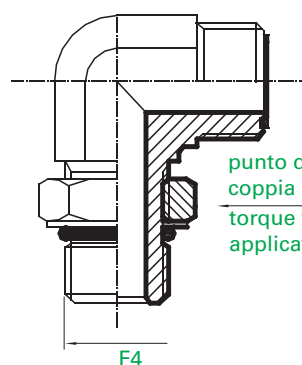
F1

punto di applicazione
coppia
torque wrench
application

F2

punto di applicazione
coppia
torque wrench
application

F3

punto di applicazione
coppia
torque wrench
application

F4

	N max (Nm)		N max (Nm)		N max (Nm)		N max (Nm)
	F1 forma E		F2 forma G		F3 forma ISO1649-3		F4 forma ISO 6149-3
10X1	20		20		15		15
12X1.5	30		30		25		25
14X1.5	45		45		30		30
16X1.5	55		55		35		35
18X1.5	70		70		40		40
20X1.5	105		105		50		50
22X1.5	120		120		55		55
27X2	170		170		85		85
33X2	330		330		140		140
42X2	430		430		180		180



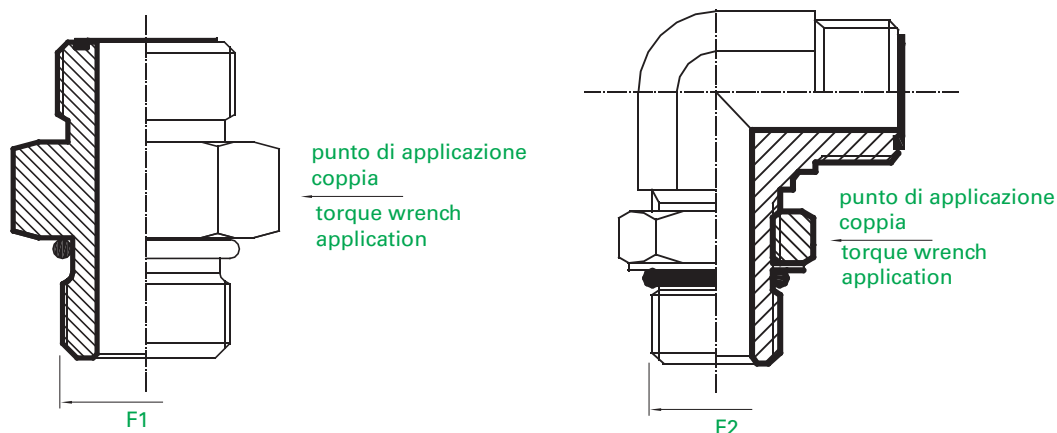
RUDIFLEX

ADATTATORI ORFS SAE J1453

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Coppie di serraggio (Nm) / Torque wrench / Couples de serrage / Anzugsmoment / Tuerca de ajuste

Raccordi SAE J1453 con filetto UNF/ SAE J 1453 with UNF thread



	N max (Nm)		N max (Nm)
	F1		F2
	ISO 11926-3		ISO 11926-3
7/16"	20		20
1/2"	25		25
9/16"	30		30
3/4"	45		45
7/8"	55		55
1.1/16"	85		85
1.5/16"	130		130
1.5/8"	170		170

Indice visuale

Visual index
Inhaltsverzeichnis
Index visuel
Indice visual

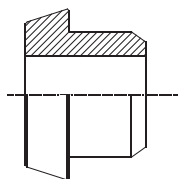


ADATTATORI ORFS SAE J1453

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Boccola per tubo svasato

Bush
Manchon
Büchse
Casquillo

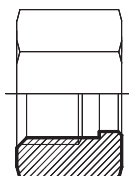


DSABO..

pag. 23

Dado di serraggio

ORFS Nut
Écrou ORFS
ORFS-Mutter
Tuerca ORFS



DSDBO..

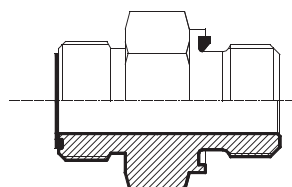
pag. 24

Adattatore diritto

Maschio ORFS

Maschio Gas cilindrico forma E

Adaptor male ORFS - male BSPP form E
Adaptateur mâle ORFS - mâle BSPP forme E
Adapter AG-ORFS /AG zöllig form E
Adaptador macho ORFS - macho BSPP forma E



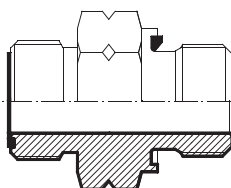
DSAMO..MG..R

pag. 25-26

Adattatore diritto

Maschio ORFS Maschio metrico forma E

Adaptor male ORFS - metric male form E
Adaptateur mâle ORFS - mâle métrique forme E
Adapter AG-ORFS/AG-métrisch form E
Adaptador macho ORFS - macho métrico forma E



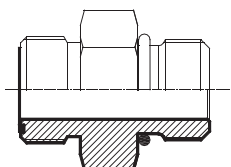
DSAMO..MM..R

pag. 27-28

Adattatore diritto

Maschio ORFS Maschio metrico con O.ring

Adaptor male ORFS - metric male
Adaptateur mâle ORFS - mâle métrique
Adapter AG-ORFS/AG-métrisch
Adaptador macho ORFS - macho métrico



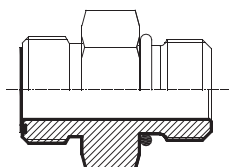
DSAMO..MM

pag. 29

Adattatore diritto

Maschio ORFS Maschio UNF

Adaptor male ORFS - male UNF
Adaptateur mâle ORFS - mâle UNF
Adapter AG-ORFS/AG-UNF
Adaptador macho ORFS - macho UNF



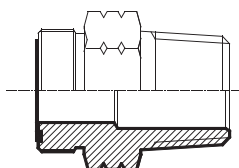
DSAMO..MU..

pag. 30-31

Adattatore diritto

Maschio ORFS Maschio NPT

Adaptor male ORFS - male NPT
Adaptateur mâle ORFS - mâle NPT
Adapter AG-ORFS/AG-NPT
Adaptador macho ORFS - macho NPT

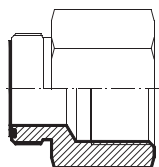


DSAMO..MN..

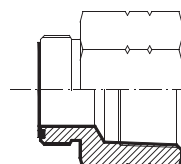
pag. 32

**ADATTATORI ORFS SAE J1453**

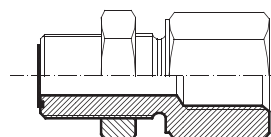
Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Adattatore diritto**Maschio ORFS Femmina fissa BSPP***Adaptor male ORFS - fixed female BSPP**Adaptateur mâle ORFS - femelle fixe BSPP**Adapter AG-ORFS/IG-zöllig**Adaptador macho ORFS -hembra fija BSPP***DSAMO..FFG**

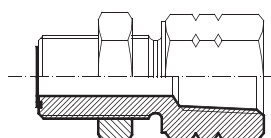
pag. 33

Adattatore diritto**Maschio ORFS Femmina fissa NPT***Adaptor male ORFS - fixed female NPT**Adaptateur mâle ORFS - femelle fixe NPT**Adapter AG-ORFS/IG-NPT**Adaptador macho ORFS -hembra fija NPT***DSAMO..FFN..**

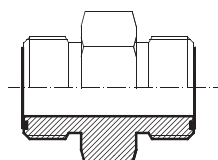
pag. 34

Adattatore passaparete**Maschio ORFS Femmina BSPP***Straight bulkhead adaptor male ORFS - female BSPP**Passe-cloison mâle ORFS- femelle BSPP**Schottadapter AG-ORFS / IG- BSPP**Pasatabique macho ORFS - hembra BSPP***DSAPPMO..FFG..**

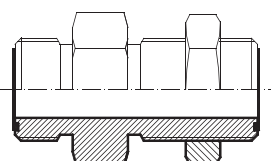
pag. 35

Adattatore passaparete**Maschio ORFS Femmina NPT***Straight bulkhead adaptor male ORFS - female NPT**Passe-cloison mâle ORFS- femelle NPT**Schottadapter AG-ORFS / IG- NPT**Pasatabique macho ORFS - hembra NPT***DSAPPMO..FFN..**

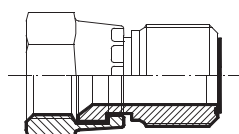
pag. 36

Adattatore diritto**Maschio ORFS Maschio ORFS***Adaptor male ORFS - male ORFS**Adaptateur mâle ORFS - mâle ORFS**Adapter AG-ORFS/AG-ORFS**Adaptador macho ORFS - macho ORFS***DSAMO..**

pag. 37

Adattatore passaparete**Maschio ORFS***Straight bulkhead adaptor male ORFS**Passe-cloison mâle ORFS**Schottadapter AG-ORFS**Pasatabique macho ORFS***DSAPPMO..**

pag. 38

Riduzione diritta**Femmina girevole ORFS****Maschio ORFS***Adaptor swivel female ORFS- male ORFS**Adaptateur femelle tournante ORFS - mâle ORFS**Reduzierung IG-ORFS / AG - ORFS**Adaptador hembra giratoria ORFS - macho ORFS***DSAFGO..MO..**

pag. 39-40

**ADATTATORI ORFS SAE J1453**

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Adattatore diritto a saldare**Maschio ORFS con tasca**

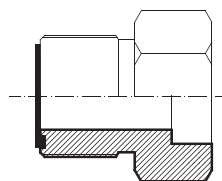
Welding adaptor male ORFS

Adaptateur à souder ORFS

Schweißverbindung für Hydraulikrohre mit

vergrößertem Lochansatz- AG-ORFS

Adaptador macho soldable ORFS

**DSAMNO..T..**

pag. 41-42-43

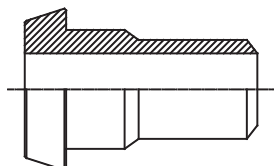
Codola a saldare

Welding union

Embout à souder

Schweißverbindung für Hydraulikrohre

Empalme soldable

**DSTO..W**

pag. 44

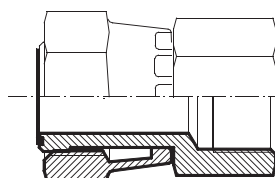
Presa di pressione con**dado girevole ORFS Femmina BSPP**

ORFS swivel nut - BSPP female

Écrou tournante ORFS - femelle BSPP -

ORFS Giratoria Mütter - AG BSPP

Tuerca ORFS -hembra BSPP

**DSAFGO..FFG..**

pag. 45

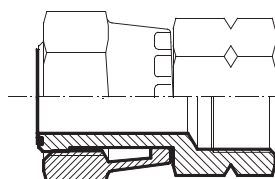
Adattatore diritto**Maschio JIC Femmina metrica**

ORFS swivel nut - Metric female

Écrou tournante ORFS - femelle métrique

ORFS Mütter - AG metrisch

Tuerca giratoria ORFS - hembra métrica

**DSAFGO..FFM..**

pag. 46

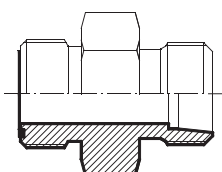
Adattatore diritto**Maschio ORFS****Mascho DIN**

Adaptor male ORFS - male DIN

Adaptateur mâle ORFS - mâle DIN

Adapter AG-ORFS/AG-DIN

Adaptador macho ORFS -macho DIN

**DSAMO..ME...L/S**

pag. 47

Adattatore diritto**Maschio ORFS****Femmina DIN dado spinato**

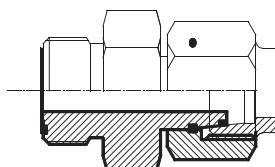
Adaptor male ORFS - female DIN (thrust-wire nut)

Adaptateur mâle ORFS - femelle DIN (écrou à jonc)

Adapter AG-ORFS/IG-DIN (gestiftete Überwurf Mutter)

Adaptador macho ORFS -hembra DIN (tuerca

con seguro)

**DSAMO..FE...L/S**

pag. 48

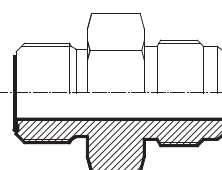
Adattatore diritto**Maschio ORFS****Mascho JIC**

Adaptor male ORFS - male JIC

Adaptateur mâle ORFS - mâle JIC

Adapter AG-ORFS/AG-JIC

Adaptador macho ORFS -macho JIC

**DSAMO..MJ..**

pag. 49



ADATTATORI ORFS SAE J1453

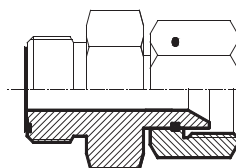
Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Adattatore diritto

Maschio ORFS

Femmina JIC

Adaptor male ORFS - female JIC
 Adaptateur mâle ORFS - femelle JIC
 Adapter AG-ORFS/IG-JIC
 Adaptador macho ORFS -hembra JIC

**DSAMO..FGJ..**

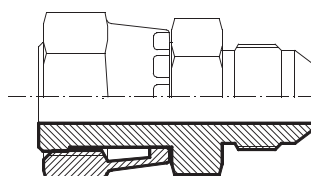
pag. 50

Adattatore diritto

Femmina ORFS dado pressato

Maschio JIC

Adaptor female ORFS - male JIC
 Adaptateur femelle ORFS - mâle JIC
 Adapter IG-ORFS/AG-JIC
 Adaptador hembra ORFS - macho JIC

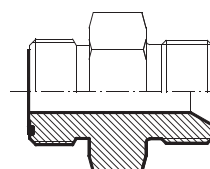
**DSAFO..MJ..**

pag. 51

Adattatore diritto

Maschio ORFS Maschio BSPP

Adaptor male ORFS - male BSPP
 Adaptateur mâle ORFS - mâle BSPP
 Adapter AG-ORFS/AG-BSPP
 Adaptador macho ORFS -macho BSPP

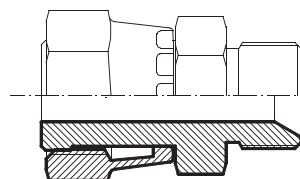
**DSAMO..MG..SV**

pag. 52

Adattatore diritto

Femmina ORFS dado pressato Maschio BSPP

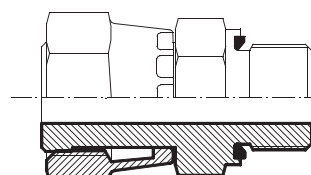
Adaptor female ORFS - male BSPP with 60° cone
 Adaptateur mâle ORFS - mâle BSPP avec cône 60°
 Adapter IG-ORFS/AG-BSPP mit 60° konus
 Adaptador hembra ORFS - macho BSPP con cono 60°

**DSAFO..MG..SV**

pag. 53

Adattatore diritto Femina ORFS dado pressato Maschio BSPP Forma E

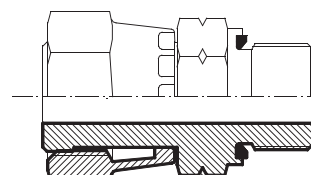
Adaptor female ORFS - male BSPP form E
 Adaptateur femelle ORFS - mâle BSPP forme E
 Adapter IG-ORFS/AG-BSPP form E
 Adaptador hembra ORFS - macho BSPP forma E

**DSAFO..MG..R**

pag. 54

Adattatore diritto Femina ORFS dado pressato Maschio metrico Forma E

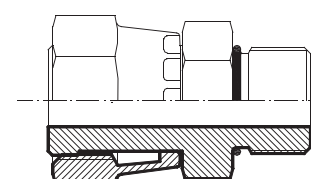
Adaptor female ORFS - male metric form E
 Adaptateur femelle ORFS - mâle métrique forme E
 Adapter IG-ORFS/AG-métrisch form E
 Adaptador hembra ORFS - macho métrico forma E

**DSAFO..MM..R**

pag. 55

Adattatore diritto Femina ORFS dado pressato Maschio UNF

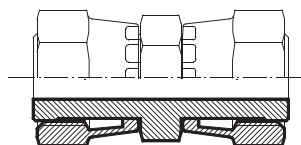
Adaptor female ORFS - male UNF
 Adaptateur femelle ORFS - mâle UNF
 Adapter IG-ORFS/AG-UNF
 Adaptador hembra ORFS - macho UNF

**DSAFO..MU..**

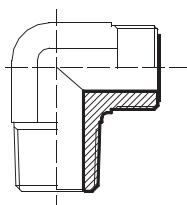
pag. 56

**ADATTATORI ORFS SAE J1453**

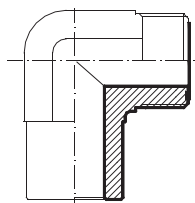
Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Adattatore diritto**Femina ORFS****Femina ORFS***Adaptor female ORFS - female ORFS**Adaptateur femelle ORFS - femelle ORFS**Adapter IG-ORFS/IG-ORFS**Adaptador hembra ORFS-hembra ORFS***DSAFGO..**

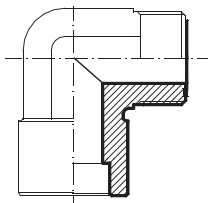
pag. 57

Gomito 90° maschio ORFS maschio NPT*90° Adaptor male ORFS - male NPT**Adaptateur coude 90° mâle ORFS - mâle NPT**Adapter 90° GSK AG-ORFS/AG-NPT**Codo 90° macho ORFS -macho NPT***DSLMO..MN..**

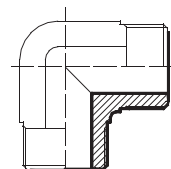
pag. 58

Gomito 90° maschio ORFS**estremità a saldare***90° Adaptor male ORFS - Butt weld**Adaptateur coude 90° à souder mâle ORFS**Adapter Anschweißwinkel 90° GSK - AG-ORFS**Adaptador codo 90° soldable macho ORFS***DSLMO..W..**

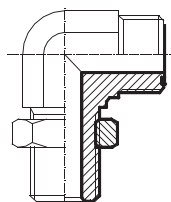
pag. 59

Gomito 90° femmina ORFS**estremità a saldare***90° Adaptor ORFS - female Butt weld**Adaptateur ORFS coude 90° femelle à souder**Adapter ORFS Anschweißwinkel 90° GSK**Adaptador ORFS codo 90° hembra soldable***DSLMO..T..**

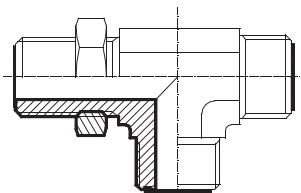
pag. 60

Gomito 90° maschio ORFS**maschio ORFS***90° Adaptor male ORFS - male ORFS**Adaptateur coude 90° mâle ORFS - mâle ORFS**Adapter 90° GSK AG-ORFS/AG-ORFS**Codo 90° macho ORFS - macho ORFS***DSLMO..**

pag. 61

Gomito 90° passaparete**maschio ORFS maschio ORFS***90° bulkhead Adaptor male ORFS - male ORFS**Passe-cloison coude 90° mâle ORFS - mâle ORFS**Adapter 90° GSK-Schottadapter AG-ORFS - AG-ORFS**Pasatabique codo 90° macho ORFS - macho ORFS***DSLPPMO..**

pag. 62

T passaparete al braccio**maschio ORFS maschio ORFS***Run Tee bulkhead adaptor male ORFS - male ORFS**Passe-cloison Tê mâle ORFS - mâle ORFS**Schottadapter T-Stuck AG-ORSF / AG-ORFS**Pasatabique Te macho ORFS - macho ORFS***DSTPPMO..B**

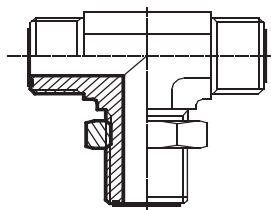
pag. 63

**ADATTATORI ORFS SAE J1453**

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

**T passaparete al piede
maschio ORFS maschio ORFS**

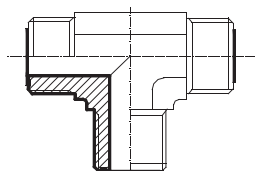
Branch Tee bulkhead adaptor male ORFS - male ORFS
 Passe-cloison Té mâle ORFS - mâle ORFS
 Schottadapter T-Stuck 2 x AG-ORSF / 1 x AG-ORSF
 Pasatabique Te macho ORFS - macho ORFS

**STPPMO..P**

pag. 64

**Adattatore a T maschio ORFS
maschio ORFS**

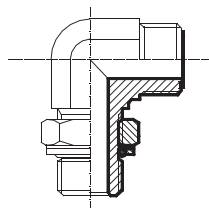
Tee adaptor male ORFS
 Adaptateur Té mâle ORFS
 Adapter T-Stuck 3 x AG-ORSF
 Adaptador Te macho ORFS

**DSTMO**

pag. 65

Gomito 90° maschio ORFS maschio BSPP orientabile

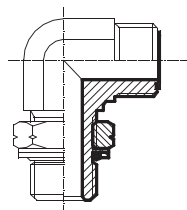
90° adjustable Adaptor male ORFS - male BSPP with
 O-ring and retaining seal
 Adaptateur orientable coude 90° mâle ORFS- mâle
 BSPP avec Rondelle d'étanchéité O.Ring
 Adapter 90° GSK - AG-ORFS/ AGR-F mit O.R. und Halter
 Codo 90° orientable macho ORFS - macho BSPP con
 Arandela de retención junta torica

**DSLMO...MOG..**

pag. 66-67

**Gomito 90° maschio ORFS
maschio metrico orientabile**

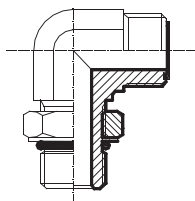
90° adjustable Adaptor male ORFS - male BSPP with
 O-ring and retaining seal
 Adaptateur orientable coude 90° mâle ORFS- mâle
 BSPP avec Rondelle d'étanchéité O.Ring
 Adapter 90° GSK - AG-ORFS/ AGR-F mit O.R. und Halter
 Codo 90° orientable macho ORFS - macho BSPP con
 Arandela de retención junta torica

**DSLMO...MOM..R**

pag. 68

Gomito 90° maschio ORFS maschio UNF

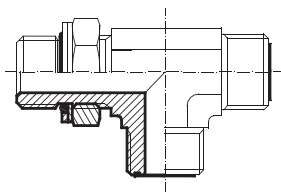
90° adjustable Adaptor male ORFS - metric male with
 O-ring and retaining seal
 Adaptateur orientable coude 90° mâle ORFS - mâle
 métrique avec Rondelle d'étanchéité et O-ring
 Adapter 90° GSK - AG-ORFS / AGR metrisch mit O.R.
 und Halter
 Codo 90° orientable macho ORFS - macho métrico con
 Arandela de retención junta torica

**DSLMO..MOU..**

pag. 69-70

**Raccordo a T maschio ORFS
maschio BSPP orientabile al braccio**

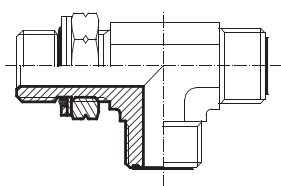
Run Tee male ORFS - adjustable male BSPP with
 O-ring and retaining seal
 Adaptateur Téversible mâle ORFS - mâle orientable BSPP
 avec Rondelle d'étanchéité O-Ring
 Adapter T-Stuck 2xAG-ORFS / AGR- F mit O.R. und Halter
 Adaptador en L macho ORFS - macho orientable BSPP
 con Arandela de retención junta torica

**DSTMO..MOG...B**

pag. 71-72

**Raccordo a T maschio ORFS
maschio metrico orientabile al braccio**

Run Tee male ORFS - adjustable metric male with
 O-ring and retaining seal
 Adaptateur Té renversé mâle ORFS - mâle
 orientable métrique avec Rondelle d'étanchéité O-Ring
 Adapter T-Stuck 2xAG-ORFS/ AG-metrisch mit O.R. und Halter
 Adaptador en L macho ORFS - macho métrico orient-
 able con Arandela de retención junta torica

**DSTMO..MOM...RB**

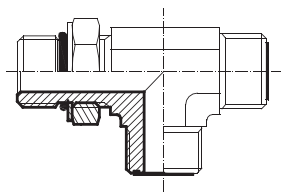
pag. 73

**ADATTATORI ORFS SAE J1453**

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

**Raccordo a T maschio ORFS
maschio UNF al braccio**

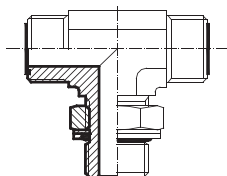
Run Tee male ORFS - male UNF with O-ring
 Adaptateur Té renversé mâle ORFS -
 mâle UNF avec o-ring
 Adapter T-Stück 2 x AG-ORFS / 1 x AG- UNF mit O.R.
 Adaptador en L macho ORFS – macho UNF con o-ring

**DSTMO..MOU..B**

pag. 74-75

**Raccordo a T maschio ORFS maschio BSPP
orientabile al piede con O-Ring e ritegno**

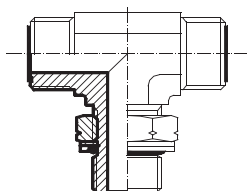
Branch Tee male ORFS - adjustable male BSPP with
 O-ring and retaining seal
 Adaptor Té mâle ORFS - mâle orientable
 BSPP avec Rondelle d'étanchéité O-Ring
 Adapter T-Stück 2xAG-ORFS / 1 x AGR- F mit O.R. und Halter
 Adaptador Te macho ORFS - macho orientable BSPP
 con Arandela de retención junta torica

**DSTMO..MOG...P**

pag. 76-77

**Raccordo a T maschio ORFS
maschio metrico orientabile al piede**

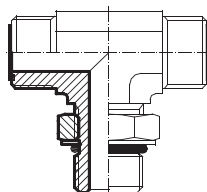
Branch Tee male ORFS - adjustable metric male with
 O-ring and retaining seal
 Adaptateur Té renversé mâle ORFS - mâle
 métrique avec Rondelle d'étanchéité O-Ring
 Adapter T-Stück 2xAG-ORFS / 1 xAG-métrisch mit O.R.
 und Halter
 Adaptador macho ORFS - macho métrico orientable
 con Arandela de retención junta torica

**DSTMO..MOM..RP**

pag. 78

**Raccordo a T maschio ORFS
maschio UNF orientabile al piede**

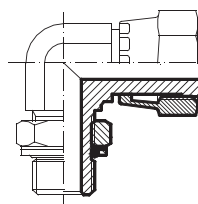
Adjustable Branch Tee male ORFS - male UNF with o-ring
 Adaptor Té orientable mâle ORFS - mâle UNF avec o-ring
 Adapter T-Stück 2xAG-ORFS / 1 xAG-UNF mit O.R.
 Adaptador Te orientable macho ORFS -
 macho UNF con o-ring

**DSTMO..MOU.. P**

pag. 79-80

Gomito 90°**Femmina ORFS maschio Gas orientabile**

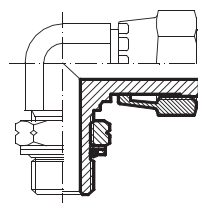
90° Adaptor female ORFS – adjustable male BSPP
 with o-ring and retaining seal
 Adaptateur coude 90° femelle ORFS – mâle orientable
 BSPP avec Rondelle d'étanchéité O.ring
 Adapter 90° IG-ORFS / AG-BSPP mit O.R und Halter
 Codo 90° hembra ORFS – macho orientable BSPP con
 Arandela de retención junta torica

**DSLFGO..MOG..**

pag. 81

Gomito 90° - Femmina ORFS maschio metrico orientabile

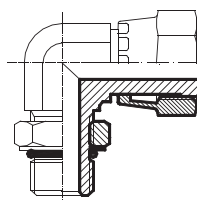
90° Adaptor female ORFS – adjustable
 metric male with O-ring and retaining seal
 Adaptateur coude 90° femelle ORFS – mâle orientable
 métrique avec Rondelle d'étanchéité O.ring
 Adapter 90° IG-ORFS / AG-métrisch mit O.R und Halter
 Codo 90° hembra ORFS – macho orientable métrico
 con Arandela de retención junta torica- male BSPT
 Adapter T-Stück 2 x AG-JIC / 1 x AGR- K (Arm)
 Adaptador en L macho JIC - macho BSPT

**DSLFGO..MOM..R**

pag. 82

Gomito 90°**Femmina ORFS maschio UNF orientabile**

90° Adaptor female ORFS – male UNF with o-ring
 Adaptateur coude 90° femelle ORFS – mâle UNF avec o-ring
 Adapter 90° IG-ORFS / AG-UNF mit O.R.
 Codo 90° hembra ORFS – macho UNF con o-ring

**DSLFGO..MOU..**

pag. 83



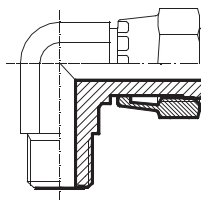
ADATTATORI ORFS SAE J1453

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Gomito 90°

Femmina ORFS maschio ORFS

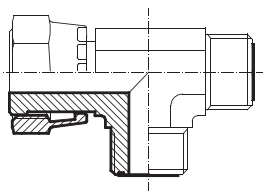
90° Adaptor female ORFS – male ORFS
 Adaptateur coude 90° femelle ORFS – mâle ORFS
 Adapter 90° IG-ORFS / AG -ORFS
 Codo 90° hembra ORFS – macho ORFS

**DSLMO..FGO**

pag. 84

Adattatore "T" maschio ORFS femmina ORFS al braccio

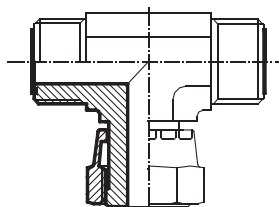
Run Tee male ORFS - female ORFS
 Adaptateur Té renversé mâle ORFS - femelle ORFS
 Adapter T-Stück 2 x AG-ORFS / 1 x IG-ORFS
 Adaptador en L macho ORFS – macho ORFS

**DSTMO..FGO...B**

pag. 85

Adattatore "T" maschio ORFS femmina ORFS al piede

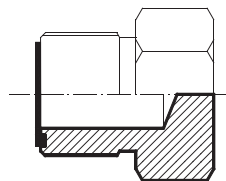
Branch Tee male ORFS - female ORFS
 Adaptateur Té renversé mâle ORFS - femelle ORFS
 Adapter T-Stück 2 x AG-ORFS / 1 x IG-ORFS
 Adaptador en T macho ORFS – macho ORFS

**DSTMO..FGO...P**

pag. 86

Tappo maschio UNF

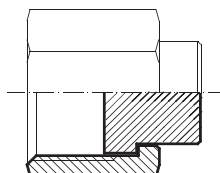
Male Plug UNF/UN-2A
 Bouchon mâle UNF/UN-2A
 Verschlusskappe - UNF/UN-2A
 Tapón macho UNF/UN

**DSATMO**

pag. 87

Tappo femmina con dado girevole UNF

Swivel female Plug UNF/UN-2B
 Bouchon femelle tournante UNF/UN-2B
 Verschlusskappe UNF/UN-2B
 Tapón hembra giratoria UNF/UN-2B

**DSATFGO..**

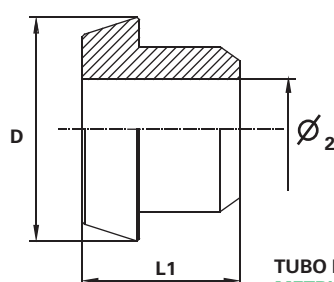
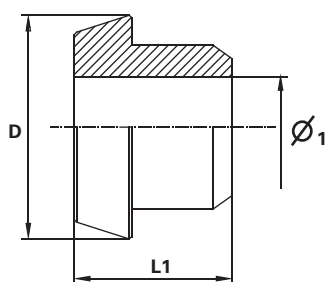
pag. 88

Adattatori

Adaptors
Adapter
Adaptateurs
Adaptadores

Boccola per tubo svasato

Bush
 Manchon
 Büchse
 Casquillo



TUBO METRICO
METRIC HOSE



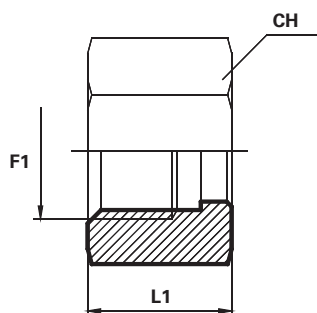
Art.
 Code
 Référence
 Bestell Nr.
 Código

Dimensioni
 Dimensions
 Dimensions
 Masszahlen
 Dimensiones

	Ø ₁	Ø ₂	D mm	L1 mm						
DSABO06	1/4	6	12.75	7.5						
DSABO08	5/16	8	15.75	8.5						
DSABO10	3/8	10	15.75	8.5						
DSABO12	1/2	12	18.9	10.5						
DSABO14	-	14	23.45	10.5						
DSABO15	-	15	23.45	10.5						
DSABO16	5/8	16	23.45	10.5						
DSABO18		18	27.85	12						
DSABO20	3/4	20	27.85	12						
DSABO22	7/8	22	34.2	13.5						
DSABO25	1	25	34.2	13.5						
DSABO28	-	28	40.55	13						
DSABO30	1.1/4	30	40.55	13						
DSABO32	-	32	40.55	13						
DSABO35	-	35	48.5	12.5						
DSABO38	1.1/2	38	48.5	12.5						

Dado di serraggio

ORFS Nut
Écrou ORFS
ORFS-Mutter
Tuerca ORFS



F1 - ORFS



Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	F1	CH mm	L1 mm						
DSDBO06	9/16"	17	15						
DSDBO09	11/16"	22	17						
DSDBO11	13/16"	24	20						
DSDBO13	1"	30	24						
DSDBO14	1.3/16"	36	26.5						
DSDBO15	1.7/16"	41	27.5						
DSDBO21	1.11/16"	50	27.5						
DSDBO32	2"	60	27.5						

**RUDIFLEX****ADATTATORI ORFS SAE J1453**

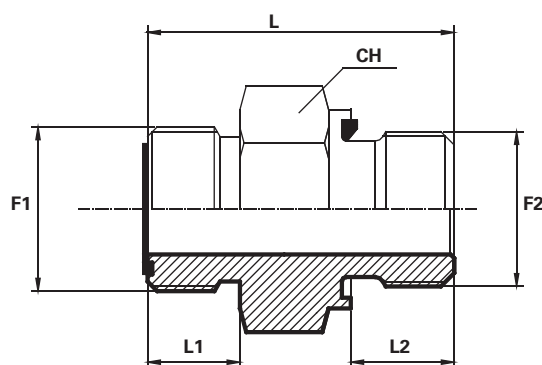
Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Adattatore diritto

Maschio ORFS

Maschio Gas cilindrico **forma E (1)**

Adaptor male ORFS - male BSPP form E
 Adaptateur mâle ORFS - mâle BSPP forme E
 Adapter AG-ORFS /AG zöllig form E
 Adaptador macho ORFS - macho BSPP forma E

**F1 - ORFS****F2 - BSPP**, Gas cilindrico, Gaz cylindrique, Zylinder Gasgewinde, Gas cilíndrica

Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

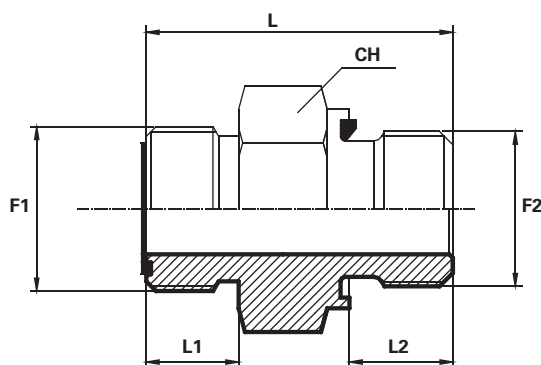
	F1	F2	CH mm	L1 mm	L2 mm	L mm				PN Bar
DSAMO06MG02R	9/16"	1/8"	17	10	8	25,5				630
DSAMO09MG04R	11/16"	1/4"	19	11	12	32				630
DSAMO11MG06R	13/16"	3/8"	22	13	12	34,5				630
DSAMO13MG08R	1"	1/2"	27	15.5	14	41				420
DSAMO14MG12R	1.3/16"	3/4"	32	17	16	46				420
DSAMO15MG16R	1.7/16"	1"	41	17.5	18	50				420
DSAMO21MG20R	1.11/16"	1.1/4"	50	17.5	20	54				280
DSAMO32MG24R	2"	1.1/2"	55	17.5	22	57,5				280
DSAMO06MG04R	9/16"	1/4"	19	10	12	31				630
DSAMO06MG06R	9/16"	3/8"	22	10	12	31,5				630
DSAMO06MG08R	9/16"	1/2"	27	10	14	35,5				630
DSAMO09MG02R	11/16"	1/8"	19	11	8	27,5				630
DSAMO09MG06R	11/16"	3/8"	22	11	12	32,5				630
DSAMO09MG08R	11/16"	1/2"	27	11	14	36,5				630
DSAMO09MG12R	11/16"	3/4"	32	11	16	40				420
DSAMO14MG04R	13/16"	1/4"	22	13	12	35				630
DSAMO14MG08R	13/16"	1/2"	27	13	14	38,5				630
DSAMO14MG12R	13/16"	3/4"	32	13	16	42				420

Adattatore diritto Maschio ORFS Maschio Gas cilindrico **forma E (2)**

Adaptor male ORFS - male BSPP form E
Adaptateur mâle ORFS - mâle BSPP forme E
Adapter AG-ORFS /AG zöllig form E
Adaptador macho ORFS - macho BSPP forma E

F1 - ORFS

F2 - BSPP, Gas cilindrico, Gaz cylindrique, Zylinder
Gasgewinde, Gas cilíndrica



Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	F1	F2	CH mm	L1 mm	L2 mm	L mm				PN Bar
DSAMO13MG04R	1	1/4	27	15.5	12	38				420
DSAMO13MG06R	1	3/8	27	15.5	12	38,5				420
DSAMO13MG12R	1	3/4	32	15.5	16	44,5				420
DSAMO13MG16R	1	1	41	15.5	18	48				420
DSAMO14MG04R	1.3/16	1/4	32	17	12	41				420
DSAMO14MG08R	1.3/16	1/2	32	17	14	44				420
DSAMO14MG16R	1.3/16	1	41	17	18	49,5				420
DSAMO14MG20R	1.3/16	1.1/4	50	17	20	53,5				420
DSAMO15MG04R	1.7/16	1/4	41	17.5	12	43				420
DSAMO15MG06R	1.7/16	3/8	41	17.5	16	48				420
DSAMO15MG20R	1.7/16	1.1/4	50	17.5	20	54				420
DSAMO15MG24R	1.7/16	1.1/2	55	17.5	22	57,5				280
DSAMO21MG16R	1.11/16	1	46	17.5	18	52				280
DSAMO21MG24R	1.11/16	1.1/2	55	17.5	22	57,5				280

**RUDIFLEX****ADATTATORI ORFS SAE J1453**

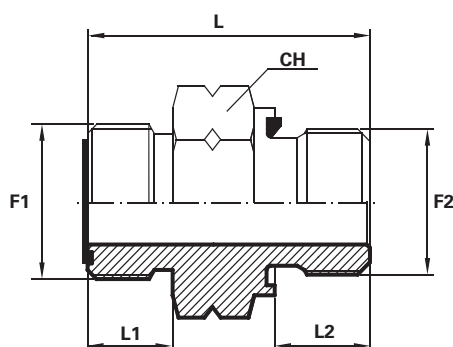
Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Adattatore diritto

Maschio ORFS

Maschio Metrico **forma E** (1)

Adaptor male ORFS - metric male form E
 Adaptateur mâle ORFS - mâle métrique forme E
 Adapter AG-ORFS/AG-metrischform E
 Adaptador macho ORFS -macho métricoforma E

F1 - ORFS**F2 - Metrico**, Metric, Métrique, Metrisch, Métrico

Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

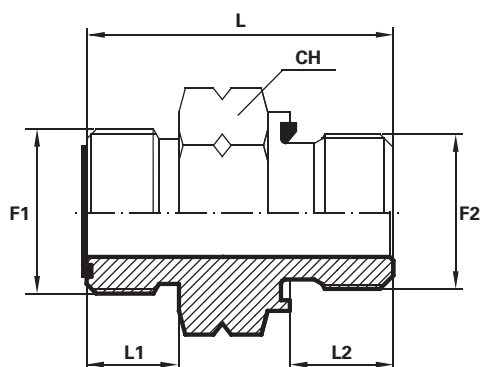
	F1	F2	CH mm	L1 mm	L2 mm	L mm				PN Bar
DSAMO06MM12R	9/16	12X1.5	17	10	12	30				630
DSAMO09MM14R	11/16	14X1.5	19	11	12	32				630
DSAMO11MM18R	13/16	18X1.5	24	13	12	34,5				630
DSAMO13MM22R	1	22X1.5	27	15.5	14	41				420
DSAMO14MM27R	1.3/16	27X1,5	32	17	16	46				420
DSAMO15MM33R	1.7/16	33X1,5	41	17.5	18	50				420
DSAMO21MM42R	1.11/16	42X1,5	50	17.5	20	54				280
DSAMO32MM48R	2	48X1.5	55	17.5	22	57,5				280
DSAMO06MM10R	9/16	10X1	17	10	8	25,5				350
DSAMO06MM14R	9/16	14X1.5	19	10	12	31				630
DSAMO09MM12R	11/16	12X1.5	19	11	12	32				630
DSAMO09MM16R	11/16	16X1.5	22	11	12	34				630
DSAMO09MM18R	11/16	18X1.5	24	11	12	32,5				630
DSAMO11MM14R	13/16	14X1.5	22	13	12	35				630
DSAMO11MM16R	13/16	16X1.5	22	13	12	34,5				630
DSAMO11MM22R	13/16	22X1.5	27	13	14	38,5				630

Adattatore diritto Maschio ORFS Maschio Metrico **forma E (2)**

Adaptor male ORFS - metric male form E
Adaptateur mâle ORFS - mâle métrique forme E
Adapter AG-ORFS/AG-metrischform E
Adaptador macho ORFS -macho métricoforma E

F1 - ORFS

F2 - Metrico, Metric, Métrique, Metrisch, Métrico



Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	F1	F2	CH mm	L1 mm	L2 mm	L mm				PN Bar
DSAMO13MM18R	1	18x1.5	27	15.5	12	38,5				420
DSAMO13MM27R	1	27x2	32	15.5	16	44,5				420
DSAMO14MM22R	1.3/16	22x1.5	32	17	14	44				420
DSAMO14MM33R	1.3/16	33x2	41	17	18	49,5				420
DSAMO15MM27R	1.7/16	27x2	41	17.5	16	48				420
DSAMO15MM42R	1.7/16	42x2	50	17.5	20	54				420
DSAMO21MM33R	1.11/16	33x2	46	17.5	18	52				280
DSAMO21MM48R	1.11/16	48x2	55	17.5	22	57,5				280

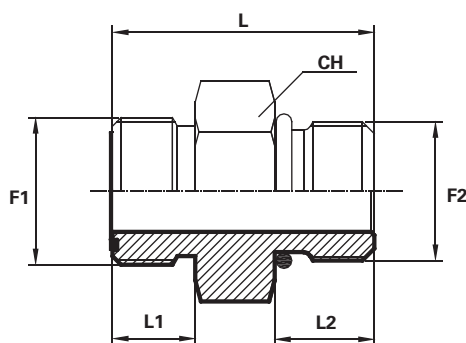
**RUDIFLEX**

ADATTATORI ORFS SAE J1453

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Adattatore diritto Maschio ORFS Maschio Metrico con O-ring

Adaptor male ORFS - metric male
Adaptateur mâle ORFS - mâle métrique avec O-ring
Adapter AG-ORFS/AG-metrisch mit O.R.
Adaptador macho ORFS -macho métrico

F1 - ORFS**F2 - Metrico**, Metric, Métrique, Metrisch, Métrico

Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

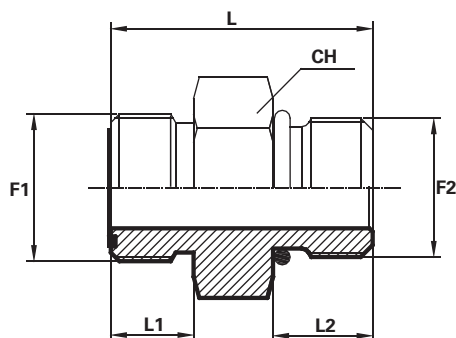
Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	F1	F2	CH mm	L1 mm	L2 mm	L mm				PN Bar
DSAMO09MM14	11/16	14x1.5	-	-	-	-				
DSAMO11MM22	13/16	22X1.5	-	-	-	-				
DSAMO14MM22	1.3/16	22X1.5	-	-	-	-				
DSAMO15MM27	1.11/16	27X2	-	-	-	-				
DSAMO15MM33	1.11/16	33X2	-	-	-	-				
DSAMO21MM42	1.7/16	42X2	-	-	-	-				

Adattatore diritto Maschio ORFS Maschio UNF (1)

Adaptor male ORFS - male UNF
Adaptateur mâle ORFS - mâle UNF
Adapter AG-ORFS/AG-UNF
Adaptador macho ORFS -macho UNF



F1 - ORFS
F2 - UNF



Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	F1	F2	CH mm	L1 mm	L2 mm	L mm				PN Bar
DSAMO06MU04	9/16	7/16	17	10	11	29				630
DSAMO09MU06	11/16	9/16	19	11	12	32				630
DSAMO11MU08	13/16	3/4	22	13	14	36,5				630
DSAMO13MU10	1	7/8	27	15.5	16	43				420
DSAMO14MU12	1.3/16	1.1/16	32	17	18.5	48,5				420
DSAMO15MU16	1.7/16	1.5/16	41	17.5	18.5	50,5				420
DSAMO21MU20	1.11/16	1.5/8	46	17.5	18.5	52				280
DSAMO32MU24	2	1.7/8	55	17.5	18.5	54				280
DSAMO06MU05	9/16	1/2	17	10	11	29				630
DSAMO06MU06	9/16	9/16	19	10	12	31				630
DSAMO06MU08	9/16	3/4	22	10	14	33,5				630
DSAMO09MU04	11/16	7/16	19	11	11	31				630
DSAMO09MU05	11/16	1/2	19	11	11	31				630
DSAMO09MU08	11/16	3/4	22	11	14	34,5				630
DSAMO09MU10	11/16	7/8	27	11	16	38,5				630
DSAMO09MU12	11/16	1.1/16	32	11	18.5	42,5				420

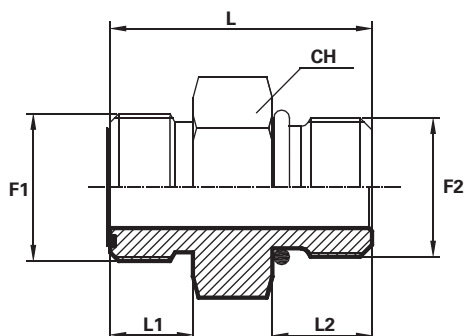


ADATTATORI ORFS SAE J1453

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Adattatore diritto Maschio ORFS Maschio UNF (2)

Adaptor male ORFS - male UNF
Adaptateur mâle ORFS - mâle UNF
Adapter AG-ORFS/AG-UNF
Adaptador macho ORFS -macho UNF



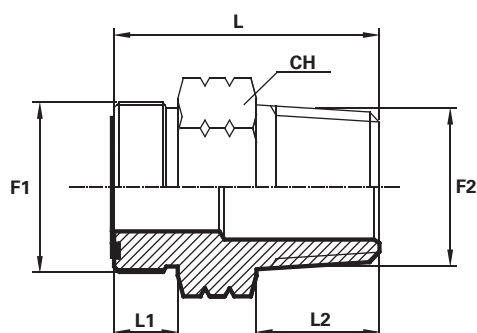
F1 - ORFS
F2 - UNF



Art Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca		Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones							PN Bar
	F1	F2	CH mm	L1 mm	L2 mm	L mm				
DSAMO11MU06	13/16	9/16	22	13	12	34,5				630
DSAMO11MU10	13/16	7/8	27	13	16	40,5				630
DSAMO11MU12	13/16	1.1/16	32	13	18.5	44,5				420
DSAMO11MU16	13/16	1.5/16	41	13	18.5	46				420
DSAMO13MU08	1	3/4	27	15.5	14	41				420
DSAMO13MU12	1	1.1/16	32	15.5	18.5	47				420
DSAMO14MU08	1.3/16	3/4	32	17	14	44				420
DSAMO14MU10	1.3/16	7/8	32	17	16	46				420
DSAMO14MU16	1.3/16	1.5/16	41	17	18.5	50				420
DSAMO15MU12	1.7/16	1.1/16	41	17.5	18.5	50,5				420
DSAMO15MU20	1.7/16	1.5/8	46	17.5	18.5	52				280
DSAMO21MU16	1.11/16	1.5/16	46	17.5	18.5	52				280
DSAMO21MU24	1.11/16	1.7/8	55	17.5	18.5	54				280
DSAMO32MU20	2	1.5/8	55	17.5	18.5	54				280

Adattatore diritto Maschio ORFS Maschio NPT

Adaptor male ORFS - male NPT
Adaptateur mâle ORFS - mâle NPT
Adapter AG-ORFS/AG-NPT
Adaptador macho ORFS - macho NPT



F1 - ORFS
F2 - NPT



Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca		Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones				PN Bar	
	F1	F2	CH mm	L1 mm	L2 mm	L mm		
DSAMO06MN02	9/16	1/8	17	10	10	27,5		420
DSAMO09MN04	11/16	1/4	19	11	14,5	34,5		630
DSAMO11MN06	13/16	3/8	22	13	14,5	37		630
DSAMO13MN08	1	1/2	27	15,5	19	56		420
DSAMO14MN12	1.3/16	3/4	32	17	19	49		420
DSAMO15MN16	1.7/16	1	41	17,5	24	56		420
DSAMO21MN20	1.11/16	1.1/4	46	17,5	25	59		280
DSAMO32MN24	2	1.1/2	55	17,5	26	61,5		280
DSAMO06MN04	9/16	1/4	17	10	14,5	32		630
DSAMO06MN06	9/16	3/8	17	10	14,5	32		630
DSAMO09MN06	11/16	3/8	19	11	14,5	34,5		630
DSAMO09MN08	11/16	1/2	22	11	19	39,5		630
DSAMO11MN04	13/16	1/4	22	13	14,5	37		630
DSAMO11MN08	13/16	1/2	22	13	19	41,5		630
DSAMO11MN12	13/16	3/4	27	13	19	43,5		420
DSAMO13MN06	1	3/8	27	15,5	14,5	41,5		420
DSAMO13MN12	1	3/4	27	15,5	19	46		420
DSAMO14MN08	1.3/16	1/2	32	17	19	49		420
DSAMO14MN16	1.3/16	1	36	17	24	54		420
DSAMO15MN12	1.7/16	3/4	41	17,5	19	51		420
DSAMO21MN16	1.11/16	1	46	17,5	24	58		280
DSAMO32MN20	2	1.1/4	55	17,5	25	60,5		280

**RUDIFLEX****ADATTATORI ORFS SAE J1453**

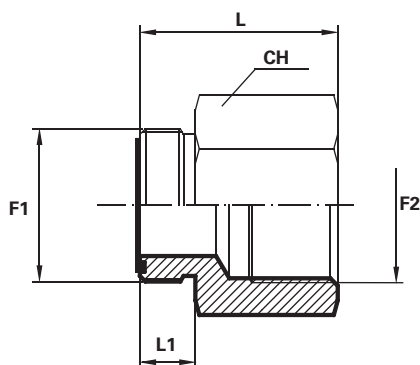
Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Adattatore diritto

Maschio ORFS

Femmina fissa BSPP

Adaptor male ORFS - fixed female BSPP
 Adaptateur mâle ORFS - femelle fixe BSPP
 Adapter AG-ORFS/ IG-zöllig
 Adaptador macho ORFS -hembra fija BSPP

**F1 - ORFS****F2 - BSPP**, Gas cilindrico, Gaz cylindrique, Zylinder Gasgewinde, Gas cilíndrica

Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

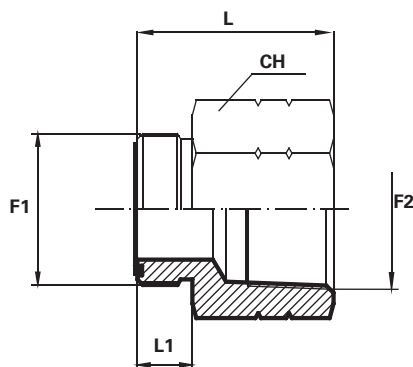
Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	F1	F2	CH mm	L1 mm	L mm					PN Bar
DSAMO06FFG04	9/16	1/4	19	10	31					630
DSAMO09FFG04	11/16	1/4	19	11	32					630
DSAMO11FFG06	13/16	3/8	24	13	35					630
DSAMO13FFG08	1	1/2	30	15.5	41,5					420
DSAMO14FFG12	1.3/16	3/4	36	17	46					420
DSAMO15FFG16	1.7/16	1	41	17.5	48,5					420
DSAMO21FFG20	1.11/16	1.1/4	55	17.5	53,5					280
DSAMO32FFG24	2	1.1/2	60	17.5	55,5					280
DSAMO11FFG04	13/16	1/4	22	13	34					630
DSAMO14FFG08	1.3/16	1/2	32	17	43					420

Adattatore diritto Maschio ORFS Femmina fissa NPT

Adaptor male ORFS - fixed female NPT
Adaptateur mâle ORFS - femelle fixe NPT
Adapter AG-ORFS/ IG-NPT
Adaptador macho ORFS -hembra fija NPT

F1 - ORFS
F2 - NPTF



Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	F1	F2	CH mm	L1 mm	L mm					PN Bar
DSAMO06FFN04	9/16	1/4	19	10	31,5					630
DSAMO09FFN04	11/16	1/4	19	11	32,5					630
DSAMO11FFN06	13/16	3/8	24	13	36					630
DSAMO13FFN08	1	1/2	30	15.5	44					420
DSAMO14FFN12	1.3/16	3/4	36	17	47					420
DSAMO15FFN16	1.7/16	1	41	17.5	54					420
DSAMO21FFN20	1.11/16	1.1/4	55	17.5	56,5					280
DSAMO32FFN24	2	1.1/2	60	17.5	56,5					280
DSAMO11FFN04	13/16	1/4	22	13	34,5					630
DSAMO14FFN08	1.3/16	1/2	32	17	45,5					420

**RUDIFLEX****ADATTATORI ORFS SAE J1453**

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Adattatore passaparete

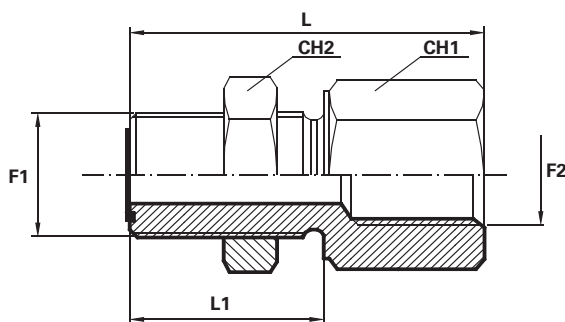
Maschio ORFS

Femmina BSPP

Straight bulkhead adaptor male ORFS - female BSPP
 Passe-cloison mâle ORFS- femelle BSPP
 Schottadapter AG-ORFS / IG- BSPP
 Pasatabique macho ORFS - hembra BSPP

F1 - ORFS

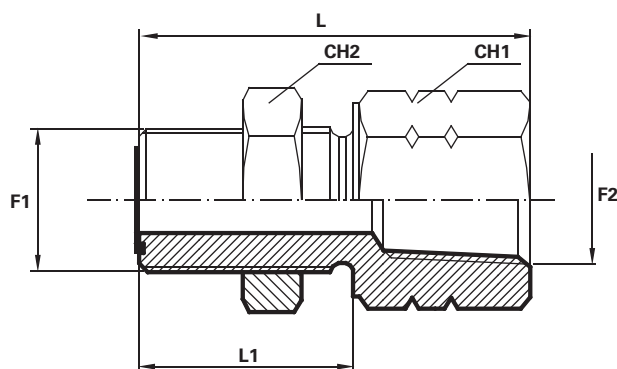
F2 - BSPP, Gas cilindrico, Gaz cylindrique, Zylinder
 Gasgewinde, Gas cilíndrica



Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca		Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones							PN Bar
	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L mm				
DSAPPMO06FFG04	9/16	1/4	22	22	31.5	52.5				630
DSAPPMO09FFG04	11/16	1/4	27	27	34	55				630
DSAPPMO11FFG06	13/16	3/8	30	30	36.5	58.5				630
DSAPPMO13FFG08	1	1/2	36	36	40.5	66.5				420
DSAPPMO14FFG12	1.3/16	3/4	41	41	41.5	70.5				420
DSAPPMO15FFG16	1.7/16	1	46	46	42	73				420
DSAPPMO21FFG20	1.11/16	1.1/4	50	50	42	78				280
DSAPPMO32FFG24	2	1.1/2	60	60	42	80				280

Adattatore passaparete Maschio ORFS Femmina NPT

Straight bulkhead adaptor male ORFS - female NPT
Passe-cloison mâle ORFS- femelle NPT
Schottadapter AG-ORFS / IG- NPT
Pasatabique macho ORFS - hembra NPT



F1 - ORFS
F2 - NPT



Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	F1	F2	CH1	CH2	L1	L				PN
			mm	mm	mm	mm				Bar
DSAPPMO06FFN04	9/16	1/4	22	22	31.5	53				630
DSAPPMO09FFN04	11/16	1/4	27	27	34	55.5				630
DSAPPMO11FFN06	13/16	3/8	30	30	36.5	59				630
DSAPPMO13FFN08	1	1/2	36	36	40.5	69				420
DSAPPMO14FFN12	1.3/16	3/4	41	41	41.5	71.5				420
DSAPPMO15FFN16	1.7/16	1	46	46	42	78.5				420
DSAPPMO21FFN20	1.11/16	1.1/4	50	50	42	81				280
DSAPPMO32FFN24	2	1.1/2	60	60	42	81				280

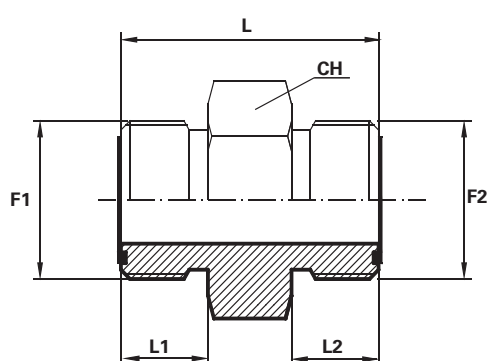


ADATTATORI ORFS SAE J1453

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Adattatore diritto Maschio ORFS Maschio ORFS

Adaptor male ORFS - male ORFS
Adaptateur mâle ORFS - mâle ORFS
Adapter AG-ORFS/AG-ORFS
Adaptador macho ORFS - macho ORFS



F1 - ORFS
F2 - ORFS

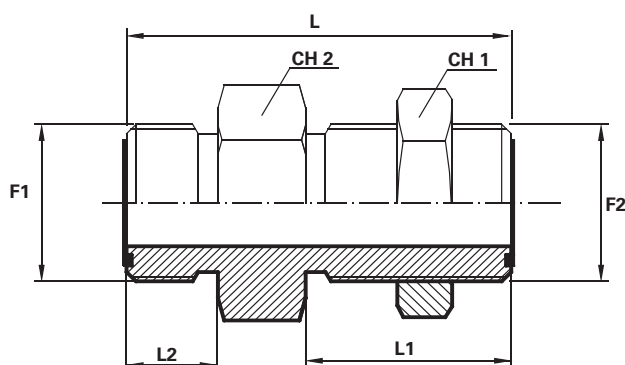


Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca	Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones									PN Bar
	F1	F2	CH mm	L1 mm	L2 mm	L mm					
DSAMO0606	9/16	9/16	17	10	10	27.5					630
DSAMO0909	11/16	11/16	19	11	11	31					630
DSAMO1111	13/16	13/16	22	13	13	35.5					630
DSAMO1313	1	1	27	15.5	15.5	42.5					420
DSAMO1414	1.3/16	1.3/16	32	17	17	47					420
DSAMO1515	1.7/16	1.7/16	41	17.5	17.5	49.5					420
DSAMO2121	1.11/16	1.11/16	46	17.5	17.5	51.5					280
DSAMO3232	2	2	55	17.5	17.5	53					280
DSAMO0906	11/16	9/16	19	11	10	30					630
DSAMO1109	13/16	11/16	22	13	11	33.5					630
DSAMO1311	1	13/16	27	15.5	13	40					420
DSAMO1409	1.3/16	11/16	32	17	11	41					420
DSAMO1411	1.3/16	13/16	32	17	13	43					420
DSAMO1413	1.3/16	1	32	17	15.5	45.5					420
DSAMO1514	1.7/16	1.3/16	41	17.5	17	49					420
DSAMO2115	1.11/16	1.7/16	46	17.5	17.5	51.5					280

Adattatore passaparete Maschio ORFS

Straight bulkhead adaptor male ORFS
Passe-cloison mâle ORFS
Schottadapter AG-ORFS
Pasatabique macho ORFS

F1 - ORFS
F2 - ORFS



Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm	L mm			PN Bar
DSAPPMO0606	9/16	9/16	22	22	31.5	10	48			630
DSAPPMO0909	11/16	11/16	27	27	34	11	53			630
DSAPPMO1111	13/16	13/16	30	30	36.5	13	58,5			630
DSAPPMO1313	1	1	36	36	40.5	15.5	66,5			420
DSAPPMO1414	1.3/16	1.3/16	41	41	41.5	17	69			420
DSAPPMO1515	1.7/16	1.7/16	46	46	42	17.5	70			280
DSAPPMO2121	1.11/16	1.11/16	50	50	42	17.5	70			280
DSAPPMO3232	2	2	60	60	42	17.5	70			280

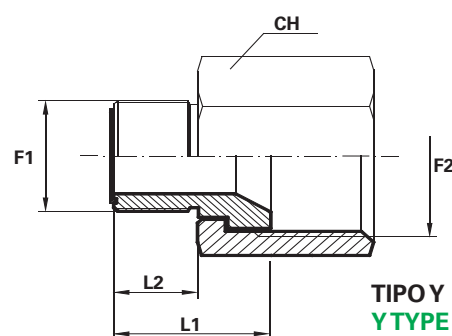
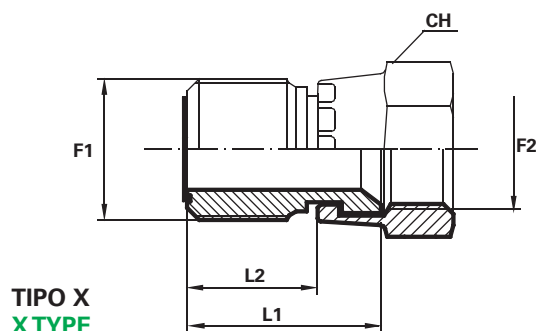


ADATTATORI ORFS SAE J1453

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Riduzione diretta Femmina girevole ORFS Maschio ORFS (1)

Adaptor swivel female ORFS- male ORFS
Adaptateur femelle tournante ORFS - mâle ORFS
Reduzierung IG-ORFS / AG - ORFS
Adaptador hembra giratoria ORFS - macho ORFS



Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Forma Form	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca	Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones	CH mm	L1 mm	L2 mm	PN Bar
DSAFGO09MO06	X	11/16	9/16	22	20	10	630
DSAFGO11MO06	Y	13/16	9/16	24	22	10	630
DSAFGO13MO06	Y	1	9/16	30	23	10	420
DSAFGO14MO06	Y	1.3/16	9/16	36	25	10	420
DSAFGO15MO06	Y	1.7/16	9/16	41	26	10	420
DSAFGO21MO06	Y	1.11/16	9/16	50	26.5	10	280
DSAFGO32MO06	Y	2	9/16	60	26.5	10	280
DSAFGO11MO09	X	13/16	11/16	24	23	11	630
DSAFGO13MO09	Y	1	11/16	30	24	11	420
DSAFGO14MO09	Y	1.3/16	11/16	36	26	11	420
DSAFGO15MO09	Y	1.7/16	11/16	41	27	11	420
DSAFGO21MO09	Y	1.11/16	11/16	50	27.5	11	280
DSAFGO32MO09	Y	2	11/16	60	27.5	11	280

X: Versione con dado pressato

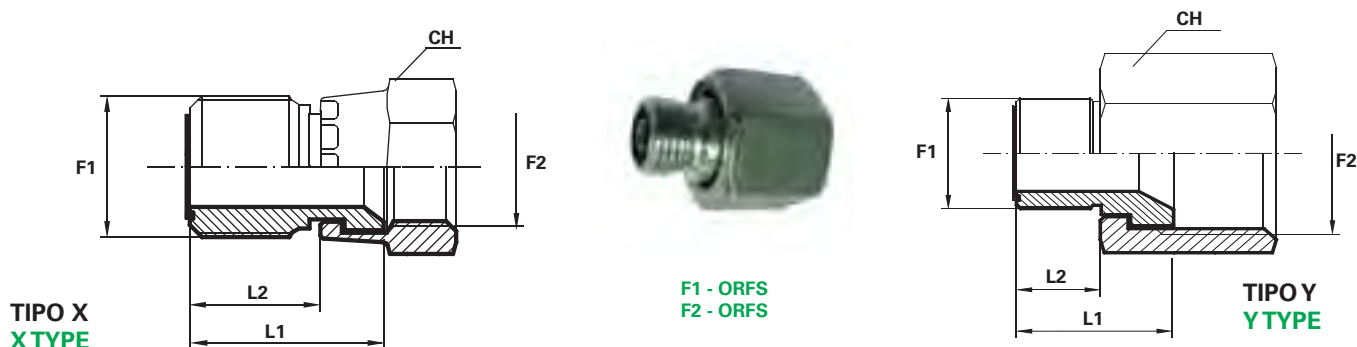
Version with crimped nut

Y: Versione con dado sfilabile

Version with slip back nut

Adattatore diritto Femmina girevole ORFS Maschio ORFS (2)

Adaptor swivel female ORFS- male ORFS
Adaptateur femelle tournante ORFS - mâle ORFS
Reduzierung IG-ORFS / AG - ORFS
Adaptador hembra giratoria ORFS - macho ORFS



Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Forma Form	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca	Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones	CH mm	L1 mm	L2 mm	PN Bar
DSAFGO13MO11	Y	1	13/16	30	25.5	13	420
DSAFGO14MO11	Y	1.3/16	13/16	36	27.5	13	420
DSAFGO14MO15	X	1.3/16	1.7/16				
DSAFGO15MO11	Y	1.7/16	13/16	41	29	13	420
DSAFGO15MO21	X	1.7/16	1.11/16				
DSAFGO21MO11	Y	1.11/16	13/16	50	29.5	13	280
DSAFGO32MO11	Y	2	13/16	60	29.5	13	280
DSAFGO14MO13	X	1.3/16	1	36	29.5	15.5	420
DSAFGO15MO13	Y	1.7/16	1	41	32	15.5	420
DSAFGO21MO13	Y	1.11/16	1	50	32	15.5	280
DSAFGO32MO13	Y	2	1	60	32	15.5	280
DSAFGO15MO14	X	1.7/16	1.3/16	41	33	17	420
DSAFGO21MO14	Y	1.11/16	1.3/16	50	33.5	17	280
DSAFGO32MO14	Y	2	1.3/16	60	33.5	17	280
DSAFGO21MO15	X	1.11/16	1.7/16	50	34	17.5	280
DSAFGO32MO15	Y	2	1.7/16	60	34	17.5	280
DSAFGO32MO21	Y	2	1.11/16	60	34	17.5	280

X: Versione con dado pressato
Version with crimped nut
Y: Versione con dado sfilabile
Version with slip back nut



ADATTATORI ORFS SAE J1453

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

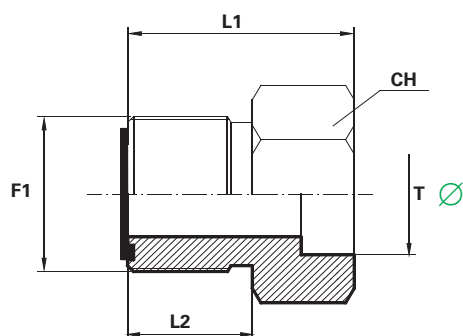
Adattatore diritto a saldare Maschio ORFS con tasca (1)

Welding adaptor male ORFS

Adaptateur à souder ORFS

Schweißverbindung für Hydraulikrohre mit
vergrößertem Lochansatz- AG-ORFS

Adaptador macho soldable ORFS



F1 - ORFS

T - Ø

N.b.: Elementi non sottoposti
al trattamento di zincatura

No zinc-plated Parts

Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

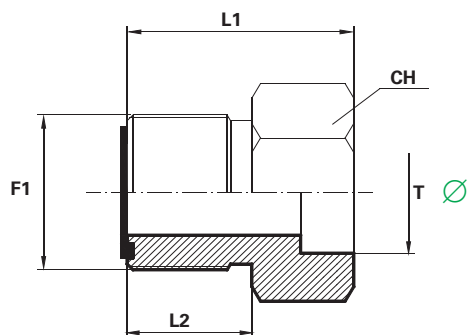
Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	F1	T mm	Ø mm	L1 mm	L2 mm	CH mm	PN Bar
DSAMNSO06T6	9/16	6	1/4	22	10	17	630
DSAMNSO09T10	11/16	10	3/8	23	11	19	630
DSAMNSO11T12	13/16	12	1/2	24.5	13	22	630
DSAMNSO13T16	1	16	5/8	28	15.5	27	420
DSAMNSO14T20	1.3/16	20	3/4	33.5	17	32	420
DSAMNSO15T25	1.7/16	25	1	38.5	17.5	41	420
DSAMNSO21T30	1.11/16	30	1.1/4	38.5	17.5	46	280
DSAMNSO32T38	2	38	1.1/2	38.5	17.5	55	280
DSAMNSO06T8	9/16	8	5/16	22	10	17	630
DSAMNSO06T10	9/16	10	3/8	22	10	17	630
DSAMNSO06T12	9/16	12	1/2	22	10	19	630
DSAMNSO09T6	11/16	6	1/4	23	11	19	630
DSAMNSO09T8	11/16	8	5/16	23	11	19	630
DSAMNSO09T12	11/16	12	1/2	23	11	19	630
DSAMNSO09T14	11/16	14	-	23.5	11	22	420
DSAMNSO09T15	11/16	15	-	23.5	11	22	420
DSAMNSO09T16	11/16	16	5/8	23.5	11	22	420
DSAMNSO11T6	13/16	6	1/4	24.5	13	22	630
DSAMNSO11T8	13/16	8	5/16	24.5	13	22	630
DSAMNSO11T10	13/16	10	3/8	24.5	13	22	630
DSAMNSO11T14	13/16	14	-	25	13	22	420
DSAMNSO11T15	13/16	15	-	25	13	22	420

Adattatore diritto a saldare Maschio ORFS con tasca (2)

Welding adaptor male ORFS
 Adaptateur à souder ORFS
 Schweißverbindung für Hydraulikrohre mit
 vergrößertem Lochansatz- AG-ORFS
 Adaptador macho soldable ORFS



F1 - ORFS
 T - Ø

N.b.: Elementi non sottoposti al
 trattamento di zincatura

No zinc-plated Parts

Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca	Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones							
	F1	T mm	Ø mm	L1 mm	L2 mm	CH mm			PN Bar
DSAMNSO11T16	13/16	16	5/8	25	13	22			420
DSAMNSO11T18	13/16	18	-	28.5	13	27			420
DSAMNSO11T20	13/16	20	3/4	28.5	13	27			420
DSAMNSO11T22	13/16	22	7/8	28.5	13	32			420
DSAMNSO11T25	13/16	25	1	30	13	32			420
DSAMNSO13T10	1	10	3/8	27.5	15.5	27			420
DSAMNSO13T12	1	12	1/2	27.5	15.5	27			420
DSAMNSO13T14	1	14	-	28	15.5	27			420
DSAMNSO13T15	1	15	-	28	15.5	27			420
DSAMNSO13T18	1	18	-	31.5	15.5	27			420
DSAMNSO13T20	1	20	3/4	31.5	15.5	27			420
DSAMNSO14T12	1.3/16	12	1/2	29.5	17	32			420
DSAMNSO14T14	1.3/16	14	-	30	17	32			420
DSAMNSO14T15	1.3/16	15	-	30	17	32			420
DSAMNSO14T16	1.3/16	16	5/8	30	17	32			420
DSAMNSO14T18	1.3/16	18	-	33.5	17	32			420
DSAMNSO14T22	1.3/16	22	7/8	33.5	17	32			420
DSAMNSO14T25	1.3/16	25	1	35	17	32			420
DSAMNSO15T12	1.7/16	12	1/2	33	17.5	41			420
DSAMNSO15T14	1.7/16	14	-	33.5	17.5	41			420
DSAMNSO15T15	1.7/16	15	-	33.5	17.5	41			420
DSAMNSO15T16	1.7/16	16	5/8	33.5	17.5	41			420

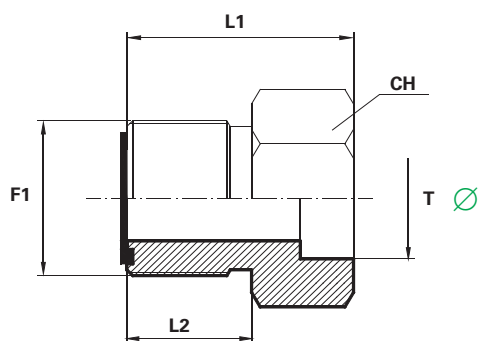


ADATTATORI ORFS SAE J1453

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Adattatore diritto a saldare Maschio ORFS con tasca (3)

Welding adaptor male ORFS
Adaptateur à souder ORFS
Schweißverbindung für Hydraulikrohre mit
vergrößertem Lochansatz- AG-ORFS
Adaptador macho soldable ORFS



F1 - ORFS

T - Ø

N.b.: Elementi non sottoposti
al trattamento di zincatura

No zinc-plated parts

Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca	Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones					PN Bar	
	F1	T mm	Ø mm	L1 mm	L2 mm	CH mm		
DSAMNSO15T18	1.7/16	18	-	37	17.5	41		420
DSAMNSO15T20	1.7/16	20	3/4	37	17.5	41		420
DSAMNSO15T22	1.7/16	22	7/8	37	17.5	41		420
DSAMNSO15T28	1.7/16	28	-	38.5	17.5	41		280
DSAMNSO15T30	1.7/16	30	1.1/4	38.5	17.5	41		280
DSAMNSO15T32	1.7/16	32	-	38.5	17.5	41		280
DSAMNSO21T18	1.11/16	18	-	37	17.5	46		280
DSAMNSO21T20	1.11/16	20	3/4	37	17.5	46		280
DSAMNSO21T22	1.11/16	22	7/8	37	17.5	46		280
DSAMNSO21T25	1.11/16	25	1	38.5	17.5	46		280
DSAMNSO21T28	1.11/16	28	-	38.5	17.5	46		280
DSAMNSO21T32	1.11/16	32	-	38.5	17.5	46		280
DSAMNSO21T35	1.11/16	35	-	38.5	17.5	50		280
DSAMNSO21T38	1.11/16	38	1.1/2	38.5	17.5	50		280
DSAMNSO32T25	2	25	1	38.5	17.5	55		280
DSAMNSO32T28	2	28	-	38.5	17.5	55		280
DSAMNSO32T30	2	30	1.1/4	38.5	17.5	55		280
DSAMNSO32T32	2	32	-	38.5	17.5	55		280
DSAMNSO32T35	2	35	-	38.5	17.5	55		280

Codolo a saldare

Welding union
 Embout à souder
 Schweißverbindung für Hydraulikrohre
 Empalme soldable



Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	D mm	Ø ₁	Ø ₂	L1 mm						PN Bar
DSTO06W	12.75	1/4	6	25						630
DSTO10W	15.75	3/8	10	26						630
DSTO12W	18.9	1/2	12	26						630
DSTO16W	23.45	5/8	16	32						420
DSTO20W	17.85	3/4	20	37						420
DSTO25W	34.2	1	25	42						420
DSTO30W	40.55	1.1/4	30	44						280
DSTO38W	48.5	1.1/2	38	49						280
DSTO08W	15.75	5/16	8	25						630
DSTO14W	23.45	-	14	32						420
DSTO15W	23.45	-	15	32						420
DSTO18W	17.85	-	18	37						420
DSTO22W	34.2	7/8	22	37						420
DSTO28W	40.55	-	28	44						280
DSTO32W	40.55	-	32	44						280
DSTO35W	48.5	-	35	44						280



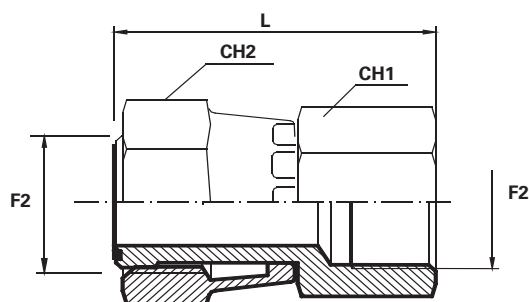
ADATTATORI ORFS SAE J1453

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

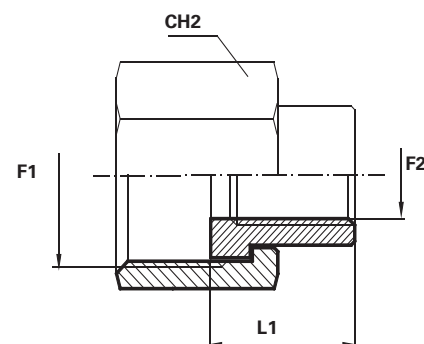
Presa di pressione con dado girevole ORFS Femmina BSPP

ORFS swivel nut - BSPP female
Écrou tournante ORFS - femelle BSPP
ORFS Giratoria Mütter - AG BSPP
Tuerca ORFS -hembra BSPP

F1 - ORFS
F2 - BSPP, Gas cilindrico, Gaz cylindrique,
Zylinder Gasgewinde, Gas cilíndrica



TIPO X
XTYPE



TIPO Y
YTYPE

Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca	Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones						Forma Form	PN Bar
	F1	F2	L mm	L1 mm	CH1 mm	CH2 mm			
DSAFGO06FFG04	9/16	1/4	39	-	19	17	X		630
DSAFGO09FFG04	11/16	1/4	41	-	19	22	X		630
DSAFGO11FFG04	13/16	1/4	43	-	19	24	X		630
DSAFGO13FFG04	1	1/4	-	15.5	-	30	Y		420
DSAFGO14FFG04	1.3/16	1/4	-	15.5	-	36	Y		420
DSAFGO15FFG04	1.7/16	1/4	-	15.5	-	41	Y		420
DSAFGO21FFG04	1.11/16	1/4	-	15.5	-	50	Y		280
DSAFGO32FFG04	2	1/4	-	15.5	-	60	Y		280

X: Versione con dado pressato

Version with crimped nut

Y: Versione con dado sfilabile

Version with slip back nut

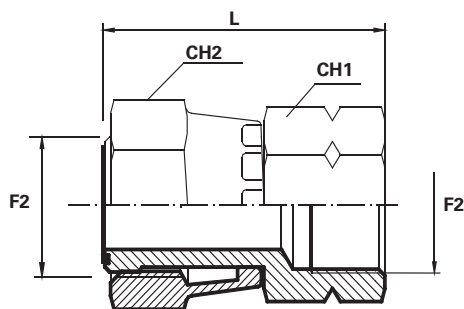
ADATTATORI ORFS SAE J1453

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453



Presad di pressione con dadio girevole ORFS Femmina Metrica

ORFS swivel nut - Metric female
Écrou tournante ORFS - femelle métrique
ORFS Mütter - AG metrisch
Tuerca giratoria ORFS - hembra métrica



F1 - ORFS
F2 - Metrico,
Metric, Métrique,
Metrisch, Métrico



Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	F1	F2	L mm	L1 mm	CH1 mm	CH2 mm				PN Bar
DSAFGO06FFM10	9/16	10x1	39	-	19	17				630
DSAFGO09FFM10	11/16	10x1	41	-	19	22				630
DSAFGO11FFM10	13/16	10x1	43	-	19	24				630
DSAFGO13FFM10	1	10x1	-	15.5	-	30				420
DSAFGO14FFM10	1.3/16	10x1	-	15.5	-	36				420
DSAFGO15FFM10	1.7/16	10x1	-	15.5	-	41				420
DSAFGO21FFM10	1.11/16	10x1	-	15.5	-	50				280
DSAFGO32FFM10	2	10x1	-	15.5	-	60				280



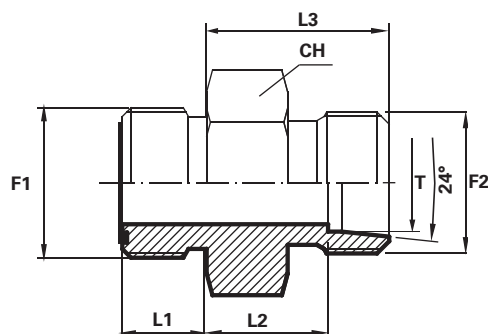
ADATTATORI ORFS SAE J1453

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

RUDIFLEX

Adattatore diritto Maschio ORFS Maschio DIN

Adaptor male ORFS - male DIN
Adaptateur mâle ORFS - mâle DIN
Adapter AG-ORFS/AG-DIN
Adaptador macho ORFS - macho DIN



F1 - ORFS
F2 - DIN

VERSIONE DISPONIBILE: SOLO CORPO
VERSION: ONLY BODY

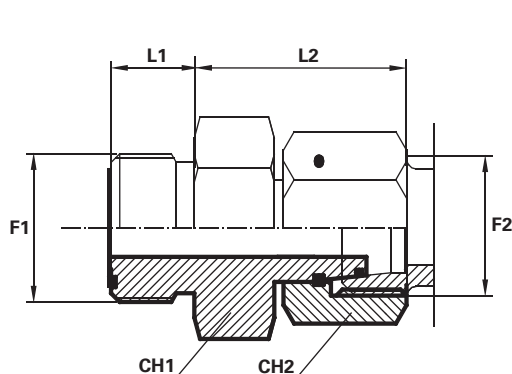
Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca		Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones					PN Bar	
	F1	F2	CH mm	T mm	L1 mm	L2 mm	L3 mm		
DSAMO06ME06L	9/16	12X1.5	17	6L	10	10.5	17.5		315
DSAMO06ME08L	9/16	14X1.5	17	8L	10	10.5	17.5		315
DSAMO09ME10L	11/16	16X1.5	19	10L	11	13	20		315
DSAMO11ME12L	13/16	18X1.5	22	12L	13	13.5	20.5		315
DSAMO13ME15L	1	22X1.5	27	15L	15.5	16.5	23.5		315
DSAMO14ME18L	1.3/16	26X1.5	32	18L	17	17.5	25		315
DSAMO15ME22L	1.7/16	30X2	41	22L	17.5	21	28.5		160
DSAMO21ME28L	1.11/16	36X2	46	28L	17.5	23	30.5		160
DSAMO32ME35L	2	45X2	55	35L	17.5	23.5	34		160
DSAMO32ME42L	2	52X2	55	42L	17.5	23	34		160
DSAMO06ME06S	9/16	14X1.5	17	6S	10	12.5	19.5		630
DSAMO06ME08S	9/16	16X1.5	17	8S	10	12.5	19.5		630
DSAMO09ME10S	11/16	18X1.5	19	10S	11	13.5	21		630
DSAMO11ME12S	13/16	20X1.5	22	12S	13	14	21.5		630
DSAMO13ME14S	1	22X1.5	27	14S	15.5	19.5	28.5		420
DSAMO13ME16S	1	24X1.5	27	16S	15.5	20	28.5		400
DSAMO14ME20S	1.3/16	30X2	32	20S	17	18.5	29		400
DSAMO15ME25S	1.7/16	36X2	41	25S	17.5	20.5	31.5		400
DSAMO21ME30S	1.11/16	42X2	46	30S	17.5	23	36.5		280
DSAMO32ME38S	2	52X2	55	38S	17.5	24	40		280

Adattatore diritto

Maschio ORFS

Femmina DIN dado spinato

Adaptor male ORFS - female DIN (thrust-wire nut)
 Adaptateur mâle ORFS - femelle DIN (écrou à jonc)
 Adapter AG-ORFS/IG-DIN (gestiftete überwurf mutter)
 Adaptador macho ORFS -hembra DIN (tuerca con seguro)



F1 - ORFS
F2 - DIN



Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca		Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones						PN Bar
	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	T mm	L1 mm	L2 mm		
DSAMO06FE06L	9/16	12X1.5	17	14	6L	10	24.5		315
DSAMO06FE08L	9/16	14X1.5	17	17	8L	10	24.5		315
DSAMO09FE10L	11/16	16X1.5	19	19	10L	11	26.5		315
DSAMO11FE12L	13/16	18X1.5	22	22	12L	13	27		315
DSAMO13FE15L	1	22X1.5	27	27	15L	15.5	31		315
DSAMO14FE18L	1.3/16	26X1.5	32	32	18L	17	33.5		315
DSAMO15FE22L	1.7/16	30X2	41	36	22L	17.5	36		160
DSAMO21FE28L	1.11/16	36X2	46	41	28L	17.5	39		160
DSAMO32FE35L	2	45X2	55	50	35L	17.5	45		160
DSAMO32FE42L	2	52X2	55	60	42L	17.5	45		160
DSAMO06FE06S	9/16	14X1.5	17	17	6S	10	24.5		630
DSAMO06FE08S	9/16	16X1.5	17	19	8S	10	25		630
DSAMO09FE10S	11/16	18X1.5	19	22	10S	11	27		630
DSAMO11FE12S	13/16	20X1.5	22	24	12S	13	27.5		630
DSAMO13FE14S	1	22X1.5	27	27	14S	15.5	32.5		420
DSAMO13FE16S	1	24X1.5	27	30	16S	15.5	35		400
DSAMO14FE20S	1.3/16	30X2	32	36	20S	17	39		400
DSAMO15FE25S	1.7/16	36X2	41	46	25S	17.5	43		400
DSAMO21FE30S	1.11/16	42X2	46	50	30S	17.5	47.5		280
DSAMO32FE38S	2	52X2	55	60	38S	17.5	51		280

**RUDIFLEX****ADATTATORI ORFS SAE J1453**

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

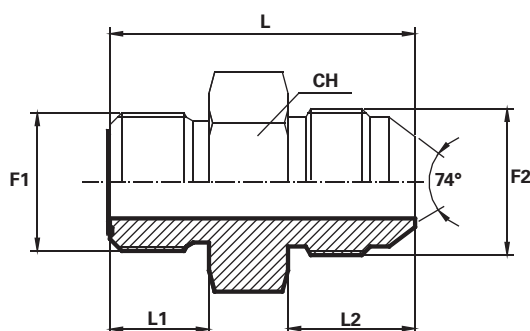
Adattatore diritto

Maschio ORFS

Maschio JIC (SAE J514)

Adaptor male ORFS - male JIC
 Adaptateur mâle ORFS - mâle JIC
 Adapter AG-ORFS/AG-JIC
 Adaptador macho ORFS -macho JIC

F1 - ORFS
 F2 - JIC



Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	F1	F2	CH mm	L1 mm	L2 mm	L mm				PN Bar
DSAMO06MJ04	9/16	7/16	17	10	14	31.5				450
DSAMO09MJ06	11/16	9/16	19	11	14.1	34				350
DSAMO11MJ08	13/16	3/4	22	13	16.7	39				350
DSAMO13MJ10	1	7/8	27	15.5	19.3	46.5				350
DSAMO14MJ12	1.3/16	1.1/16	32	17	21.9	52				350
DSAMO15MJ16	1.7/16	1.5/16	41	17.5	23.1	55				290
DSAMO21MJ20	1.11/16	1.5/8	46	17.5	24.3	58.5				240
DSAMO32MJ24	2	1.7/8	55	17.5	27.5	63				240
DSAMO09MJ05	11/16	1/2	19	11	14	34				450

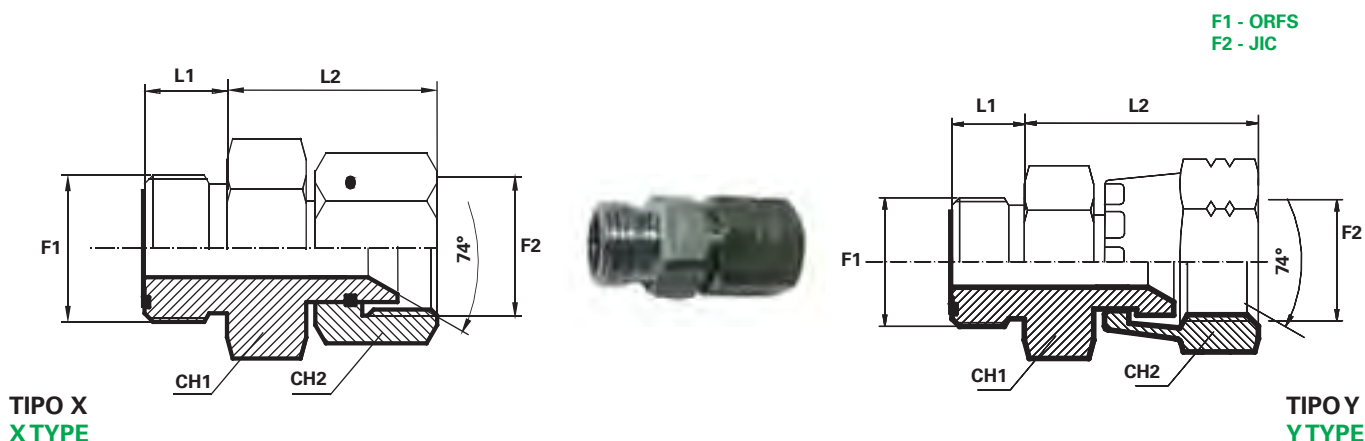
ADATTATORI ORFS SAE J1453

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453



Adattatore diritto Maschio ORFS Femmina JIC (SAE J514)

Adaptor male ORFS - female JIC
Adaptateur mâle ORFS - femelle JIC
Adapter AG-ORFS/IG-JIC
Adaptador macho ORFS - hembra JIC



Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm	Forma Form			PN Bar
DSAMO06FGJ04	9/16	7/16	17	17	10	25	X			450
DSAMO09FGJ06	11/16	9/16	19	19	11	29	X			350
DSAMO11FGJ08	13/16	3/4	22	22	13	31.5	X			350
DSAMO13FGJ10	1	7/8	27	27	15.5	37.5	X			350
DSAMO14FGJ12	1.3/16	1.1/16	32	32	17	39	Y			350
DSAMO15FGJ16	1.7/16	1.5/16	41	41	17.5	44.5	Y			290
DSAMO21FGJ20	1.11/16	1.5/8	46	50	17.5	45.5	Y			240
DSAMO32FGJ24	2	1.7/8	55	60	17.5	55.5	Y			240
DSAMO09FGJ05	11/16	1/2	19	17	11	28	Y			450

X: Versione con dado spinato

Version with crimped nut

Y: Versione con dado sfilabile

Version with slip back nut

**RUDIFLEX****ADATTATORI ORFS SAE J1453**

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

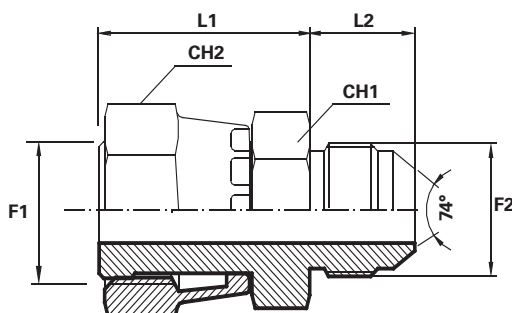
Adattatore diritto

Femmina ORFS dado pressato

Maschio JIC (SAE J514)

Adaptor female ORFS - male JIC
 Adaptateur femelle ORFS - mâle JIC
 Adapter IG-ORFS/AG-JIC
 Adaptador hembra ORFS - macho JIC

F1 - ORFS
 F2 - JIC



Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

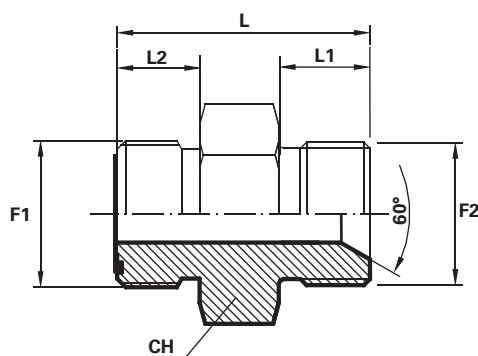
	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm				PN Bar
DSAFGO06MJ04	9/16	7/16	17	17	23.5	14				450
DSAFGO09MJ06	11/16	9/16	22	22	26.9	14.1				350
DSAFGO11MJ08	13/16	3/4	24	24	30.3	16.7				350
DSAFGO13MJ10	1	7/8	30	30	36.7	19.3				350
DSAFGO14MJ12	1.3/16	1.1/16	36	36	40.6	21.9				350
DSAFGO15MJ16	1.7/16	1.5/16	41	41	42.9	23.1				290
DSAFGO21MJ20	1.11/16	1.5/8	50	50	44.7	24.3				240
DSAFGO32MJ24	2	1.7/8	60	60	46.5	27.5				240
DSAFGO09MJ05	11/16	1/2	22	22	27	14				450

Adattatore diritto

Maschio ORFS

Maschio BSPP svasato 60°

Adaptor male ORFS - male BSPP with 60° cone
 Adaptateur mâle ORFS - mâle BSPP avec cône 60°
 Adapter AG-ORFS/AG-BSPP mit 60° konus
 Adaptador macho ORFS -macho BSPP con cono 60°



F1 - ORFS
F2 - BSPP, Gas cilindrico, Gaz cylindrique, Zylinder
 Gasgewinde, Gas cilíndrica



Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca		Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones								PN Bar
	F1	F2	CH mm	L1 mm	L2 mm	L mm					
DSAMO06MG02SV	9/16	1/8	17	8	10	25.5					400
DSAMO09MG04SV	11/16	1/4	19	11	11	31					400
DSAMO11MG06SV	13/16	3/8	22	12	13	34.5					400
DSAMO13MG08SV	1	1/2	27	14	15.5	41					350
DSAMO14MG12SV	1.3/16	3/4	32	16	17	46					315
DSAMO15MG16SV	1.7/16	1	41	19	17.5	51					250
DSAMO21MG20SV	1.11/16	1.1/4	46	20	17.5	54					200
DSAMO32MG24SV	2	1.1/2	55	23	17.5	58.5					160
DSAMO06MG04SV	9/16	1/4	17	11	10	28.5					400
DSAMO06MG06SV	9/16	3/8	17	12	10	29.5					400
DSAMO09MG06SV	11/16	3/8	19	12	11	32					400
DSAMO09MG08SV	11/16	1/2	22	14	11	34.5					350
DSAMO11MG04SV	13/16	1/4	22	11	13	33.5					400
DSAMO11MG08SV	13/16	1/2	22	14	13	36.5					350
DSAMO11MG12SV	13/16	3/4	27	16	13	40.5					315
DSAMO13MG06SV	1	3/8	27	12	15.5	39					400
DSAMO13MG10SV	1	5/8	27	16	15.5	43					350
DSAMO13MG12SV	1	3/4	27	16	15.5	43					315
DSAMO14MG08SV	1.3/16	1/2	32	14	17	44					350
DSAMO14MG16SV	1.3/16	1	36	19	17	49					250
DSAMO15MG12SV	1.7/16	3/4	41	16	17.5	48					315
DSAMO15MG20SV	1.7/16	1.1/4	46	20	17.5	54					200

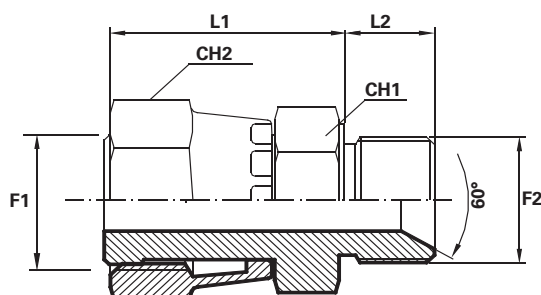


ADATTATORI ORFS SAE J1453

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Adattatore diritto Femmina ORFS dado pressato Maschio BSPP svasato 60°

Adaptor female ORFS - male BSPP with 60° cone
Adaptateur femelle ORFS - mâle BSPP avec cône 60°
Adapter IG-ORFS/AG-BSPP mit 60° konus
Adaptador hembra ORFS - macho BSPP con cono 60°



F1 - ORFS

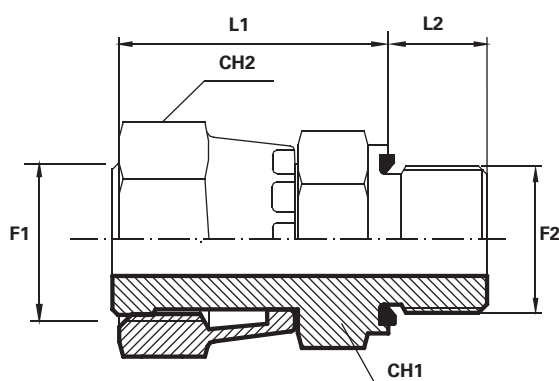
F2 - BSPP, Gas cilindrico, Gaz cylindrique, Zylinder
Gasgewinde, Gas cilíndrica



Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca		Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones							PN Bar
	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm				
DSAFGO06MG02SV	9/16	1/8	14	17	23.5	8				400
DSAFGO09MG04SV	11/16	1/4	17	22	27	11				400
DSAFGO11MG06SV	13/16	3/8	19	24	30.5	12				400
DSAFGO13MG08SV	1	1/2	24	30	36.5	14				350
DSAFGO14MG12SV	1.3/16	3/4	30	36	40.5	16				315
DSAFGO15MG16SV	1.7/16	1	36	41	43	19				250
DSAFGO21MG20SV	1.11/16	1.1/4	46	50	44.5	20				200
DSAFGO32MG24SV	2	1.1/2	50	60	46.5	23				160
DSAFGO06MG04SV	9/16	1/4	14	17	23.5	11				400
DSAFGO06MG06SV	9/16	3/8	17	17	25	12				400
DSAFGO09MG06SV	11/16	3/8	17	22	27	12				400
DSAFGO09MG08SV	11/16	1/2	22	22	27.5	14				350
DSAFGO11MG04SV	13/16	1/4	19	24	30.5	11				400
DSAFGO11MG08SV	13/16	1/2	22	24	30.5	14				350
DSAFGO11MG12SV	13/16	3/4	27	24	34	16				315
DSAFGO13MG06SV	1	3/8	24	30	36.5	12				400
DSAFGO13MG10SV	1	5/8	24	30	36.5	16				350
DSAFGO13MG12SV	1	3/4	27	30	38	16				315
DSAFGO14MG08SV	1.3/16	1/2	30	36	40.5	14				350
DSAFGO14MG16SV	1.3/16	1	36	36	42	19				250
DSAFGO15MG12SV	1.7/16	3/4	36	41	43	16				315
DSAFGO15MG20SV	1.7/16	1.1/4	46	41	44.5	20				200

Adattatore diritto Femmina ORFS dado pressato Maschio BSPP forma E

Adaptor female ORFS - male BSPP form E
Adaptateur femelle ORFS - mâle BSPP forme E
Adapter IG-ORFS/AG-BSPP form E
Adaptador hembra ORFS - macho BSPP forma E



F1 - ORFS

F2 - BSPP, Gas cilindrico, Gaz cylindrique, Zylinder
Gasgewinde, Gas cilíndrica



Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm				PN Bar
DSAFGO06MG02R	9/16	1/8	17	17	26.5	8				630
DSAFGO09MG04R	11/16	1/4	19	22	28.5	12				630
DSAFGO11MG06R	13/16	3/8	22	24	35.5	12				630
DSAFGO13MG08R	1	1/2	27	30	38	14				420
DSAFGO14MG12R	1.3/16	3/4	32	36	41.5	16				420
DSAFGO15MG16R	1.7/16	1	41	41	49	18				420
DSAFGO21MG20R	1.11/16	1.1/4	50	50	49	20				280
DSAFGO32MG24R	2	1.1/2	55	60	49	22				280
DSAFGO06MG04R	9/16	1/4	19	17	26.5	12				630
DSAFGO09MG06R	11/16	3/8	22	22	32.5	12				630
DSAFGO11MG08R	13/16	1/2	27	24	34	14				630
DSAFGO14MG20R	1.3/16	1.1/4	50	36	48	20				420

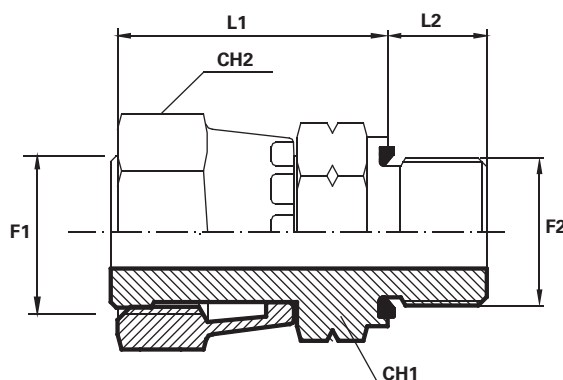


ADATTATORI ORFS SAE J1453

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Adattatore diritto Femmina ORFS dado pressato Maschio metrico forma E

Adaptor female ORFS - male metric form E
Adaptateur femelle ORFS - mâle métrique forme E
Adapter IG-ORFS/AG-metrisch form E
Adaptador hembra ORFS - macho métrico forma E



F1 - ORFS

F2 - BSPP, Gas cilindrico, Gaz cylindrique, Zylinder
Gasgewinde, Gas cilíndrica



Art.
Code
Référence
Bestell. Nr.
Código

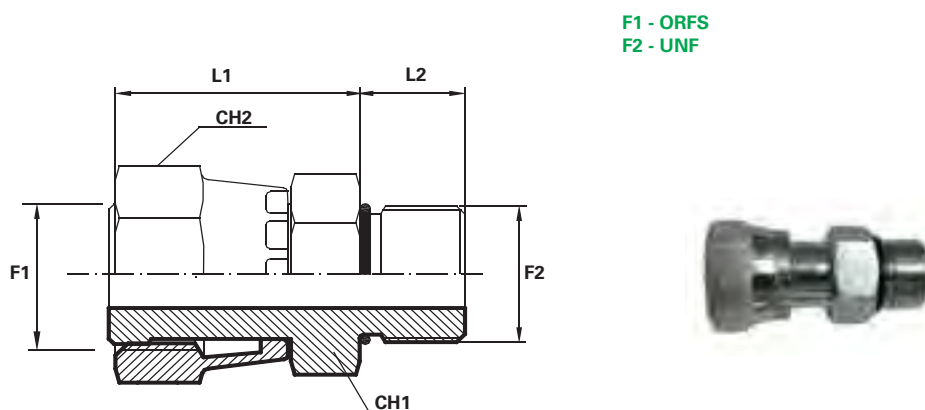
Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm				PN Bar
DSAFGO06MM12R	9/16	12X1.5	17	17	26.5	12				630
DSAFGO09MM14R	11/16	14X1.5	19	22	28.5	12				630
DSAFGO11MM18R	13/16	18X1.5	24	24	35.5	12				630
DSAFGO13MM22R	1	22X1.5	27	30	38	14				420
DSAFGO14MM27R	1.3/16	27X2	32	36	41.5	16				420
DSAFGO15MM33R	1.7/16	33X2	41	41	49	18				420
DSAFGO21MM42R	1.11/16	42X2	50	50	49	20				280
DSAFGO32MM48R	2	48X2	55	60	49	22				280
DSAFGO06MM10R	9/16	10X1	17	17	26.5	8				350
DSAFGO09MM16R	11/16	16X1.5	22	22	28.5	12				630
DSAFGO11MM16R	13/16	16X1.5	22	24	31.5	12				630
DSAFGO13MM18R	1	18X1.5	27	30	38	12				420
DSAFGO14MM22R	1.3/16	22X1.5	32	36	41.5	14				420
DSAFGO15MM27R	1.7/16	27X2	41	41	49	16				420

Adattatore diritto Femmina ORFS dado pressato Maschio UNF

Adaptor female ORFS - male UNF
Adaptateur femelle ORFS - mâle UNF
Adapter IG-ORFS/AG-UNF
Adaptador hembra ORFS - macho UNF



Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca		Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones						PN Bar
	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm			
DSAFGO06MU04	9/16	7/16	17	17	26.5	11			630
DSAFGO09MU06	11/16	9/16	19	22	28.5	12			630
DSAFGO11MU08	13/16	3/4	22	24	35.5	14			630
DSAFGO13MU10	1	7/8	27	30	38	16			420
DSAFGO14MU12	1.3/16	1.1/16	32	36	41.5	18.5			420
DSAFGO15MU16	1.7/16	1.5/16	41	41	49	18.5			420
DSAFGO21MU20	1.11/16	1.5/8	46	50	49	18.5			280
DSAFGO32MU24	2	1.7/8	55	60	49	18.5			280
DSAFGO09MU04	11/16	7/16	19	22	28.5	11			630
DSAFGO09MU08	11/16	3/4	22	22	32.5	11			630
DSAFGO11MU10	13/16	7/8	27	24	34	16			630
DSAFGO13MU08	1	3/4	27	30	38	14			420
DSAFGO13MU12	1	1.1/16	32	30	39	18.5			420
DSAFGO14MU10	1.3/16	7/8	32	36	41.5	16			420
DSAFGO14MU16	1.3/16	1.5/16	41	36	48	18.5			420

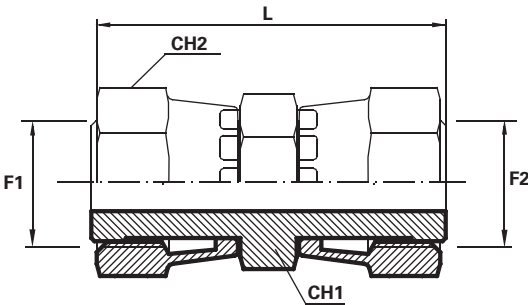
ADATTATORI ORFS SAE J1453

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Adattatore diritto Femmina ORFS dado pressato Femmina ORFS dado pressato

Adaptor female ORFS - female ORFS
Adaptateur femelle ORFS - femelle ORFS
Adapter IG-ORFS/IG-ORFS
Adaptador hembra ORFS - hembra ORFS

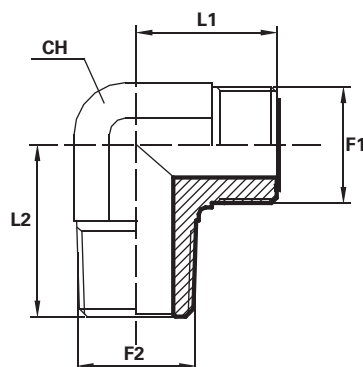
F1 - ORFS
F2 - ORFS



Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca		Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones							PN Bar
	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L mm					
DSAFG006	9/16	9/16	17	17	39.5					630
DSAFG009	11/16	11/16	19	22	45					630
DSAFG011	13/16	13/16	22	24	51.5					630
DSAFG013	1	1	27	30	61.5					420
DSAFG014	1.3/16	1.3/16	32	36	68					420
DSAFG015	1.7/16	1.7/16	41	41	71.5					420
DSAFG021	1.11/16	1.11/16	46	50	73.5					280
DSAFG032	2	2	55	60	75					280

Gomito 90° Maschio ORFS Maschio NPT

90° Adaptor male ORFS - male NPT
Adaptateur coude 90° mâle ORFS - mâle NPT
Adapter 90° GSK AG-ORFS/AG-NPT
Codo 90° macho ORFS - macho NPT



F1 - ORFS
F2 - NPT



Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

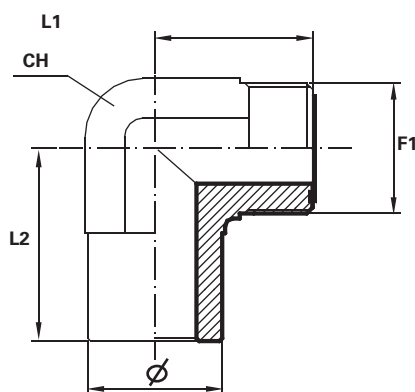
	F1	F2	CH mm	L1 mm	L2 mm					PN Bar
DSLMO06MN02	9/16	1/8	14	21.5	20					420
DSLMO09MN04	11/16	1/4	19	25	31					630
DSLMO11MN06	13/16	3/8	19	28	31					630
DSLMO13MN08	1	1/2	27	33.5	37.5					420
DSLMO14MN12	1.3/16	3/4	30	37.5	40					420
DSLMO15MN16	1.7/16	1	36	41.5	50					420
DSLMO21MN20	1.11/16	1.1/4	41	44.5	60					280
DSLMO32MN24	2	1.1/2	48	49	67					280
DSLMO06MN04	9/16	1/4	14	21.5	28					630
DSLMO06MN06	9/16	3/8	19	23.5	31					630
DSLMO09MN06	11/16	3/8	19	25	31					630
DSLMO09MN08	11/16	1/2	22	28	37.5					630
DSLMO11MN04	13/16	1/4	19	28	31					630
DSLMO11MN08	13/16	1/2	22	30	37.5					630
DSLMO11MN12	13/16	3/4	27	31.5	40					420
DSLMO13MN06	1	3/8	27	33.5	33					420
DSLMO13MN12	1	3/4	27	33.5	40					420
DSLMO14MN08	1.3/16	1/2	30	37.5	40					420
DSLMO14MN16	1.3/16	1	33	38	50					420
DSLMO15MN12	1.7/16	3/4	36	41.5	45.5					420
DSLMO21MN16	1.11/16	1	41	44.5	51					280
DSLMO32MN20	2	1.1/4	48	49	66					280

**RUDIFLEX****ADATTATORI ORFS SAE J1453**

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Gomito 90° Maschio ORFS estremità a saldare

90° Adaptor male ORFS - Buttweld
 Adaptateur coude 90° à souder mâle ORFS
 Adapter Anschweißwinkel 90° GSK – AG-ORFS
 Adaptador codo 90° soldable macho ORFS

**F1 - ORFS**

Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

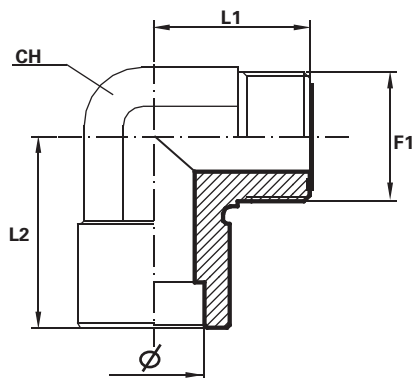
Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	F1	Ø	CH mm	L1 mm	L2 mm				PN Bar
DSLMO06W6	9/16	6	14	21.5	20				630
DSLMO09W10	11/16	10	19	25	25				630
DSLMO11W12	13/16	12	19	28	25				630
DSLMO13W16	1	16	27	33.5	33.5				420
DSLMO14W20	1.3/16	20	30	37.5	37.5				420
DSLMO15W25	1.7/16	25	36	41.5	42				420
DSLMO21W30	1.11/16	30	41	44.5	45				280
DSLMO32W38	2	38	48	49	49				280
DSLMO09W8	11/16	8	19	25	25				630
DSLMO13W14	1	14	27	33.5	33.5				420
DSLMO13W15	1	15	27	33.5	33.5				420
DSLMO14W18	1.3/16	18	30	37.5	37.5				420
DSLMO15W22	1.7/16	22	36	41.5	42				420
DSLMO21W28	1.11/16	28	41	44.5	45				280
DSLMO21W32	1.11/16	32	41	44.5	45				280
DSLMO32W35	2	35	48	49	49				280

Gomito 90° Maschio ORFS estremità a saldare femmina

90° Adaptor ORFS - female Butt weld
Adaptateur ORFS coude 90° femelle à souder
Adapter ORFS Anschweißwinkel 90° GSK
Adaptador ORFS codo 90° hembra soldable

F1 - ORFS



Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca		Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones							PN Bar
	F1	Ø	CH mm	L1 mm	L2 mm					
DSLMO06T6	9/16	6	14	21.5	20					630
DSLMO09T10	11/16	10	19	25	23					630
DSLMO11T12	13/16	12	19	28	25					630
DSLMO13T16	1	16	27	33.5	30					420
DSLMO14T20	1.3/16	20	30	37.5	32					420
DSLMO15T25	1.7/16	25	36	41.5	36					420
DSLMO21T30	1.11/16	30	41	44.5	42					280
DSLMO32T38	2	38	48	49	44					280
DSLMO09T8	11/16	8	19	25	23					630
DSLMO13T14	1	14	27	33.5	30					420
DSLMO13T15	1	15	27	33.5	30					420
DSLMO14T18	1.3/16	18	30	37.5	32					420
DSLMO15T22	1.7/16	22	36	41.5	36					420
DSLMO21T28	1.11/16	28	41	44.5	42					280
DSLMO21T32	1.11/16	32	41	44.5	42					280
DSLMO32T35	2	35	48	49	44					280

**RUDIFLEX****ADATTATORI ORFS SAE J1453**

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

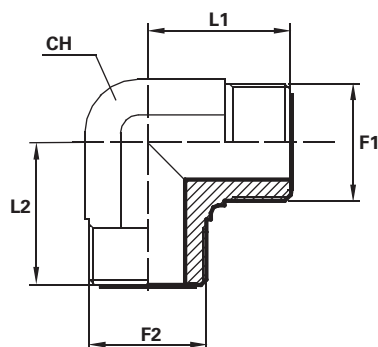
Gomito 90°

Maschio ORFS

Maschio ORFS

90° Adaptor male ORFS - male ORFS
 Adaptateur coude 90° mâle ORFS - mâle ORFS
 Adapter 90° GSK AG-ORFS/AG-ORFS
 Codo 90° macho ORFS - macho ORFS

F1 - ORFS
 F2 - ORFS



Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca		Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones							PN Bar
	F1	F2	CH mm	L1 mm	L2 mm					
DSLMO0606	9/16	9/16	14	21.5	21.5					630
DSLMO0909	11/16	11/16	19	25	25					630
DSLMO1111	13/16	13/16	19	28	28					630
DSLMO1313	1	1	27	33.5	33.5					420
DSLMO1414	1.3/16	1.3/16	30	37.5	37.5					420
DSLMO1515	1.7/16	1.7/16	36	41.5	41.5					420
DSLMO2121	1.11/16	1.11/16	41	44.5	44.5					280
DSLMO3232	2	2	48	49	49					280
DSLMO0609	9/16	11/16	19	25	23.5					630
DSLMO0911	11/16	13/16	19	28	25					630
DSLMO1113	13/16	1	27	33.5	31.5					420
DSLMO0914	11/16	1.3/16	30	37.5	32.5					420
DSLMO1114	13/16	1.3/16	30	37.5	34.5					420
DSLMO1314	1	1.3/16	30	37.5	36.5					420
DSLMO1415	1.3/16	1.7/16	36	41.5	41					420
DSLMO1521	1.7/16	1.11/16	41	44.5	44.5					280

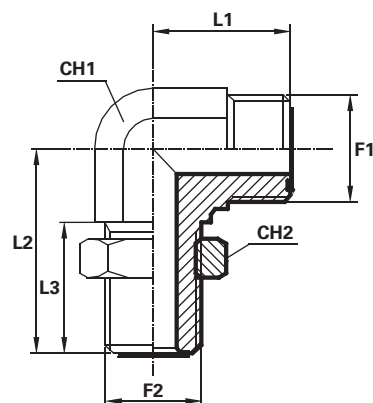
ADATTATORI ORFS SAE J1453

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453



Gomito 90° passaparete Maschio ORFS Maschio ORFS

90° bulkhead Adaptor male ORFS - male ORFS
Passe-cloison coude 90° mâle ORFS - mâle ORFS
Adapter 90° GSK-Schottadapter AG-ORFS - AG-ORFS
Pasatabique codo 90° macho ORFS - macho ORFS



F1 - ORFS
F2 - ORFS



Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca		Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones					PN Bar
	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm	L3 mm	
DSLPPMO0606	9/16	9/16	14	22	21.5	47	31.5	630
DSLPPMO0909	11/16	11/16	19	27	25	52	34	630
DSLPPMO1111	13/16	13/16	19	30	28	55.5	36.5	630
DSLPPMO1313	1	1	27	36	33.5	63	40.5	420
DSLPPMO1414	1.3/16	1.3/16	30	41	37.5	67	41.5	420
DSLPPMO1515	1.7/16	1.7/16	36	46	41.5	71	42	420
DSLPPMO2121	1.11/16	1.11/16	41	50	44.5	75.5	42	280
DSLPPMO3232	2	2	48	60	49	79.5	42	280

**RUDIFLEX****ADATTATORI ORFS SAE J1453**

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

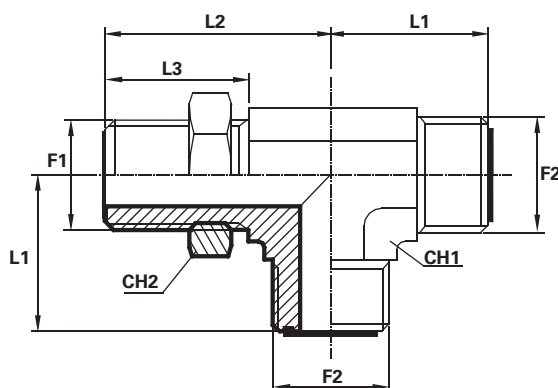
T passaparete al braccio

Maschio ORFS

Maschio ORFS

Run Tee bulkhead adaptor male ORFS - male ORFS
 Passe-cloison Té mâle ORFS - mâle ORFS
 Schottadapter T-Stück AG-ORSF / AG-ORFS
 Pasatabique Te macho ORFS - macho ORFS

F1 - ORFS
 F2 - ORFS



Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm	L3 mm			PN Bar
DSTPPMO0606B	9/16	9/16	14	22	21.5	47	31.5			630
DSTPPMO0909B	11/16	11/16	19	27	25	52	34			630
DSTPPMO1111B	13/16	13/16	19	30	28	55.5	36.5			630
DSTPPMO1313B	1	1	27	36	33.5	63	40.5			420
DSTPPMO1414B	1.3/16	1.3/16	30	41	37.5	67	41.5			420
DSTPPMO1515B	1.7/16	1.7/16	36	46	41.5	71	42			420
DSTPPMO2121B	1.11/16	1.11/16	41	50	44.5	75.5	42			280
DSTPPMO3232B	2	2	48	60	49	79.5	42			280

ADATTATORI ORFS SAE J1453

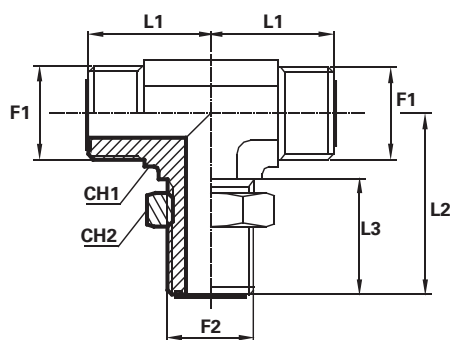
Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453



T passaparete al piede Maschio ORFS Maschio ORFS

Branch Tee bulkhead adaptor male ORFS - male ORFS
Passe-cloison Té mâle ORFS - mâle ORFS
Schottadapter T-Stück 2 x AG-ORSF / 1 x AG-ORSF
Pasatabique Te macho ORFS - macho ORFS

F1 - ORFS
F2 - ORFS



Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca		Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones					PN Bar
	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm	L3 mm	
DSTPPMO0606P	9/16	9/16	14	22	21.5	47	31.5	630
DSTPPMO0909P	11/16	11/16	19	27	25	52	34	630
DSTPPMO1111P	13/16	13/16	19	30	28	55.5	36.5	630
DSTPPMO1313P	1	1	27	36	33.5	63	40.5	420
DSTPPMO1414P	1.3/16	1.3/16	30	41	37.5	67	41.5	420
DSTPPMO1515P	1.7/16	1.7/16	36	46	41.5	71	42	420
DSTPPMO2121P	1.11/16	1.11/16	41	50	44.5	75.5	42	280
DSTPPMO3232P	2	2	48	60	49	79.5	42	280

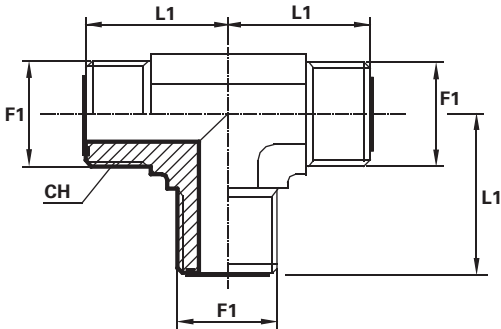
ADATTATORI ORFS SAE J1453

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Adattatore a T Maschio ORFS Maschio ORFS

Tee adaptor male ORFS
Adaptateur Té mâle ORFS
Adapter T-Stuck 3 x AG-ORSF
Adaptador Te macho ORFS

F1 - ORFS

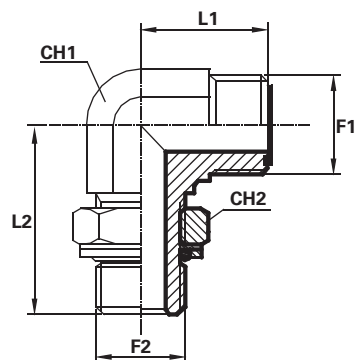


Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca	Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones							PN Bar
	F1	CH mm	L1 mm						
DSTMO0606	9/16	14	21.5						630
DSTMO0909	11/16	19	25						630
DSTMO1111	13/16	19	28						630
DSTMO1313	1	27	33.5						420
DSTMO1414	1.3/16	30	37.5						420
DSTMO1515	1.7/16	36	41.5						420
DSTMO2121	1.11/16	41	44.5						280
DSTMO3232	2	48	49						280

Gomito 90° Maschio ORFS

Maschio Gas cilindrico orientabile con o-ring e ritegno (1)

90° adjustable Adaptor male ORFS – male BSPP with O-ring and retaining seal
 Adaptateur orientable coude 90° mâle ORFS– mâle BSPP avec Rondelle d'étanchéité O.Ring
 Adapter 90° GSK – AG-ORFS/AGR-F mit O.R. und Halter
 Codo 90° orientable macho ORFS – macho BSPP con Arandela de retención junta torica


F1 - ORFS
F2 - BSPP, Gas cilindrico, Gaz cylindrique, Zylinder Gasgewinde, Gas cilíndrica

 Art.
 Code
 Référence
 Bestell Nr.
 Código

 Filetto
 Thread
 Filet
 Gewinde
 Rosca

 Dimensioni
 Dimensions
 Dimensions
 Masszahlen
 Dimensiones

	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm				PN Bar
DSLMO06MOG02	9/16	1/8	14	14	21.5	30				350
DSLMO09MOG04	11/16	1/4	19	19	25	37				315
DSLMO11MOG06	13/16	3/8	19	22	28	38				250
DSLMO13MOG08	1	1/2	27	27	33.5	48				250
DSLMO14MOG12	1.3/16	3/4	30	36	37.5	51.5				250
DSLMO15MOG16	1.7/16	1	36	41	41.5	58.5				200
DSLMO21MOG20	1.11/16	1.1/4	41	50	44.5	60.5				200
DSLMO32MOG24	2	1.1/2	48	55	49	64				160
DSLMO06MOG04	9/16	1/4	14	19	21.5	35				315
DSLMO06MOG06	9/16	3/8	19	22	23.5	38				250
DSLMO09MOG06	11/16	3/8	19	22	25	38				250
DSLMO09MOG08	11/16	1/2	22	27	28	48				250
DSLMO11MOG04	13/16	1/4	19	19	28	37				315
DSLMO11MOG08	13/16	1/2	22	27	30	48				250
DSLMO11MOG12	13/16	3/4	27	36	31.5	51.5				250
DSLMO13MOG04	1	1/4	27	19	33.5	42.5				315
DSLMO13MOG06	1	3/8	27	22	33.5	42.5				250
DSLMO13MOG12	1	3/4	27	36	33.5	51.5				250

**RUDIFLEX****ADATTATORI ORFS SAE J1453**

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

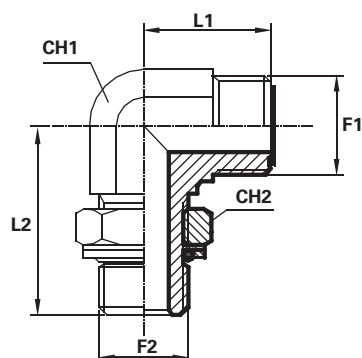
Gomito 90° Maschio ORFS

Maschio Gas cilindrico orientabile con O-ring e ritegno (2)

90° adjustable Adaptor male ORFS – male BSPP with O-ring and retaining seal
 Adaptateur orientable coude 90° mâle ORFS– mâle BSPP avec Rondelle d'étanchéité O.Ring
 Adapter 90° GSK – AG-ORFS/AGR-F mit O.R. und Halter
 Codo 90° orientable macho ORFS – macho BSPP con Arandela de retención junta torica

F1 - ORFS

F2 - BSPP, Gas cilindrico, Gaz cylindrique, Zylinder Gasgewinde, Gas cilíndrica



Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

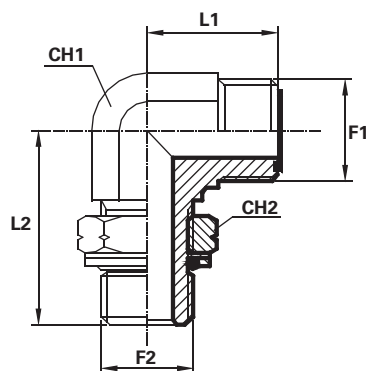
	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm				PN Bar
DSLMO13MOG16	1	1	33	41	37	58.5				200
DSLMO14MOG04	1.3/16	1/4	30	19	37.5	43.5				315
DSLMO14MOG08	1.3/16	1/2	30	27	37.5	49				250
DSLMO14MOG16	1.3/16	1	33	41	38	58.5				200
DSLMO15MOG04	1.7/16	1/4	36	19	41.5	52				315
DSLMO15MOG12	1.7/16	3/4	36	36	41.5	57.5				250
DSLMO15MOG20	1.7/16	1.1/4	41	50	44.5	60.5				200
DSLMO21MOG16	1.11/16	1	41	41	44.5	60.5				200
DSLMO21MOG24	1.11/16	1.1/2	48	55	48.5	64				160

Gomito 90° Maschio ORFS Maschio metrico orientabile con O-ring e ritegno

90° adjustable Adaptor male ORFS – metric male with O-ring and retaining seal

Adaptateur orientable coude 90° mâle ORFS – mâle métrique avec Rondelle d'étanchéité et O-ring

Adapter 90° GSK – AG-ORFS / AGR metrisch mit O.R. und Hatter
Codo 90° orientable macho ORFS – macho métrico con Arandela de retención junta torica



F1 - ORFS

F2 - Metrico, Metric, Métrique, Metrisch, Métrico



Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm			PN Bar
DSLMO06MOM12R	9/16	12X1.5	14	17	21.5	33			315
DSLMO09MOM14R	11/16	14X1.5	19	19	25	35.5			315
DSLMO11MOM18R	13/16	18X1.5	19	24	28	41			315
DSLMO13MOM22R	1	22X1.5	27	27	33.5	49			250
DSLMO14MOM27R	1.3/16	27X2	30	32	37.5	55.5			250
DSLMO15MOM33R	1.7/16	33X2	36	41	41.5	59.5			160
DSLMO21MOM42R	1.11/16	42X2	41	50	44.5	63			160
DSLMO32MOM48R	2	48X2	48	55	49	68.5			160
DSLMO06MOM10R	9/16	10X1	14	14	21.5	30			315
DSLMO09MOM16R	11/16	16X1.5	19	22	25	37.5			315
DSLMO11MOM16R	13/16	16X1.5	19	22	28	37.5			315
DSLMO11MOM22R	13/16	22X1.5	27	27	31.5	49			250
DSLMO13MOM18R	1	18X1.5	27	24	33.5	47.5			315
DSLMO13MOM27R	1	27X2	27	32	33.5	55.5			250
DSLMO14MOM22R	1.3/16	22X1.5	30	27	37.5	49.5			250
DSLMO14MOM33R	1.3/16	33X2	33	41	38	59.5			160
DSLMO15MOM27R	1.7/16	27X2	36	32	41.5	59.5			250
DSLMO15MOM42R	1.7/16	42X2	41	50	44.5	63			160
DSLMO21MOM48R	1.11/16	48X2	48	55	48.5	68.5			160

**RUDIFLEX****ADATTATORI ORFS SAE J1453**

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

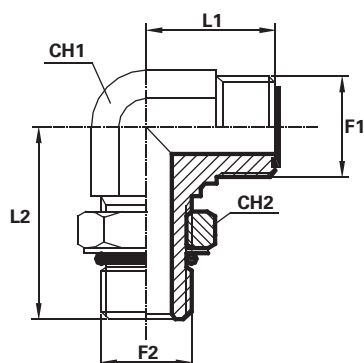
Gomito 90° Maschio ORFS

Maschio UNF orientabile

con O-ring (1)

90° adjustable Adaptor male ORFS – male UNF with O-ring
 Adaptateur orientable coude 90° mâle ORFS – mâle UNF avec O-ring
 Adapter 90° GSK-AG-ORFS / AG-UNF mit O.R.
 Codo 90° orientable macho ORFS – macho UNF con O-ring

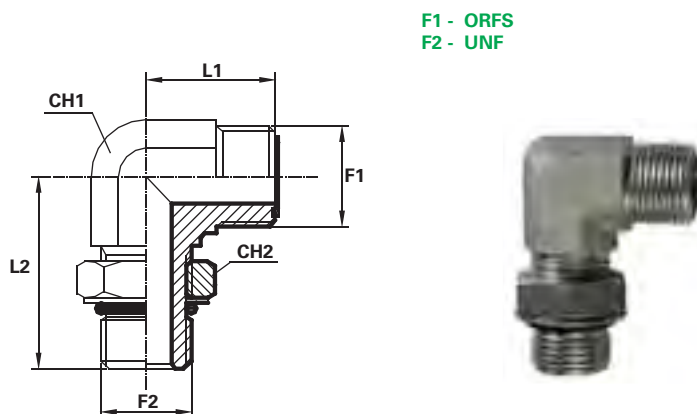
F1 - ORFS
F2 - UNF



Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca		Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones							PN Bar
	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm				
DSLMO06MOU04	9/16	7/16	14	14	21.5	32.5				420
DSLMO09MOU06	11/16	9/16	19	17	25	37				420
DSLMO11MOU08	13/16	3/4	19	22	28	40.5				420
DSLMO13MOU10	1	7/8	27	27	33.5	50				420
DSLMO14MOU12	1.3/16	1.1/16	30	32	37.5	55				420
DSLMO15MOU16	1.7/16	1.5/16	36	41	41.5	59.5				380
DSLMO21MOU20	1.11/16	1.5/8	41	50	44.5	62				280
DSLMO32MOU24	2	1.7/8	48	55	49	66				280
DSLMO06MOU06	9/16	9/16	14	17	21.5	34.5				420
DSLMO06MOU08	9/16	3/4	19	22	23.5	40.5				420
DSLMO09MOU04	11/16	7/16	19	14	25	35				420
DSLMO09MOU08	11/16	3/4	19	22	25	40.5				420
DSLMO09MOU10	11/16	7/8	22	27	28	50				420
DSLMO09MOU12	11/16	1.1/16	27	32	29.5	55				420
DSLMO11MOU06	13/16	9/16	19	17	28	37				420
DSLMO11MOU10	13/16	7/8	22	27	30	50				420
DSLMO11MOU12	13/16	1.1/16	27	32	31.5	55				420

Gomito 90° Maschio ORFS Maschio UNF orientabile con O-ring (2)

90° adjustable Adaptor male ORFS – male UNF with O-ring
Adaptateur orientable coude 90° mâle ORFS – mâle UNF
avec O-ring
Adapter 90° GSK-AG-ORFS / AG-UNF mit O.R.
Codo 90° orientable macho ORFS – macho UNF con O-ring



F1 - ORFS
F2 - UNF

Art. Code Référence Bestell. Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca		Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones							PN Bar
	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm				
DSLMO13MOU08	1	3/4	27	22	33.5	46				420
DSLMO13MOU12	1	1.1/16	27	32	33.5	55				420
DSLMO14MOU08	1.3/16	3/4	30	22	37.5	47				420
DSLMO14MOU10	1.3/16	7/8	30	27	37.5	51				420
DSLMO14MOU16	1.3/16	1.5/16	33	41	38	59.5				380
DSLMO15MOU12	1.7/16	1.1/16	36	32	41.5	59				420
DSLMO15MOU20	1.7/16	1.5/8	41	50	44.5	62				280
DSLMO21MOU16	1.11/16	1.5/16	41	41	44.5	62				280
DSLMO21MOU24	1.11/16	1.7/8	48	55	48.5	66				280
DSLMO32MOU20	2	1.5/8	48	50	49	66				280



ADATTATORI ORFS SAE J1453

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

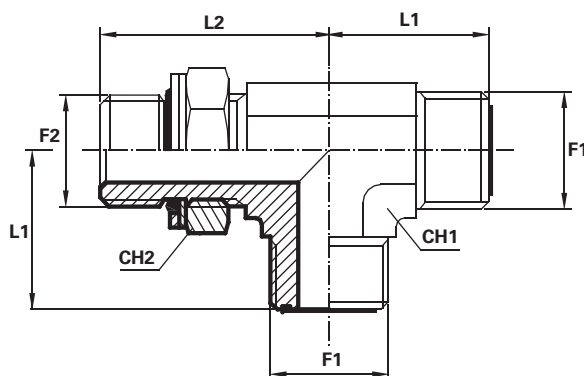
Raccordo a "T" Maschio ORFS Maschio Gas cilindrico orientabile con O-ring e ritegno al braccio (1)

Run Tee male ORFS - adjustable male BSPP with with O-ring and retaining seal

Adaptor Tér eversé mâle ORFS - mâle orientable BSPP avec Rondelle d'étanchéité O-Ring

Adapter T-Stück 2xAG-ORFS / AGR- F mit O.R. und Halter

Adaptador en L macho ORFS - macho orientable BSPP con Arandela de retención junta torica



F1 - ORFS

F2 - BSPP, Gas cilindrico, Gaz cylindrique, Zylinder Gasgewinde, Gas cilíndrica



Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm				PN Bar
DSTMO06MOG02B	9/16	1/8	14	14	21.5	30				350
DSTMO09MOG04B	11/16	1/4	19	19	25	37				315
DSTMO11MOG06B	13/16	3/8	19	22	28	38				250
DSTMO13MOG08B	1	1/2	27	27	33.5	48				250
DSTMO14MOG12B	1.3/16	3/4	30	36	37.5	51.5				250
DSTMO15MOG16B	1.7/16	1	36	41	41.5	58.5				200
DSTMO21MOG20B	1.11/16	1.1/4	41	50	44.5	60.5				200
DSTMO32MOG24B	2	1.1/2	48	55	49	64				160
DSTMO06MOG04B	9/16	1/4	14	19	21.5	35				315
DSTMO06MOG06B	9/16	3/8	19	22	23.5	38				250
DSTMO09MOG06B	11/16	3/8	19	22	25	38				250
DSTMO09MOG08B	11/16	1/2	22	27	28	48				250
DSTMO11MOG04B	13/16	1/4	19	19	28	37				315
DSTMO11MOG08B	13/16	1/2	22	27	30	48				250
DSTMO11MOG12B	13/16	3/4	27	36	31.5	51.5				250
DSTMO13MOG04B	1	1/4	27	19	33.5	42.5				315
DSTMO13MOG06B	1	3/8	27	22	33.5	42.5				250
DSTMO13MOG12B	1	3/4	27	36	33.5	51.5				250

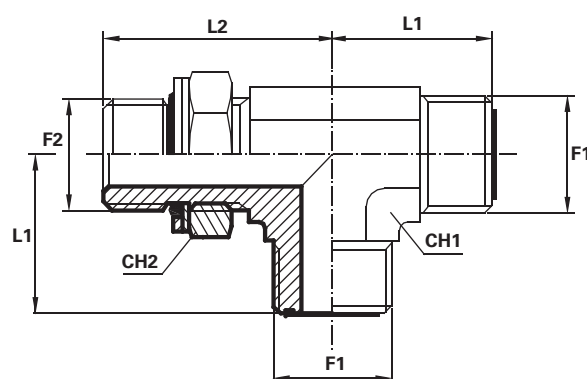
**RUDIFLEX**

ADATTATORI ORFS SAE J1453

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Raccordo a "T" Maschio ORFS Maschio Gas cilindrico orientabile con O-ring e ritegno (2)

Run Tee male ORFS - adjustable male BSPP with O-ring and retaining seal
 Adaptor Tê reversé mâle ORFS - mâle orientable BSPP avec Rondelle d'étanchéité O-Ring
 Adapter T-Stück 2xAG-ORFS / AGR- F mit O.R. und Halter
 Adaptador en L macho ORFS - macho orientable BSPP con Arandela de retención junta torica

**F1 - ORFS****F2 - BSPP**, Gas cilindrico, Gaz cylindrique, Zylinder Gasgewinde, Gas cilíndrica

Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm				PN Bar
DSTMO13MOG16B	1	1	33	41	37	58.5				200
DSTMO14MOG04B	1.3/16	1/4	30	19	37.5	43.5				315
DSTMO14MOG08B	1.3/16	1/2	30	27	37.5	49				250
DSTMO14MOG16B	1.3/16	1	33	41	38	58.5				200
DSTMO15MOG04B	1.7/16	1/4	36	19	41.5	52				315
DSTMO15MOG12B	1.7/16	3/4	36	36	41.5	57.5				250
DSTMO15MOG20B	1.7/16	1.1/4	41	50	44.5	60.5				200
DSTMO21MOG16B	1.11/16	1	41	41	44.5	60.5				200
DSTMO21MOG24B	1.11/16	1.1/2	48	55	48.5	64				160



ADATTATORI ORFS SAE J1453

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

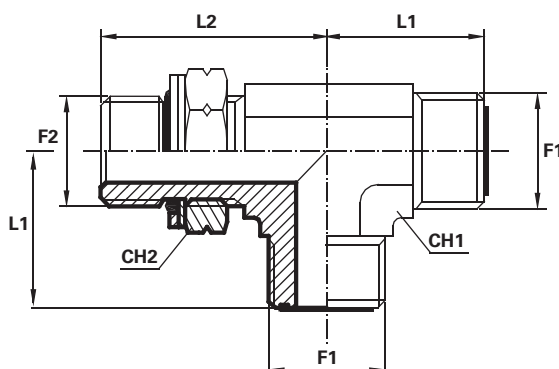
Raccordo a "T" Maschio ORFS Maschio metrico orientabile con O-ring e ritegno al braccio

Run Tee male ORFS - adjustable metric male with O-ring and retaining seal

Adaptor Té renversé mâle ORFS - mâle orientable métrique avec Rondelle d'étanchéité O-Ring

Adapter T-Stuck 2xAG-ORFS/AG-metrisch mit O.R. und Halter

Adaptador en L macho ORFS - macho métrico orientable con Arandela de retención junta torica



F1 - ORFS

F2 - Metrico, Metric, Métrique, Metrisch, Métrico

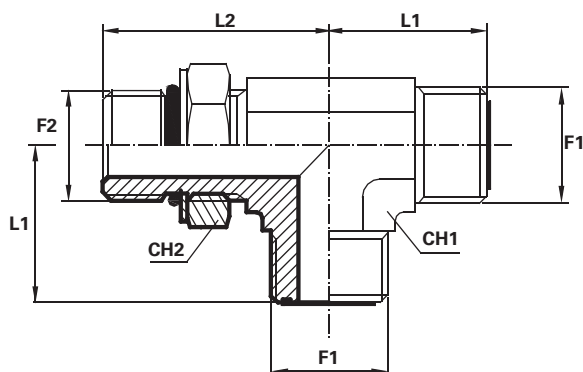


Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca		Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones						PN Bar
	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm			
DSTMO06MOM12RB	9/16	12X1.5	14	17	21.5	33			315
DSTMO09MOM14RB	11/16	14X1.5	19	19	25	35.5			315
DSTMO11MOM18RB	13/16	18X1.5	19	24	28	41			315
DSTMO13MOM22RB	1	22X1.5	27	27	33.5	49			250
DSTMO14MOM27RB	1.3/16	27X2	30	32	37.5	55.5			250
DSTMO15MOM33RB	1.7/16	33X2	36	41	41.5	59.5			160
DSTMO21MOM42RB	1.11/16	42X2	41	50	44.5	63			160
DSTMO32MOM48RB	2	48X2	48	55	49	68.5			160
DSTMO06MOM10RB	9/16	10X1	14	14	21.5	30			315
DSTMO09MOM16RB	11/16	16X1.5	19	22	25	37.5			315
DSTMO11MOM16RB	13/16	16X1.5	19	22	28	37.5			315
DSTMO11MOM22RB	13/16	22X1.5	27	27	31.5	49			250
DSTMO13MOM18RB	1	18X1.5	27	24	33.5	47.5			315
DSTMO13MOM27RB	1	27X2	27	32	33.5	55.5			250
DSTMO14MOM22RB	1.3/16	22X1.5	30	27	37.5	49.5			250
DSTMO14MOM33RB	1.3/16	33X2	33	41	38	59.5			160
DSTMO15MOM27RB	1.7/16	27X2	36	32	41.5	59.5			250
DSTMO15MOM42RB	1.7/16	42X2	41	50	44.5	63			160
DSTMO21MOM48RB	1.11/16	48X2	48	55	48.5	68.5			160

Raccordo a "T" Maschio ORFS Maschio UNF orientabile con O-ring al braccio (1)

Run Tee male ORFS - adjustable male UNF with O-ring
 Adaptateur Té renversé mâle ORFS - mâle orientable
 UNF avec o-ring
 Adapter T-Stück 2 x AG-ORFS / 1AGR- UNF mit O.R.
 Adaptador en L macho ORFS - macho orientable UNF
 con o-ring

F1 - ORFS
 F2 - UNF



Art.
 Code
 Référence
 Bestell Nr.
 Código

Filetto
 Thread
 Filet
 Gewinde
 Rosca

Dimensioni
 Dimensions
 Dimensions
 Masszahlen
 Dimensiones

	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm				PN Bar
DSTMO06MOU04B	9/16	7/16	14	14	21.5	32.5				420
DSTMO09MOU06B	11/16	9/16	19	17	25	37				420
DSTMO11MOU08B	13/16	3/4	19	22	28	40.5				420
DSTMO13MOU10B	1	7/8	27	27	33.5	50				420
DSTMO14MOU12B	1.3/16	1.1/16	30	32	37.5	55				420
DSTMO15MOU16B	1.7/16	1.5/16	36	41	41.5	59.5				380
DSTMO21MOU20B	1.11/16	1.5/8	41	50	44.5	62				280
DSTMO32MOU24B	2	1.7/8	48	55	49	66				280
DSTMO06MOU06B	9/16	9/16	14	17	21.5	34.5				420
DSTMO06MOU08B	9/16	3/4	19	22	23.5	40.5				420
DSTMO09MOU04B	11/16	7/16	19	14	25	35				420
DSTMO09MOU08B	11/16	3/4	19	22	25	40.5				420
DSTMO09MOU10B	11/16	7/8	22	27	28	50				420
DSTMO09MOU12B	11/16	1.1/16	27	32	29.5	55				420
DSTMO11MOU06B	13/16	9/16	19	17	28	37				420
DSTMO11MOU10B	13/16	7/8	22	27	30	50				420
DSTMO11MOU12B	13/16	1.1/16	27	32	31.5	55				420

**RUDIFLEX****ADATTATORI ORFS SAE J1453**

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

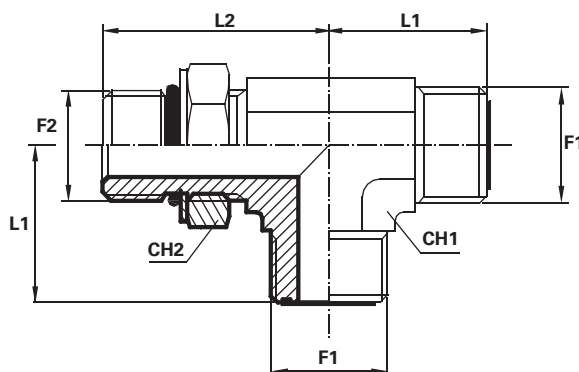
Raccordo a "T" Maschio ORFS

Maschio UNF orientabile

con O-ring al braccio (2)

Run Tee male ORFS - adjustable male UNF with O-ring
 Adaptateur Té renversé mâle ORFS - mâle orientable UNF avec o-ring
 Adapter T-Stück 2 x AG-ORFS / 1AGR- UNF mit O.R.
 Adaptador en L macho ORFS - macho orientable UNF con o-ring

F1 - ORFS
F2 - UNF



Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca		Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones							PN Bar
	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm				
DSTMO13MOU08B	1	3/4	27	22	33.5	46				420
DSTMO13MOU12B	1	1.1/16	27	32	33.5	55				420
DSTMO14MOU08B	1.3/16	3/4	30	22	37.5	47				420
DSTMO14MOU10B	1.3/16	7/8	30	27	37.5	51				420
DSTMO14MOU16B	1.3/16	1.5/16	33	41	38	59.5				380
DSTMO15MOU12B	1.7/16	1.1/16	36	32	41.5	59				420
DSTMO15MOU20B	1.7/16	1.5/8	41	50	44.5	62				280
DSTMO21MOU16B	1.11/16	1.5/16	41	41	44.5	62				280
DSTMO21MOU24B	1.11/16	1.7/8	48	55	48.5	66				280
DSTMO32MOU20B	2	1.5/8	48	50	49	66				280

Raccordo a "T" Maschio ORFS Maschio Gas cilindrico orientabile con o-ring e ritegno al piede (1)

Branch Tee male ORFS - adjustable male BSPP with O-ring and retaining seal

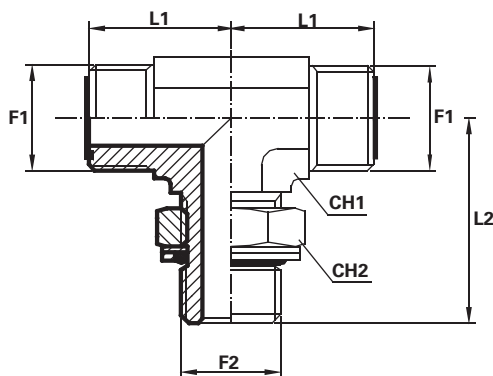
Adaptor Tê mâle ORFS - mâle orientable

BSPP avec Rondelle d'étanchéité O-Ring

Adapter T-Stück 2xAG-ORFS / 1 x AGR- F mit O.R. und Halter

Adaptador Te macho ORFS - macho orientable BSPP con

Arandela de retención junta torica



F1 - ORFS

F2 - BSPP, Gas cilindrico, Gaz cylindrique, Zylinder
Gasgewinde, Gas cilíndrica



Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm			PN Bar
DSTMO06MOG02P	9/16	1/8	14	14	21.5	30			350
DSTMO09MOG04P	11/16	1/4	19	19	25	37			315
DSTMO11MOG06P	13/16	3/8	19	22	28	38			250
DSTMO13MOG08P	1	1/2	27	27	33.5	48			250
DSTMO14MOG12P	1.3/16	3/4	30	36	37.5	51.5			250
DSTMO15MOG16P	1.7/16	1	36	41	41.5	58.5			200
DSTMO21MOG20P	1.11/16	1.1/4	41	50	44.5	60.5			200
DSTMO32MOG24P	2	1.1/2	48	55	49	64			160
DSTMO06MOG04P	9/16	1/4	14	19	21.5	35			315
DSTMO06MOG06P	9/16	3/8	19	22	23.5	38			250
DSTMO09MOG06P	11/16	3/8	19	22	25	38			250
DSTMO09MOG08P	11/16	1/2	22	27	28	48			250
DSTMO11MOG04P	13/16	1/4	19	19	28	37			315
DSTMO11MOG08P	13/16	1/2	22	27	30	48			250
DSTMO11MOG12P	13/16	3/4	27	36	31.5	51.5			250
DSTMO13MOG04P	1	1/4	27	19	33.5	42.5			315
DSTMO13MOG06P	1	3/8	27	22	33.5	42.5			250
DSTMO13MOG12P	1	3/4	27	36	33.5	51.5			250

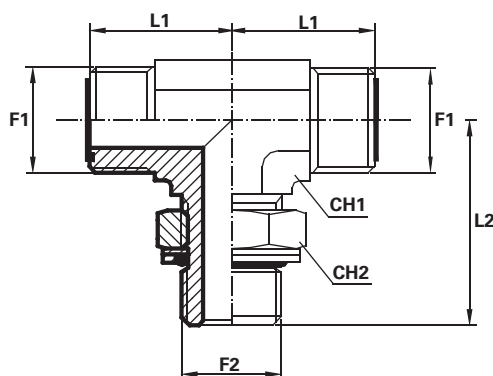
**RUDIFLEX****ADATTATORI ORFS SAE J1453**

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Raccordo a "T" Maschio ORFS

Maschio Gas cilindrico orientabile con o-ring e ritegno al piede (2)

Branch Tee male ORFS - adjustable male BSPP with O-ring and retaining seal
 Adaptor Té mâle ORFS - mâle orientable BSPP avec Rondelle d'étanchéité O-Ring
 Adapter T-Stück 2xAG-ORFS / 1 x AGR- F mit O.R. und Halter
 Adaptador Te macho ORFS - macho orientable BSPP con Arandela de retención junta torica

**F1 - ORFS****F2 - BSPP**, Gas cilindrico, Gaz cylindrique, Zylinder Gasgewinde, Gas cilíndrica

Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto		Dimensioni							
	Thread		Dimensions							
	Filet		Dimensions							
	Gewinde		Masszahlen							
	Rosca		Dimensiones							
	F1	F2	CH1	CH2	L1	L2				PN
			mm	mm	mm	mm				Bar
DSTMO13MOG16P	1	1	33	41	37	58.5				200
DSTMO14MOG04P	1.3/16	1/4	30	19	37.5	43.5				315
DSTMO14MOG08P	1.3/16	1/2	30	27	37.5	49				250
DSTMO14MOG16P	1.3/16	1	33	41	38	58.5				200
DSTMO15MOG04P	1.7/16	1/4	36	19	41.5	52				315
DSTMO15MOG12P	1.7/16	3/4	36	36	41.5	57.5				250
DSTMO15MOG20P	1.7/16	1.1/4	41	50	44.5	60.5				200
DSTMO21MOG16P	1.11/16	1	41	41	44.5	60.5				200
DSTMO21MOG24P	1.11/16	1.1/2	48	55	48.5	64				160

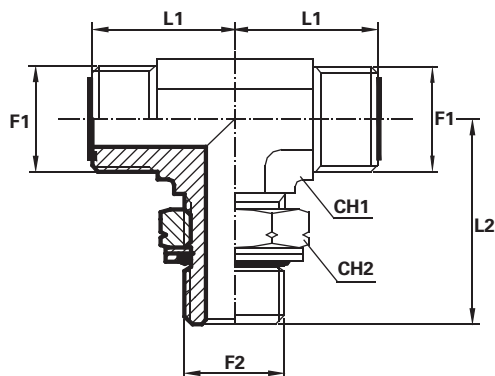
Raccordo a "T" Maschio ORFS

Maschio metrico orientabile con o-ring e ritegno al piede

Branch Tee male ORFS - adjustable metric male with O-ring and retaining seal

Adaptateur Té renversé mâle ORFS - mâle métrique avec Rondelle d'étanchéité O-Ring

Adapter T-Stück 2xAG-ORFS / 1 xAG-metrisch mit O.R. und Halter
Adaptador macho ORFS - macho métrico orientable con Arandela de retención junta torica



F1 - ORFS

F2 - Metrico, Metric, Métrique, Metrisch, Métrico



Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca		Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones							PN Bar
	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm				
DSTMO06MOM12RP	9/16	12X1.5	14	17	21.5	33				315
DSTMO09MOM14RP	11/16	14X1.5	19	19	25	35.5				315
DSTMO11MOM18RP	13/16	18X1.5	19	24	28	41				315
DSTMO13MOM22RP	1	22X1.5	27	27	33.5	49				250
DSTMO14MOM27RP	1.3/16	27X2	30	32	37.5	55.5				250
DSTMO15MOM33RP	1.7/16	33X2	36	41	41.5	59.5				160
DSTMO21MOM42RP	1.11/16	42X2	41	50	44.5	63				160
DSTMO32MOM48RP	2	48X2	48	55	49	68.5				160
DSTMO06MOM10RP	9/16	10X1	14	14	21.5	30				315
DSTMO09MOM16RP	11/16	16X1.5	19	22	25	37.5				315
DSTMO11MOM16RP	13/16	16X1.5	19	22	28	37.5				315
DSTMO11MOM22RP	13/16	22X1.5	27	27	31.5	49				250
DSTMO13MOM18RP	1	18X1.5	27	24	33.5	47.5				315
DSTMO13MOM27RP	1	27X2	27	32	33.5	55.5				250
DSTMO14MOM22RP	1.3/16	22X1.5	30	27	37.5	49.5				250
DSTMO14MOM33RP	1.3/16	33X2	33	41	38	59.5				160
DSTMO15MOM27RP	1.7/16	27X2	36	32	41.5	59.5				250
DSTMO15MOM42RP	1.7/16	42X2	41	50	44.5	63				160
DSTMO21MOM48RP	1.11/16	48X2	48	55	48.5	68.5				160

**RUDIFLEX****ADATTATORI ORFS SAE J1453**

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Raccordo a "T" orientabile

Maschio ORFS

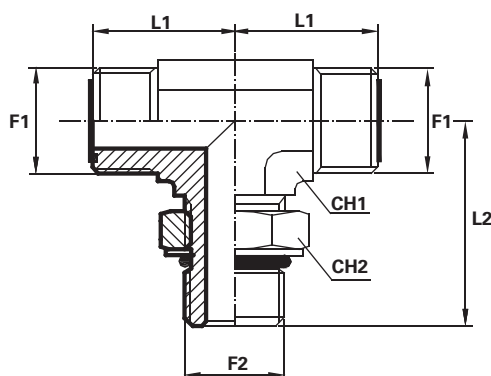
Maschio UNF con o-ring al piede (1)

Adjustable Branch Tee male ORFS - male UNF with o-ring

Adaptor Tê orientable mâle ORFS - mâle UNF avec o-ring

Adapter T-Stück 2xAG-ORFS / 1 xAG-UNF mit O.R.

Adaptador Te orientable macho ORFS - macho UNF con o-ring

F1 - ORFS**F2 - UNF**

Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

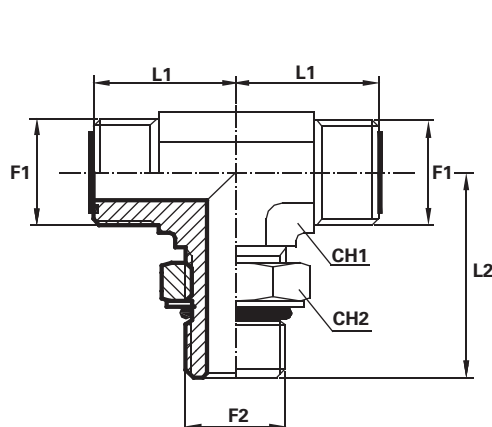
Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm			PN Bar
DSTMO06MOU04P	9/16	7/16	14	14	21.5	32.5			420
DSTMO09MOU06P	11/16	9/16	19	17	25	37			420
DSTMO11MOU08P	13/16	3/4	19	22	28	40.5			420
DSTMO13MOU10P	1	7/8	27	27	33.5	50			420
DSTMO14MOU12P	1.3/16	1.1/16	30	32	37.5	55			420
DSTMO15MOU16P	1.7/16	1.5/16	36	41	41.5	59.5			380
DSTMO21MOU20P	1.11/16	1.5/8	41	50	44.5	62			280
DSTMO32MOU24P	2	1.7/8	48	55	49	66			280
DSTMO06MOU06P	9/16	9/16	14	17	21.5	34.5			420
DSTMO06MOU08P	9/16	3/4	19	22	23.5	40.5			420
DSTMO09MOU04P	11/16	7/16	19	14	25	35			420
DSTMO09MOU08P	11/16	3/4	19	22	25	40.5			420
DSTMO09MOU10P	11/16	7/8	22	27	28	50			420
DSTMO09MOU12P	11/16	1.1/16	27	32	29.5	55			420
DSTMO11MOU06P	13/16	9/16	19	17	28	37			420
DSTMO11MOU10P	13/16	7/8	22	27	30	50			420
DSTMO11MOU12P	13/16	1.1/16	27	32	31.5	55			420

Raccordo a "T" orientabile Maschio ORFS Maschio UNF con o-ring al piede (2)

Adjustable Branch Tee male ORFS - male UNF with o-ring
Adaptor Té orientable mâle ORFS - mâle UNF avec o-ring
Adapter T-Stuck 2xAG-ORSF / 1 xAG-UNF mit O.R.
Adaptador Te orientable macho ORFS - macho UNF con o-ring



F1 - ORFS
F2 - UNF



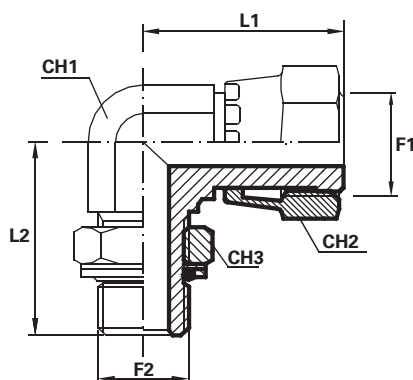
Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca		Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones							PN Bar
	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm				
DSTMO13MOU08P	1	3/4	27	22	33.5	46				420
DSTMO13MOU12P	1	1.1/16	27	32	33.5	55				420
DSTMO14MOU08P	1.3/16	3/4	30	22	37.5	47				420
DSTMO14MOU10P	1.3/16	7/8	30	27	37.5	51				420
DSTMO14MOU16P	1.3/16	1.5/16	33	41	38	59.5				380
DSTMO15MOU12P	1.7/16	1.1/16	36	32	41.5	59				420
DSTMO15MOU20P	1.7/16	1.5/8	41	50	44.5	62				280
DSTMO21MOU16P	1.11/16	1.5/16	41	41	44.5	62				280
DSTMO21MOU24P	1.11/16	1.7/8	48	55	48.5	66				280
DSTMO32MOU20P	2	1.5/8	48	50	49	66				280

**RUDIFLEX****ADATTATORI ORFS SAE J1453**

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Gomito a 90° Femmina ORFS dado pressato Maschio Gas cilindrico orientabile con o-ring e ritegno

90° Adaptor female ORFS – adjustable
male BSPP with o-ring and retaining seal
Adaptateur coude 90° femelle ORFS
mâle orientable BSPP avec Rondelle d'étanchéité O.ring
Adapter 90° IG-ORFS / AG-BSPP mit O.R und Halter
Codo 90° hembra ORFS – macho orientable BSPP con
Arandela de retención junta torica

**F1 - ORFS****F2 - BSPP**, Gas cilindrico, Gaz cylindrique, Zylinder
Gasgewinde, Gas cilindrca

Art.
Code
Référence
Bestell Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	CH3 mm	L1 mm	L2 mm			PN Bar
DSLFG006MOG02	9/16	1/8	14	17	14	26.5	30			350
DSLFG009MOG04	11/16	1/4	19	22	19	29	37			315
DSLFG011MOG06	13/16	3/8	19	24	22	38	38			250
DSLFG013MOG08	1	1/2	27	30	27	41	48			250
DSLFG014MOG12	1.3/16	3/4	30	36	36	46.5	51.5			250
DSLFG015MOG16	1.7/16	1	36	41	41	53.5	58.5			200
DSLFG021MOG20	1.11/16	1.1/4	41	50	50	58	60.5			200
DSLFG032MOG24	2	1.1/2	48	60	55	61	64			160

ADATTATORI ORFS SAE J1453

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

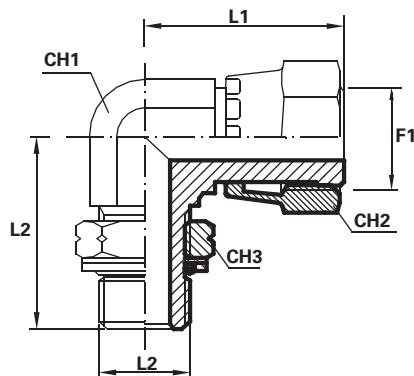


Gomito a 90° Femmina ORFS dado pressato Maschio metrico orientabile con o-ring e ritegno

90° Adaptor female ORFS – adjustable
metric male with O-ring and retaining seal
Adaptateur coude 90° femelle ORFS
mâle orientable métrique avec Rondelle d'étanchéité O-ring
Adapter 90° IG-ORFS / AG-metrich mit O.R und Halter
Codo 90° hembra ORFS – macho orientable
métrico con Arandela de retención junta torica

F1 - ORFS

F2 - Metrico, Metric, Métrique, Metrich, Métrico



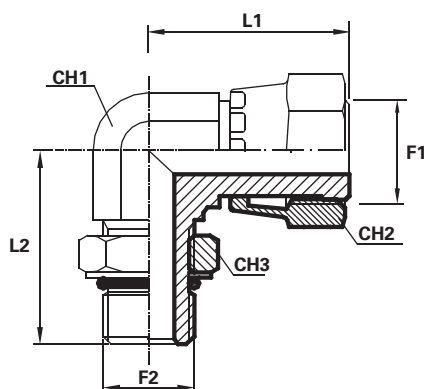
Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca		Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones							PN Bar
	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	CH3 mm	L1 mm	L2 mm			
DSLFG006MOM12R	9/16	12X1.5	14	17	17	26.5	33			315
DSLFG009MOM14R	11/16	14X1.5	19	22	19	29	35.5			315
DSLFG011MOM18R	13/16	18X1.5	19	24	24	38	41			315
DSLFG013MOM22R	1	22X1.5	27	30	27	41	49			250
DSLFG014MOM27R	1.3/16	27X2	30	36	32	46.5	55.5			250
DSLFG015MOM33R	1.7/16	33X2	36	41	41	53.5	59.5			160
DSLFG021MOM42R	1.11/16	42X2	41	50	50	58	63			160
DSLFG032MOM48R	2	48X2	48	60	55	61	68.5			160

**RUDIFLEX****ADATTATORI ORFS SAE J1453**

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Gomito a 90° - Femmina ORFS dado pressato Maschio UNF orientabile con O-Ring

90° Adaptor female ORFS – adjustable male UNF with o-ring
 Adaptateur coude 90° femelle ORFS – mâle orientable UNF avec o-ring
 Adapter 90° IG-ORFS / AGR AG-UNF mit O.R.
 Codo 90° hembra ORFS – macho orientable UNF con o-ring



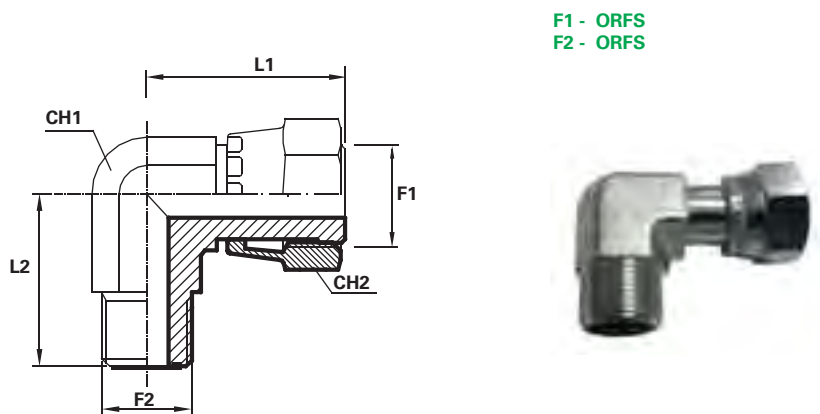
F1 - ORFS
F2 - UNF



Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca		Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones							PN Bar
	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	CH3 mm	L1 mm	L2 mm			
DSLFG006MOU04	9/16	7/16	14	17	14	26.5	32.5			420
DSLFG009MOU06	11/16	9/16	19	22	17	29	37			420
DSLFG011MOU08	13/16	3/4	19	24	22	38	40.5			420
DSLFG013MOU10	1	7/8	27	30	27	41	50			420
DSLFG014MOU12	1.3/16	1.1/16	30	36	32	46.5	55			420
DSLFG015MOU16	1.7/16	1.5/16	36	41	41	53.5	59.5			380
DSLFG021MOU20	1.11/16	1.5/8	41	50	50	58	62			280
DSLFG032MOU24	2	1.7/8	48	60	55	61	66			280

Gomito a 90° Femmina ORFS dado pressato Maschio ORFS

90° Adaptor female ORFS – male ORFS
Adaptateur coude 90° femelle ORFS – mâle ORFS
Adapter 90° IG-ORFS / AG-ORFS
Codo 90° hembra ORFS – macho ORFS



F1 - ORFS
F2 - ORFS

Art. Code Référence Bestell. Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca		Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones							PN Bar
	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm				
DSLMO06FGO06	9/16	9/16	14	17	26.5	21.5				630
DSLMO09FGO09	11/16	11/16	19	22	29	25				630
DSLMO11FGO11	13/16	13/16	19	24	38	28				630
DSLMO13FGO13	1	1	27	30	41	33.5				420
DSLMO14FGO14	1.3/16	1.3/16	30	36	46.5	37.5				420
DSLMO15FGO15	1.7/16	1.7/16	36	41	53.5	41.5				420
DSLMO21FGO21	1.11/16	1.11/16	41	50	58	44.5				280
DSLMO32FGO32	2	2	48	60	61	49				280

**RUDIFLEX****ADATTATORI ORFS SAE J1453**

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Raccordo a "T" Maschio ORFS Femmina ORFS dato pressato al braccio

Run Tee male ORFS - female ORFS

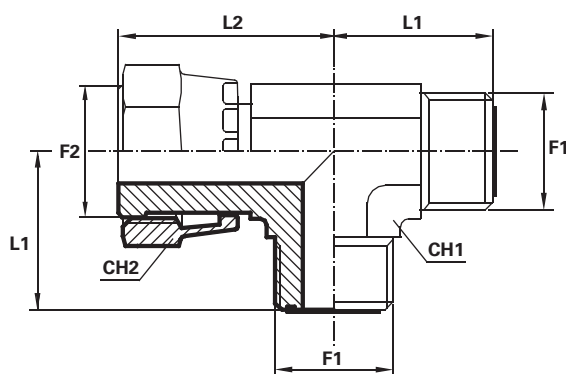
Adaptateur Té renversé mâle ORFS - femelle ORFS

Adapter T-Stück 2 x AG-ORFS / 1 x IG-ORFS

Adaptador en L macho ORFS - macho ORFS

F1 - ORFS

F2 - ORFS

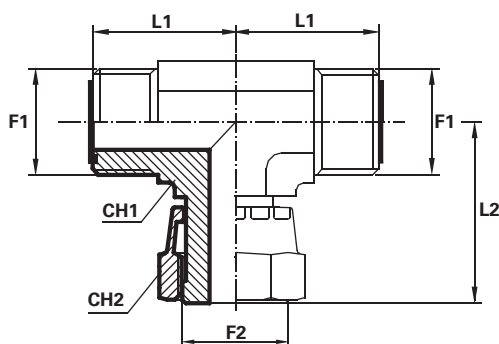


Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca		Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones							PN Bar
	F1	F2	CH1 mm	CH2 mm	L1 mm	L2 mm				
DSTMO06FGO06B	9/16	9/16	14	17	21.5	26.5				630
DSTMO09FGO09B	11/16	11/16	19	22	25	29				630
DSTMO11FGO11B	13/16	13/16	19	24	28	38				630
DSTMO13FGO13B	1	1	27	30	33.5	41				420
DSTMO14FGO14B	1.3/16	1.3/16	30	36	37.5	46.5				420
DSTMO15FGO15B	1.7/16	1.7/16	36	41	41.5	53.5				420
DSTMO21FGO21B	1.11/16	1.11/16	41	50	44.5	58				280
DSTMO32FGO32B	2	2	48	60	49	61				280

Raccordo a "T" Maschio ORFS Femmina ORFS dado pressato al piede

Branch Tee male ORFS - female ORFS
Adaptateur Té renversé mâle ORFS - femelle ORFS
Adapter T-Stück 2 x AG-ORFS / 1 x IG-ORFS
Adaptador en T macho ORFS - macho ORFS

F1 - ORFS
F2 - ORFS



Art.
Code
Référence
Bestell. Nr.
Código

Filetto
Thread
Filet
Gewinde
Rosca

Dimensioni
Dimensions
Dimensions
Masszahlen
Dimensiones

	F1	F2	CH1	CH2	L1	L2				PN
			mm	mm	mm	mm				Bar
DSTMO06FGO06P	9/16	9/16	14	17	21.5	26.5				630
DSTMO09FGO09P	11/16	11/16	19	22	25	29				630
DSTMO11FGO11P	13/16	13/16	19	24	28	38				630
DSTMO13FGO13P	1	1	27	30	33.5	41				420
DSTMO14FGO14P	1.3/16	1.3/16	30	36	37.5	46.5				420
DSTMO15FGO15P	1.7/16	1.7/16	36	41	41.5	53.5				420
DSTMO21FGO21P	1.11/16	1.11/16	41	50	44.5	58				280
DSTMO32FGO32P	2	2	48	60	49	61				280

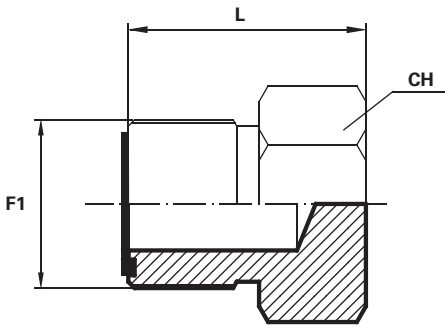
ADATTATORI ORFS SAE J1453

Adaptors ORFS SAE J1453 • Adapter ORFS SAE J1453 • Adaptateurs ORFS SAE J1453 • Adaptadores ORFS SAE J1453

Tappo maschio filetto UNF/UN-2A

Male Plug UNF/UN-2A
Bouchon mâle UNF/UN-2A
Verschlusskappe - UNF/UN-2A
Tapón macho UNF/UN

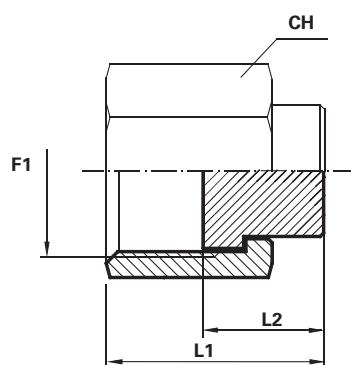
F1 - UNF



Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca	Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones								
	F1	CH mm	L mm						PN Bar	
DSATMO06	9/16	17	16.5						630	
DSATMO09	11/16	19	19						630	
DSATMO11	13/16	22	22						630	
DSATMO13	1	27	26						420	
DSATMO14	1.3/16	32	27.5						420	
DSATMO15	1.7/16	41	28						420	
DSATMO21	1.11/16	46	28						280	
DSATMO32	2	55	28						280	

Tappo femmina con dado girevole filetto UNF/UN-2B

Swivel female Plug UNF/UN-2B
Bouchon femelle tournante UNF/UN-2B
Verschlusskappe UNF/UN-2B
Tapón hembra giratoria UNF/UN-2B



F1 - UNF



Art. Code Référence Bestell Nr. Código	Filetto Thread Filet Gewinde Rosca	Dimensioni Dimensions Dimensions Masszahlen Dimensiones								PN Bar
	F1	CH mm	L1 mm	L2 mm						
DSATFGO06	9/16	17	16.5	8.5						630
DSATFGO09	11/16	22	18	9.5						630
DSATFGO11	13/16	24	22	12						630
DSATFGO13	1	30	24.5	12						420
DSATFGO14	1.3/16	36	27	13.5						420
DSATFGO15	1.7/16	41	28.5	15						420
DSATFGO21	1.11/16	50	28.5	15						280
DSATFGO32	2	60	28.5	15						280

Condizioni generali di vendita

General sales terms & conditions
Allgemeine verkaufsbedingungen
Conditions générales de Vente
Condiciones generales de venta

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

1 - OGGETTO E AMBITO DI APPLICAZIONE DELLE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI

- 1.1 Le presenti condizioni generali disciplinano tutti gli attuali e futuri rapporti contrattuali tra le parti relativi alla fornitura di componenti, attrezzature, impianti oleoidraulici e pneumatici. Esse devono essere coordinate con le condizioni speciali eventualmente concordate per iscritto dalle parti o inserite nella conferma scritta del Fornitore di accettazione dell'ordine.
- 1.2 A meno che non siano state specificamente approvate per iscritto dal Fornitore dovranno, invece, ritenersi prive di effetto le condizioni generali o speciali difformi riportate o richiamate dal Cliente nelle sue comunicazioni al Fornitore.

2 - FORMAZIONE DEL CONTRATTO

- 2.1 Il contratto di fornitura si perfeziona con la conferma scritta del Fornitore di accettazione dell'ordine.
- 2.2 Tuttavia se le condizioni indicate nell'ordine del Cliente differiscono da quelle della conferma scritta del Fornitore, queste ultime valgono come nuova proposta ed il contratto si intende perfezionato nel momento in cui il Cliente inizia a darvi esecuzione o accetta i prodotti senza espressa riserva scritta.
- 2.3 Eventuali offerte del Fornitore si considerano valide limitatamente al periodo di tempo indicato sulle medesime ed esclusivamente per l'integrale fornitura di quanto nelle stesse quotato.

3 - DATI TECNICI, DISEGNI, DOCUMENTI INERENTI LA FORNITURA

- 3.1 I dati e le illustrazioni risultanti dai cataloghi, prospetti, circolari o altri documenti illustrativi del Fornitore hanno carattere indicativo. Questi dati non hanno valore impegnativo se non espressamente menzionati come tali nella conferma d'ordine del Fornitore.
- 3.2 Il Fornitore si riserva la facoltà di apportare in qualunque momento ai propri prodotti le modifiche che ritenesse convenienti, dandone notizia al Cliente se interessano l'installazione.
- 3.3 Qualora il Cliente proponesse delle modifiche ai prodotti, affinché le medesime divengano di obbligatoria esecuzione, dovrà esistere pieno accordo scritto tra le parti sulle variazioni che tali modifiche dovessero occasionare sui prezzi e sui periodi di consegna precedentemente stabiliti. I prezzi potranno inoltre subire variazioni qualora le quantità ordinate vengano ridotte o venga richiesta una consegna più sollecita rispetto a quanto già concordato.
- 3.4 Il Cliente s'impegna espressamente a non far uso, per ragioni diverse da quelle previste nel contratto di fornitura, dei disegni, delle informazioni tecniche e dei ritrovati relativi alla fornitura, che restano di proprietà del Fornitore e che il Cliente non può consegnare a terzi né riprodurre senza autorizzazione scritta.
- 3.5 Il Cliente è tenuto ad informare il Fornitore, in fase precontrattuale, dell'esistenza di eventuali normative particolari da rispettare nel Paese di destinazione finale della merce da fornire.

4 - ESCLUSIONI

- 4.1 Salvo diverso accordo scritto, non sono compresi nella fornitura il progetto del sistema, l'installazione delle apparecchiature fornite, specifici collaudi, manuali e corsi di addestramento, assistenza all'avviamento e tutte le prestazioni e gli oneri non menzionati nella conferma scritta del Fornitore di accettazione dell'ordine.
- 4.2 Analogamente i costi di imballaggio, le imposte, i bolli, le spese doganali, i dazi ed ogni altro onere aggiuntivo non sono compresi nei prezzi se non risulta altrimenti dalla conferma scritta del Fornitore di accettazione dell'ordine.

5 - CONSEGNE

- 5.1 Salvo patto contrario le forniture si intendono per merce resa Franco Fabbrica, senza imballaggio.
- 5.2 Con la rimessione dei materiali al Cliente o al vettore il Fornitore si libera dell'obbligo di consegna e tutti i rischi sui materiali stessi passano al Cliente anche nel caso in cui il Fornitore sia incaricato della spedizione o del montaggio in opera.
- 5.3 I termini di consegna hanno carattere indicativo e si computano a giorni lavorativi.
- 5.4 Se non diversamente pattuito dalle parti, essi iniziano a decorrere dal momento della conclusione del contratto, a meno che il Cliente non debba corrispondere parte del prezzo a titolo di acconto, perché allora la decorrenza dei termini è sospesa fintantoché non vi abbia provveduto.
- 5.5 I termini di consegna si intendono prolungati di diritto:
 - 1) qualora il Cliente non fornisca in tempo utile i dati o i materiali necessari alla fornitura o richieda delle varianti in corso di esecuzione o, ancora, ritardi nel rispondere alla richiesta di approvazione dei disegni o degli schemi esecutivi;
 - 2) qualora cause indipendenti dalla buona volontà e diligenza del Fornitore, ivi compresi ritardi di subfornitori, impediscano o rendano eccessivamente onerosa la consegna nei termini stabiliti.
- 5.6 Nel caso in cui il Cliente non sia in regola con i pagamenti relativi ad altre forniture la decorrenza dei termini è sospesa ed il Fornitore può ritardare le consegne fintantoché il Cliente non abbia corrisposto le somme dovute.
- 5.7 I termini di consegna si intendono stabiliti a favore del Fornitore; pertanto il Cliente non potrà rifiutare di prendere in consegna i prodotti prima della data stabilita.
- 5.8 Salvo quanto previsto nel successivo art. 11, nel caso di mancata presa in consegna dei prodotti da parte del Cliente per fatto a lui imputabile o, comunque, per causa indipendente dalla volontà del Fornitore, il Cliente sopporterà i rischi e le spese per la loro custodia.
- 5.9 Qualora le parti abbiano pattuito che, in caso di ritardata consegna, il Fornitore sia tenuto a pagare una somma a titolo di penale, il Cliente non potrà chiedere somme superiori alla penale come risarcimento per i danni patiti a causa del ritardo.

6 - COLLAUDI E MONTAGGI

- 6.1 Collaudi speciali, eventualmente previsti nella conferma scritta di accettazione d'ordine, verranno eseguiti a spese del Cliente nello stabilimento indicato dal Fornitore.
- 6.2 Montaggio e collaudo in opera, se richiesti, verranno eseguiti dal Fornitore a spese del Cliente.



CONDIZIONI GENERALI

General sales terms & conditions • Allgemeine verkaufsbedingungen • Conditions générales • Condiciones generales

7 - PAGAMENTI

- 7.1 Salvo diverso accordo, i pagamenti devono essere effettuati dal Cliente entro i termini previsti nella conferma scritta di accettazione d'ordine presso il domicilio del Fornitore o presso l'Istituto di credito da lui indicato: in caso di ritardo il Cliente sarà tenuto al pagamento degli interessi moratori, salva in ogni caso la facoltà per il Fornitore di chiedere il risarcimento del maggior danno subito e la risoluzione del contratto ai sensi del successivo art. 11.
- 7.2 Eventuali contestazioni che dovessero insorgere tra le parti non dispensano il Cliente dall'obbligo di osservare le condizioni e i termini di pagamento.

8 - GARANZIA

- 8.1 Il Fornitore garantisce la conformità di prodotti forniti, intendendosi cioè che i prodotti sono privi di difetti nei materiali e/o lavorazioni e che sono conformi a quanto stabilito da specifico contratto accettato dalle parti.
- 8.2 La durata della garanzia è di dodici mesi che decorrono dalla consegna dei prodotti e, per i prodotti o componenti sostituiti, dal giorno della loro sostituzione.
- 8.3 Entro tale periodo il Fornitore al quale il Cliente, non più tardi di otto giorni dalla consegna per i difetti palesi ed otto giorni dalla scoperta per quelli occulti, abbia denunciato per iscritto l'esistenza dei difetti si impegna, a sua scelta - entro un termine ragionevole avuto riguardo all'entità della contestazione - a riparare o sostituire gratuitamente i prodotti o le parti di essi che fossero risultati difettosi. Il reso di merce non conforme dovrà essere sempre autorizzato dal Fornitore per iscritto e dovrà rispettare l'imballo originale.
- 8.4 Le sostituzioni o le riparazioni vengono di regola effettuate Franco Fabbrica: le spese ed i rischi per il trasporto dei prodotti difettosi sono a carico del Cliente. Tuttavia qualora il Fornitore, d'accordo con il Cliente, ritenesse più opportuno svolgere i lavori necessari alla sostituzione o riparazione presso il Cliente, quest'ultimo sosterrà le spese di viaggio e soggiorno del personale tecnico messo a disposizione dal Fornitore e fornirà tutti i mezzi ed il personale ausiliario richiesti per eseguire l'intervento nel modo più rapido e sicuro.
- 8.5 La garanzia decade ogniqualvolta i prodotti siano stati montati o utilizzati non correttamente oppure abbiano ricevuto una manutenzione insufficiente o siano stati modificati o riparati senza l'autorizzazione del Fornitore. Il Fornitore non risponde inoltre dei difetti di conformità dei prodotti dovuti all'usura normale di quelle parti che, per loro natura, sono soggette ad usura rapida e continua.

9 - RESPONSABILITÀ DEL FORNITORE

- 9.1 Il Fornitore è esclusivamente responsabile del buon funzionamento di componenti, attrezzature, impianti oleoidraulici e pneumatici forniti in rapporto alle caratteristiche e prestazioni da lui espressamente indicate. Egli non si assume, invece, alcuna responsabilità per l'eventuale difettoso funzionamento di macchine o sistemi realizzati dal Cliente o da terzi con componenti idraulici o pneumatici del Fornitore anche se le singole apparecchiature idrauliche o pneumatiche sono state montate o collegate secondo schemi o disegni suggeriti dal Fornitore, a meno che tali schemi o disegni non siano stati oggetto di distinta remunerazione,

nel qual caso la responsabilità del Fornitore sarà comunque circoscritta a quanto compreso nei suddetti disegni o schemi.

- 9.2 In ogni caso, al di fuori delle ipotesi disciplinate dal D.P.R. 24 maggio 1988, n. 224, e salvo quanto previsto dall'art. 1229 cod. civile, il Cliente non potrà chiedere il risarcimento di danni indiretti, mancati profitti o perdite di produzione, né potrà pretendere a titolo di risarcimento somme superiori al valore della merce fornita.

10 - RISERVA DI PROPRIETÀ

- 10.1 Il Fornitore conserva la proprietà dei prodotti forniti fino al totale pagamento del prezzo pattuito.

11 - CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA E CONDIZIONE RISOLUTIVA

- 11.1 Il contratto di fornitura sarà risolto di diritto ai sensi dell'art. 1456 c.c. per effetto della semplice dichiarazione scritta del Fornitore di volersi avvalere della presente clausola risolutiva espressa, qualora il Cliente:
- 1) ometta o ritardi i pagamenti dovuti;
 - 2) ritardi o manchi di prendere in consegna i prodotti nei termini previsti dal precedente art. 5;
 - 3) non osservi gli obblighi di riservatezza previsti dall'art. 3.4.
- 11.2 Il contratto si intenderà risolto di diritto nel caso in cui il Cliente venga posto in liquidazione o sia stato assoggettato ad una qualsiasi procedura concorsuale.

12 - RECESSO CONVENZIONALE

- 12.1 Nel caso in cui il Cliente diminuisca le garanzie che aveva dato o non fornisca le garanzie che aveva promesso, il Fornitore avrà facoltà di recedere dal contratto.

13 - LEGGE APPLICABILE

- 13.1 Tutti i contratti di fornitura con l'estero disciplinati dalle presenti condizioni generali sono regolati dalla legge italiana.

14 - FORO COMPETENTE

- 14.1 Per qualsiasi controversia inerente all'esecuzione, interpretazione, validità, risoluzione, cessazione di contratti di fornitura intervenuti tra le parti ove l'azione sia promossa dal Cliente è esclusivamente competente il Foro del Fornitore, ove invece l'azione sia promossa dal Fornitore è competente oltre al Foro del Fornitore medesimo ogni altro Foro stabilito per legge.

(Solo per Italia) Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e seguenti del Codice Civile, si approvano espressamente le seguenti clausole: 5 - Consegne; 7 - Pagamenti; 8 - Garanzia; 9 - Responsabilità del Fornitore; 11 - Clausola risolutiva espressa e condizione risolutiva; 12 - Recesso convenzionale; 14 - Foro competente.

GENERAL SALES TERMS & CONDITIONS

1 - SUBJECT AND SCOPE OF APPLICATION OF THESE STANDARD CONDITIONS

- 1.1 These standard conditions shall govern all present and future contractual and pre-contractual relations between parties concerning the supply of hydraulic and pneumatic components, equipment and systems. They shall be coordinated with any special conditions agreed in writing by the parties or inserted in the Supplier's written confirmation of acceptance of order.
- 1.2 Unless specifically approved in writing by the supplier, deviant general or special conditions included or referred to by the Customer in his communications to the Supplier shall however be deemed null and void.

2 - FORMATION OF CONTRACT

- 2.1 The supply contract comes into force upon written confirmation of acceptance of order by the Supplier.
- 2.2 However, if the conditions indicated in the Customer's order differ from those in the Supplier's written confirmation, the latter shall count as a new proposal and the contract shall be deemed completed at the moment in which the Customer starts to execute it or accepts the products supplied without express written reservation.
- 2.3 Every further Supplier's offer shall be deemed valid only within the period of time it itself states and exclusively for the complete supply the offer rates.

3 - TECHNICAL DATA, DRAWINGS AND DOCUMENTS PERTAINING TO THE SUPPLIES

- 3.1 The data and illustrations resulting from the catalogues, brochures, circulars or other illustrative documents from the Supplier shall be of an indicative nature. This data shall have no commitment value unless expressly mentioned as such in the confirmation of order.
- 3.2 The Supplier reserves the right to make any modifications to his own products at any moment as he deems appropriate, giving notice to the Customer if they affect the installation.
- 3.3 If the Customer proposes modifications so that it becomes compulsory to implement them, there shall be full written agreement between the parties on the variations which such modifications may cause to prices and delivery periods previously established. Moreover, the prices could vary in case the ordered quantities should be reduced or the Customer should ask for a more prompt delivery.
- 3.4 The Customer shall expressly undertake not to use, for purposes other than those envisaged in the supply contract, the drawings, technical information and discoveries relating to the supply which shall remain the Supplier's property and which the Customer shall not be able to deliver to third parties nor reproduce without written permission.
- 3.5 Should there be any particular normative law to respect in the Country of destination of the Supply, the Customer is bound to inform the Supplier before the stipulation of the contract.

4 - EXCLUSIONS

- 4.1 Unless otherwise agreed in writing, the plan of the system, the installation of equipment supplied, special test-

ing, manuals and trading courses, assistance with start-up and all services and costs not mentioned in the Supplier's written confirmation of acceptance of the order shall not be included in the supply.

- 4.2 Likewise the costs of packing, taxes, stamp duties, customs expenses, duties and any other extra expenses shall not be included in the prices unless otherwise stated in the Supplier's written confirmation of acceptance of order.

5 - DELIVERY

- 5.1 Unless there is agreement to the contrary, the supplies shall be deemed to be goods supplied ex works, without packing.
- 5.2 With handover of the equipment to the Customer or carrier the Supplier shall be released from the obligation to deliver and all risks on the equipment itself shall pass to the Customer even in the event where the Supplier is responsible for the despatch or assembly for working.
- 5.3 The delivery deadlines shall be regarded as an indication and shall be reckoned in working days.
- 5.4 Unless otherwise agreed by the parties, the deadlines shall start to run from the moment of conclusion of the contract, unless the Customer has to meet part of the price on an account basis because then the elapse of the deadlines shall be suspended until he has paid this.
- 5.5 It shall be understood that the delivery deadlines are automatically extended:
 - 1) if the Customer does not supply in reasonable time the data or equipment necessary to the supply or requests changes during execution or, even, delays in meeting the request for approval of the drawings or working diagrams;
 - 2) if causes independent of the goodwill and diligence of the Supplier, including delays of sub-contractors, impede or render excessively difficult delivery in the terms established.
- 5.6 In the event the Customer is not in order with payments relating to other supplies, the elapse of the deadlines shall be suspended and the Supplier may delay delivery until the Customer has paid the sums due.
- 5.7 It shall be understood that the delivery deadlines are set to favour the Supplier; the Customer may not therefore refuse to take delivery of products before the date set.
- 5.8 Unless prescribed under Art. 11 below, in the event of failure to take delivery of products by the Customer for reasons for which is he is to blame or, in any case, for a reason independent of the Supplier's goodwill, the Customer shall bear the risks and expenses for their safe keeping.
- 5.9 If the parties have agreed that, in the event of delayed delivery, the Supplier is obliged to pay a sum as a penalty, the Customer may not ask for sums in excess of the penalty as compensation for damages suffered because of the delay.

6 - TESTING AND ASSEMBLY WORK

- 6.1 Special testing which may be provided in the written confirmation of acceptance of order shall be carried out at the Customer's expense on the premises indicated by the Supplier.
- 6.2 Assembly and working testing, if requested, shall be carried out by the Supplier at the Customer's expense as.

7 - PAYMENTS

- 7.1 Unless otherwise agreed, payments shall be made by the Customer within the terms provided in the written confir-



CONDIZIONI GENERALI

General sales terms & conditions • Allgemeine verkaufsbedingungen • Conditions générales • Condiciones generales

mation of acceptance of order at the Supplier's domicile or with the Bank indicated by him: in the event of delay, the Customer shall be bound to pay interest on arrears, in any case reserving to the Supplier the option to request compensation for greater damage suffered and termination of the contract as per Art. 11 below.

- 7.2 Any disputes which may arise between the parties shall not release the Customer from the obligation of observing the payment terms and conditions.

8 - GUARANTEE

- 8.1 The Supplier shall guarantee conformity of the products supplied, which shall mean that they are without defects in their materials and/or processing and that they correspond to the provisions of the specific contract agreed to by both parties.
- 8.2 The duration of the guarantee shall be twelve months counting from the delivery of the products and, for substituted products or components, from the day of their substitution.
- 8.3 Within this period the Supplier to whom the Customer has reported in writing the existence of evident defects no later than eight days from their delivery and the existence of hidden defects no later than eight days from their discovery shall undertake, at his choice, to repair or substitute free the products or parts thereof which have proved to be defective. The return of not conforming goods shall be always authorized in writing by the Supplier and shall have to keep the original packaging.
- 8.4 The substitutions or repairs shall as a rule be carried out ex-works: the costs and risks for transport of faulty products shall be at the Customer's expense. However, if the Supplier, in agreement with the Customer, deems it more appropriate to carry out the necessary work for substitution or repair on the Customer's premises, the latter shall bear the travelling and accommodation expenses of the technical staff made available by the Supplier and shall supply all means and auxiliary staff requested for carrying out the operation in the quickest and safest way.
- 8.5 The guarantee shall cease whenever products have not been correctly assembled or used, or have received insufficient maintenance or have been modified or repaired without the Supplier's permission. Moreover, the Supplier shall not be held responsible for the conformity defects of the products caused by the ordinary wear of those parts which are normally subject to continuous and rapid wear.

9 - SUPPLIER RESPONSIBILITY

- 9.1 The Supplier shall be solely responsible for the good operation of the hydraulic and pneumatic equipment supplied as regards features and performances expressly indicated by himself. He shall not, however, assume any liability for any faulty operation of machines or systems made by the Customer or third parties with hydraulic and pneumatic components from the Supplier even if the individual hydraulic and pneumatic equipment have been

assembled or connected according to diagrams or drawings proposed by the Supplier, unless such diagrams and drawings have been the subject of separate remuneration, in which case the Supplier's liability shall in any case be limited to what is contained in the above/mentioned drawings or diagrams.

- 9.2 In any case, outside the cases governed by the Italian D.P.R.: May 24th, 1988 no. 224, and except what provided by the art. 1229 of the Italian Civil Code, the Customer shall not be able to request compensation for indirect damage, loss of profits or production, nor shall he be able to claim entitlement to compensation of sums in excess of the value of the equipment supplied.

10 - RESERVATION OF OWNERSHIP

- 10.1 The Supplier shall retain ownership of the products supplied until full payment of the price agreed.

11 - TERMINATION CLAUSE AND RESOLUTORY CONDITION

- 11.1 The contract for supply shall be terminated automatically, according to art. 1456 of the Italian Civil Code, through simple written declaration by the Supplier that he wishes to avail himself of this express termination clause if the Customer:
- 1) omits or delays payments due;
 - 2) delays or fails to take delivery of the products in the times provided under art. 5 above;
 - 3) does not fulfil the obligations of confidentiality provided under art. 3.4.
- 11.2 The contract shall be deemed terminated automatically if the Customer is put into liquidation or is subject to any bankruptcy proceedings.

12 - WITHDRAWAL BY AGREEMENT

- 12.1 If the Customer reduces the guarantees he had given or does not provide the guarantees he had promised, the Supplier shall have the option of withdrawn from the contract.

13 - LAW APPLICABLE

- 13.1 Every supply contract entered into among the parties, even with foreign countries, shall be regulated by these standard conditions and governed by the Italian law.

14 - COMPETENT COURT

- 14.1 For any dispute pertaining to the execution, interpretation, validity, termination or cessation contracts entered into between the parties, if the action is brought by the Customer, the Supplier's Court exclusively shall be competent; if, however, the action is brought by the Supplier, as well as the Court of the Supplier himself, any other Court established by law shall be competent.

VERKAUFS UND LIEFERBEDINGUNGEN

1. GEGENSTAND UND ANWENDUNGSBEREICH DER VORLIEGENDEN ALLGEMEINEN VERKAUFSBEDINGUNGEN

- 1.1 Die vorliegenden allgemeinen Bedingungen regeln alle derzeitigen und zukünftigen Vertragsbeziehungen zwischen den Geschäftspartnern, welche die Lieferung von Komponenten, Ausrüstungen, ölhdraulischen und pneumatischen Anlagen zum Gegenstand haben. Die vorliegenden Bedingungen sind mit den eventuell gewährten Sonderbedingungen im Einklang zu bringen, welche in jedem Fall von den Vertragspartnern schriftlich festzuhalten sind bzw. in der schriftlichen Bestätigung zur Auftragsannahme des Lieferanten enthalten sein müssen.
- 1.2 Alle davon abweichenden allgemeinen oder Sonderbedingungen, die vom Kunden in seinen Mitteilungen an den Lieferanten angeführt werden, sind – wenn sie nicht schriftlich vom Lieferanten genehmigt wurden – wirkungslos.

2. VERTRAGSABSCHLUSS

- 2.1 Der Liefervertrag wird zu dem Zeitpunkt abgeschlossen, an dem der Lieferant die Annahme des Auftrags schriftlich bestätigt.
- 2.2 Wenn allerdings die in der Bestellung des Kunden angegebenen Bedingungen von den Bedingungen abweichen, die in der schriftlichen Bestätigung des Lieferanten enthalten sind, so gelten die letzteren als neuer Vorschlag. In diesem Fall kommt der Vertrag zustande, sobald der Kunde beginnt, den Vertrag durchzuführen oder die Produkte ohne ausdrücklichen schriftlichen Vorbehalt akzeptiert.
- 2.3 Eventuelle Angebote des Lieferanten sind lediglich für die darin angegebene Dauer und ausschließlich für den gesamten darin beschriebenen Lieferumfang gültig.

3. TECHNISCHE DATEN, ZEICHNUNGEN, UNTERLAGEN BETREFFEND DIE LIEFERUNG

- 3.1 Die Daten und Zeichnungen, die sich aus Katalogen, Prospekten, Rundschreiben oder anderen Dokumenten des Lieferanten ergeben, haben lediglich hinweisenden Charakter. Diese Daten haben keinen Verbindlichkeitswert, wenn sie nicht ausdrücklich als solche in der Auftragsbestätigung des Lieferanten angeführt sind.
- 3.2 Der Lieferant behält sich das Recht vor, zu jedem Zeitpunkt an seinen Produkten jene Änderungen anzubringen, die er für angebracht hält. Betroffen genannte Änderungen den Einbau des Produkts, so hat der Lieferant den Kunden davon in Kenntnis zu setzen.
- 3.3 Wenn der Kunde Produktänderungen vorschlägt, so werden diese für den Lieferanten erst verbindlich, wenn die Vertragspartner ein schriftliches Abkommen über den Gegenstand der Änderungen sowie über ihre Auswirkungen auf die vereinbarten Preise und Lieferzeiten abgeschlossen haben. Die Preise können außerdem Änderungen erfahren, wenn die bestellten Mengen verringert werden oder wenn die ursprünglich vereinbarte Lieferzeit verkürzt werden soll.
- 3.4 Der Kunde verpflichtet sich ausdrücklich dazu, die Zeichnungen, die technischen Daten und die Unterlagen betreffend die Lieferung lediglich für den im Liefervertrag vorgesehenen Zweck zu benutzen. Diese bleiben Eigentum des Lieferanten und dürfen vom Kunden nicht ohne vorherige schriftliche Genehmigung an Dritte weitergegeben oder vervielfältigt werden.
- 3.5 Der Kunde muss den Lieferanten vor dem Vertragsabschluss über allfällige Sonderbestimmungen informieren, die im Ziel land der zu liefernden Waren gelten.

4. AUSSCHLÜSSE

- 4.1 Unbeschadet anderweitiger schriftlicher Vereinbarungen ist Folgendes vom Lieferumfang ausgeschlossen: Plan des Systems, Einbau der gelieferten Geräte, spezifische Abnahmen, Handbücher und Schulungskurse, Betreuung bei der Inbetriebnahme sowie sämtliche Leistungen und Auflagen, die in der schriftlichen Auftragsbestätigung des Lieferanten nicht enthalten waren.
- 4.2 Dasselbe gilt für Verpackungskosten, Steuern, Stempelmarken, Zollgebühren und Zölle sowie sämtliche zusätzliche Auflagen. Diese sind in den angegebenen Preisen nicht enthalten, sofern aus der schriftlichen Auftragsbestätigung des Lieferanten nicht das Gegenteil hervorgeht.

5. LIEFERUNGEN

- 5.1 Unbeschadet anderweitiger Vereinbarungen verstehen sich die Lieferungen für die ausgegebenen Waren frei Werk, ohne Verpackung.
- 5.2 Durch die Ausgabe der Waren an den Kunden oder an den Spediteur ist der Lieferant von seiner Lieferpflicht befreit. Ab diesem Zeitpunkt übernimmt der Kunde sämtliche Risiken im Zusammenhang mit den Waren. Dies gilt auch für den Fall, wenn der Lieferant mit der Spedition oder dem Einbau der Waren beauftragt wird.
- 5.3 Die Lieferfristen haben nur richtungsweisenden Charakter und werden in Werktagen gemessen.
- 5.4 Unbeschadet anderweitiger Absprachen zwischen den Vertragspartnern läuft die vereinbarte Lieferfrist ab dem Datum des Vertragsabschlusses. Wenn der Kunde einen Teil des vereinbarten Preises als Anzahlung leisten muss, läuft die Lieferfrist erst ab dem Datum der Zahlung.
- 5.5 Die Lieferzeiten werden von Rechts wegen verlängert, 1) wenn der Kunde nicht rechtzeitig die für die Lieferung erforderlichen Daten oder Materialien bereitstellt oder wenn er im Laufe der Vertragsdurchführung Änderungen beantragt. Dasselbe gilt, wenn der Kunde verspätet zu den vom Lieferanten unterbreiteten Zeichnungen oder Durchführungszeichnungen Stellung nimmt; 2) wenn Gründe vorliegen, die vom Willen und von der Sorgfalt des Lieferanten unabhängig sind, einschließlich der Verspätungen von Zulieferern, welche die Lieferung innerhalb der vereinbarten Zeit verhindern oder übermäßig aufwendig machen würden.
- 5.6 Wenn der Kunde nicht die Zahlungen für andere Lieferungen ordnungsmäßig getätigt hat, wird die Lieferfrist aufgeschoben. Hierbei darf der Lieferant die Lieferungen so lange hinauszögern, bis der Kunde nicht die ausstehenden Beträge gezahlt hat.
- 5.7 Die Lieferfristen werden zugunsten des Lieferanten festgelegt; demnach darf sich der Kunde nicht weigern, die Produkte vor dem festgelegten Übergabedatum in Empfang zu nehmen.
- 5.8 Unbeschadet der unter Art. 11 genannten Fälle übernimmt der Kunde die Risiken und Spesen für die Aufbewahrung der Güter, wenn er die Produkte aus einem ihm anzulastenden Grund nicht entgegennimmt. Dasselbe gilt in allen Fällen, in denen der Kunde aus einem vom Willen des Lieferanten unabhängigen Grund die Waren nicht entgegennimmt.
- 5.9 Haben die Vertragspartner vereinbart, dass der Lieferant im Falle einer Lieferverzögerung einen bestimmten Betrag als Vertragsstrafe zahlen muss, so darf der Kunde keine darüber hinausgehende Summe als Schadenersatz für die aufgrund der Verspätung entstandenen Schäden fordern.

6. ABNAHMEN UND MONTAGE

- 6.1 Sonderabnahmen, die eventuell in der schriftlichen Bestätigung der Auftragsannahme vorgesehen sind, werden auf Kosten des Kunden in dem vom Lieferanten angegebenen Werk durchgeführt.
- 6.2 Die Montage und die Abnahmen der eingebauten Anlagen werden – falls beantragt – vom Lieferanten auf Kosten des Kunden gemäß den „Bedingungen für technische Leistungen an die Kundschaft“ von Assofluid durchgeführt. Genannte



CONDIZIONI GENERALI

General sales terms & conditions • Allgemeine verkaufsbedingungen • Conditions générales • Condiciones generales

Bedingungen sind als integrierender Bestandteil der vorliegenden allgemeinen Bedingungen zu betrachten.

7. ZAHLUNGEN

- 7.1 Wenn nichts anderes vereinbart wurde, müssen die Zahlungen vom Kunden innerhalb der in der schriftlichen Bestätigung der Auftragsannahme angegebenen Frist bei der Zustelldressse des Lieferanten oder bei dem von ihm angegebenen Kreditinstitut durchgeführt werden; im Falle von Verspätungen muss der Kunde Verzugszinsen zahlen, die ihm mit vollem Recht und ohne Inverzugsetzung auferlegt werden. Die Verzugszinsen werden aufgrund des im Land des Lieferanten geltenden offiziellen Diskontsatzes zzgl. drei Prozentpunkte berechnet. Unbeschadet davon kann der Lieferant einen Schadenersatz für die darüber hinausgehenden Schäden sowie die Auflösung des Vertrages gemäß dem nachstehenden Art. 11 fordern.
- 7.2 Eventuelle Beanstandungen, die zwischen den Vertragspartnern aufkommen sollten, befreien den Kunden nicht von der Pflicht zur Einhaltung der vereinbarten Zahlungsbedingungen und -ziele.

8. GEWÄHRLEISTUNG

- 8.1 Der Lieferant gewährleistet die Konformität der gelieferten Produkte. Damit gewährleistet er, dass die Produkte frei von Material- und/oder Verarbeitungsfehlern sind und den im akzeptierten Vertrag festgelegten Eigenschaften entsprechen.
- 8.2 Der Gewährleistungszeitraum beträgt 12 Monate ab Übergabe der Produkte. Für ersetzte Produkte oder Komponenten läuft der Gewährleistungszeitraum ab dem Tag ihres Ersatzes.
- 8.3 Innerhalb dieses Zeitraums verpflichtet sich der Lieferant nach eigenem Ermessen zur kostenlosen Reparatur bzw. zum kostenlosen Ersatz der mangelhaften Produkte oder Produktteile. Hierbei wird ausdrücklich festgelegt, dass der Kunde den Lieferanten im Falle von offensichtlichen Mängeln innerhalb von acht Tagen ab der Übergabe der Produkte und im Falle von versteckten Mängeln innerhalb von acht Tagen ab der Entdeckung der Fehler verständigen muss. Die Rückgabe nichtkonformer Waren muss vom Lieferanten schriftlich genehmigt werden und in der Originalverpackung erfolgen.
- 8.4 Der Ersatz oder die Reparaturen werden in der Regel frei Werk durchgeführt; die Kosten und Risiken für den Transport der mangelhaften Produkte gehen zu Lasten des Kunden. Wenn allerdings der Lieferant im Einvernehmen mit dem Kunden es als angemessen erachtet, die erforderlichen Ersatz- bzw. Reparaturarbeiten beim Kunden durchzuführen, so wird letzterer die Reise- und Aufenthaltskosten des vom Lieferanten bereitgestellten Fachpersonals übernehmen und die erforderlichen Mittel und Hilfskräfte zur raschestmöglichen und sichersten Durchführung der Arbeit zur Verfügung stellen.
- 8.5 Die Gewährleistung verfällt jedesmal, wenn die Produkte nicht einwandfrei eingebaut oder verwendet wurden oder wenn sie unzureichend gewartet oder ohne Genehmigung des Lieferanten modifiziert oder repariert wurden. Der Lieferant haftet außerdem nicht für Produktmängel, die auf den normalen Verschleiß jener Teile zurückzuführen sind, die von sich aus einem schnellen und dauernden Verschleiß ausgesetzt sind.

9. HAFTPFLICHT DES LIEFERANTEN

- 9.1 Der Lieferant haftet ausschließlich für die einwandfreie Funktionsweise der gelieferten Komponenten, Ausrüstungen,

ölhydraulischen und pneumatischen Anlagen im Hinblick auf die von ihm ausdrücklich angegebenen Eigenschaften und Leistungen. Er übernimmt hingegen keine Haftung für die eventuelle defekte Funktionsweise von Maschinen oder Systemen, die vom Kunden oder von Dritten mit ölhydraulischen und pneumatischen Komponenten des Lieferanten erzeugt wurden, auch wenn die einzelnen hydraulischen oder pneumatischen Geräte gemäß den Zeichnungen des Lieferanten montiert oder angeschlossen wurden, es sei denn, diese Zeichnungen wurden ausdrücklich in Auftrag gegeben und entsprechend honoriert. Doch selbst in diesem Fall beschränkt sich die Produkthaftung des Lieferanten auf die Inhalte der genannten Zeichnungen.

- 9.2 Mit Ausnahme der gemäß DPR Nr. 224 vom 24. Mai 1988 vorgesehenen Fälle und unbeschadet der Bestimmungen von Art. 1229 des ZGB hat der Kunde keinen Anspruch auf Schadenersatz für indirekte Schäden, entgangenen Gewinn oder Produktionseinbußen. Der von ihm geforderte Schadenersatz darf außerdem auch nicht über dem Wert der gelieferten Waren liegen.

10. EIGENTUMSVORBEHALT

- 10.1 Der Lieferant bleibt Eigentümer der gelieferten Produkte, bis der Kunde den vereinbarten Preis völlig bezahlt hat.

11. AUSDRÜCKLICHE AUFHEBUNGSKLAUSEL UND BEDINGUNGEN FÜR EINE VERTRAGSAUFLÖSUNG

- 11.1 Gemäß Art. 1456 des ital. ZGB kann der Lieferant den vorliegenden Vertrag auflösen, indem er in einem einfachen Schriftstück seinen Willen zur Inanspruchnahme der vorliegenden Klausel erklärt, wenn der Kunde
- 1) die ausständigen Beträge nicht ordnungsgemäß zahlt oder deren Zahlung verzögert;
 - 2) die gemäß dem vorhergehenden Art. 5 vorgesehenen Fristen für die Entgegennahme der Produkte nicht einhält;
 - 3) die Verpflichtung zur vertraulichen Behandlung der unter Art. 3.4 genannten Daten nicht einhält.
- 11.2 Der Vertrag gilt als von Rechts wegen aufgelöst, wenn gegen den Kunden eine Zwangsliquidation bzw. ein Konkursverfahren läuft.

12. VEREINBARTER RÜCKTRITTSGRUND

- 12.1 Wenn der Kunde die gebotenen Gewährleistungen verringert oder die versprochenen Garantien nicht liefert, kann der Lieferant vom Vertrag ohne vorherige Vorankündigung zurücktreten.

13. ANWENDBARE BESTIMMUNGEN

- 13.1 Sämtliche mit dem Ausland abgeschlossenen Lieferverträge, die von den vorliegenden allgemeinen Verkaufsbedingungen geregelt sind, unterliegen der italienischen Gesetzgebung.

14. GERICHTSSTAND

- 14.1 Für jeden Streitfall, der sich aus der Durchführung, Auslegung, Gültigkeit, Auflösung und Beendigung von Lieferverträgen zwischen den Vertragspartnern ergibt und durch eine Klage des Kunden aufgeworfen wird, ist ausschließlich der Gerichtsstand des Lieferanten zuständig. Wird die Klage hingegen vom Lieferanten erhoben, so ist außer dem Gerichtsstand des Lieferanten auch jeder andere gesetzlich vorgesehene Gerichtsstand zuständig.





Nota:

Le quote ed i dati tecnici riportati nelle tabelle di questo catalogo sono soltanto indicative. La Rudiflex si riserva il diritto di apportare variazioni tecniche, dimensionali ed estetiche ai propri prodotti senza darne preavviso. Ci riserviamo a termini di legge la proprietà di questo catalogo con divieto di riprodurlo e/o copiarlo senza la nostra autorizzazione.

The figures and technical data set out in this catalogue are only intended as approximations. Rudiflex reserves the right to make any technical or dimensional variations to its products, or change their appearance, without prior authorization. Rudiflex reserves the right to ownership of this catalogue in accordance with the law, reproduction and/or copies are strictly prohibited without our prior authorization..

Die in den Katalogtabellen angegebene Maße verstehen sich als hinweisend. Rudiflex behält sich das Recht vor, Änderungen der technischen Eigenschaften, der Abmessungen und der ästhetischen Gestaltung ihrer Produkte vorzunehmen. Rudiflex also behaltet sich das rechtliche Eigentum dieses Katalogs vor. Das Nachdrucken und Kopieren desselben ohne unsere Genehmigung ist nicht gestattet.

Les cotes et les données techniques incluses ce catalogue sont à titre indicatif. Rudiflex se réserve la faculté d'apporter des modifications techniques, esthétiques et de dimensions à ses produits sans préavis. La reproduction et l'adaptation totale ou partielle sans la permission écrite préalable de Rudiflex est interdite pour tout pays.

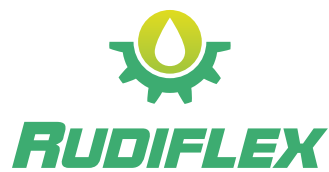
Las cotas, los pesos et los datos técnicos en las tablas de este catálogo están a título indicativo. Rudiflex se reserva el derecho de efectuar modificaciones técnicas, estéticas, y de dimensiones sobre sus productos sin aviso previo. Nos reservamos de forma absoluta nuestros derechos de explotación económica de la intelectual de los dibujos, las ilustraciones, los cálculos y otros documentos. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse y/o copiarse sin nuestra previa autorización.

Stampa ed Impaginazione:

TIOPENNATI SRL

Via dell'Artigianato, 35 - Montichiari (Bs) - Italy

OTTOBRE 2015



Catalogo Adattatori

BSP SV 60° - DIN 2353 24° - JIC SAE J514 - ORFS SAE J1453

Ditta

Indirizzo

CAP Città

Tel. Fax

E-mail:

Codice Fiscale

Partita Iva

Consegnato al Sig.

dall'Agente

Data consegna

Note

.....

.....

.....

.....

PAGINA BIANCA